

# Pozner Tageblatt

**Gold- und Silberwaren**  
**Uhren**  
**billige Geschenkartikel**  
**M. FEIST**  
Poznań  
ul. 27 Grudnia 5.

**Bezugspreis:** Ab 1. 7. 1932 Postbezug (Polen und Danzig) 4.39 zł. Polen Stadt in der Geschäftsstelle und den Ausgabestellen 4 zł. durch Boten 4.40 zł. Provinz in den Ausgabestellen 4 zł. durch Boten 4.50 zł. Unter Streichband in Polen u. Danzig 6 zł. Deutschland und übriges Ausland 2.50 Rm. Einzelnummer 0.20 zł. Bei höherer Gewalt Betriebsstörung oder Arbeitsniederlegung besteht kein Anspruch auf Nachlieferung der Zeitung oder Rückzahlung des Bezugspreises. — Redaktionelle Zuschriften sind an die „Schriftleitung des Pozner Tageblattes“, Poznań, Zwierzyńska 6, zu richten. — Fernspr. 6106, 6275 Telegrammanschrift: Tageblatt Poznań. Postfach-Konto in Polen: Poznań Nr. 200283 (Concordia Sp. Ak., Drukarnia i Wydawnictwo, Poznań). Postfach-Konto in Deutschland: Breslau Nr. 6184. —



**Anzeigenpreis:** Im Anzeigenteil die achtgespaltene Millimeterzeile 15 gr. im Textteil die viergespaltene Millimeterzeile 75 gr. Deutsch- und übriges Ausland 10 bzw. 50 Goldpf. Platzvorschrift und schwieriger Satz 50%, Aufschlag. Abbestellung von Anzeigen nur schriftlich erbeten. — Offertengebühr 100 Groschen. — Für das Ercheinen der Anzeigen an bestimmten Tagen und Plätzen und für die Aufnahme überhaupt wird keine Gewähr übernommen. — Keine Haftung für Fehler infolge undeutlichen Manuskriptes. — Anschrift für Anzeigenaufträge: „Kosmos“ Sp. z o. o., Poznań, Zwierzyńska 6. Fernspr.: 6276, 6106. — Postfach-Konto in Polen: Poznań Nr. 207 915, in Deutschland: Berlin Nr. 156 102 (Kosmos Sp. z o. o., Poznań). Gerichts- und Erfüllungsort auch für Zahlungen Poznań.

**Geschäftsbücher**  
auch in Sonderanfertigung liefert  
**Papierdruck**  
AL. MARCINKOWSKIEGO 6.

72. Jahrgang

Sonntag, 24. Dezember 1933

Nr. 295

## Paris wirbt um London

**Sir John Simons Pariser Besprechungen — Einigkeit über die Wichtigkeit des Völkerbundes**

Paris, 23. Dezember. Gestern vormittag kurz vor 12 Uhr begab sich der englische Außenminister Sir John Simon zum Quai d'Orsay, wo sofort eine Aussprache mit Paul-Boncour stattfand, an der sich später auch Ministerpräsident Chautemps beteiligte. Der Meinungsaustausch war nachmittags um 16 Uhr beendet.

Ueber den Meinungsaustausch wurde gegen 18 Uhr eine offizielle Mitteilung gemacht, die folgenden Wortlaut hat:

„Sir John Simon, der nach Capri reist, um dort die Weihnachtstage zu verbringen, hat seinen Aufenthalt in Paris dazu benutzt, den Ministerpräsidenten und dem Außenminister einen Besuch abzustatten, mit denen er in Gesellschaft verschiedener Mitglieder des französischen Kabinetts verbracht hat. Die englischen und französischen Minister haben einen eingehenden freundschaftlichen Meinungsaustausch über die aktuellen internationalen Fragen gepflogen. Sie haben insbesondere die Verständigungsansichten im Hinblick auf die Wiederaufnahme der Arbeiten der Abrüstungskonferenz geprüft und anerkannt, daß es von Wichtigkeit wäre, die Autorität des Völkerbundes intakt zu halten.“

### Keine öffentliche Erklärung

Paris, 23. Dezember. Die französische Regierung vertritt, wie Léon Blum seinen Fraktionskollegen mitteilt, den Standpunkt, daß vorläufig kein Anlaß vorliegt, eine öffentliche Erklärung über die deutsch-französischen Besprechungen abzugeben. Die Regierung werde die Kammer ersuchen, eine Debatte darüber auf später zu verlegen.

Der Pariser Reuter-Korrespondent meint zu den gestrigen Besprechungen, das „greifbare“ Ergebnis dieser Besprechungen sei die Feststellung gewesen, daß

**Großbritannien und Frankreich über die Notwendigkeit des Bestandes des Völkerbundes einer Meinung**

seien. Sir John Simon habe sich mit der französischen Meinung in folgenden zwei Punkten einverstanden erklärt: Die wesentlichen Grundsätze des Völkerbundes müßten unverändert beibehalten werden. Der Völkerbund sei das Endziel, zu dem die jetzigen diplomatischen Verhandlungen hinführen müßten. In der Darstellung des Reuter-Korrespondenten heißt es weiter, sehr bedeutsam sei der Widerstand gegen den italienischen Gedanken einer durchgreifenden Reform des Völkerbundes und die Anerkennung der „Tatsache“, daß zwischen Frankreich und Deutschland direkte Verhandlungen zu einer endgültigen Regelung nicht führen können, da das Abrüstungsproblem und die Saarfrage Angelegenheiten seien, die die Mitglieder des Völkerbundes in ihrer Gesamtheit angegingen. Chautemps und Paul-Boncour hätten dem britischen Minister auseinandergesetzt, daß nach ihrer Ansicht unter keinen Umständen eine Abrüstung oder eine Abrüstung ohne entsprechende Sicherheiten erfolgen dürfe.

Sir John Simon habe sich im wesentlichen auf die Rolle des Zuhörers beschränkt.

### Paris ist zufrieden

**„Havas“ über die Ergebnisse der Besprechung**

Paris, 23. Dezember. In einer langen Havasprivataussprache wird zu den gestrigen französisch-englischen Ministerbesprechungen erklärt, daß erst nach der Rückkehr Sir John Simons nach London die englische Regierung ihre Stellungnahme gegenüber den verschiedenen

schwebenden internationalen Problemen, namentlich hinsichtlich der Frage einer deutschen Aufrüstung, festlegen könne. Man habe nicht damit rechnen können, daß gestern wirkliche Entscheidungen getroffen würden, immerhin habe die Aussprache zu einer völligen und vertieften Prüfung des politischen Horizontes geführt. Die Aussprache habe in einer herzlichen Atmosphäre stattgefunden, und es sei ein offenkundiges Verständnis Englands für die französischen Ansichten festzustellen. Hervorzuheben sei eine

**Uebereinstimmung der englischen und französischen Ansichten hinsichtlich des Völkerbundes.**

Die englische Regierung stehe dankenswerterweise auf dem Standpunkt, daß die ins Auge gefaßten Reformen nicht die Grundstruktur der Genfer Institution ändern dürften. Dieser Gedanke der Wahrung des Völkerbundes sei das Rückgrat der französischen Außenpolitik. Um zu vermeiden, daß das Völkerbundesstatut und der Kelloggpaß geschwächt würden, habe Paul-Boncour, übrigens stark gestützt durch die kürzliche Beratung des Auswärtigen Ausschusses der Kammer, gestern, wie sicher anzunehmen sei, erklärt, daß

**die deutsche Anregung eines auf 10 Jahre beschränkten Nichtangriffspaktes für ihn nicht tragbar**

sei. Die Havas-Meldung verweist in diesem Zusammenhang auf den Locarnopaß und geht dann auf die Abrüstungsfrage ein. Paul-Boncour habe gewiß, so heißt es in dem Artikel, gestern seine Opposition gegen eine Aufrüstung Deutschlands kundgetan. Die Ziele der Abrüstungskonferenz seien durch den Versailler Vertrag festgelegt worden.

Sie habe die Herabsetzung und Beschränkung der Wehrkraft zum Gegenstand. Es könne also nicht davon die Rede sein, zu einer erlaubten Erhöhung der militärischen Streitkräfte einer abgerüsteten Nation zu gelangen. Ebenso werde es nicht möglich sein, dieses Problem innerhalb eines beschränkten Ausschusses zu regeln außerhalb des qualifizierten internationalen Organismus.

## Der deutsche Standpunkt

Berlin, 23. Dezember. Zu den Pariser Besprechungen wird von W. T. B. in einer Stellungnahme u. a. erklärt, daß die gestrige Aussprache zwischen dem englischen Außenminister und den französischen Kabinettsmitgliedern für die Entwicklung der Abrüstungsfrage zweifellos eine ähnliche Bedeutung gehabt hat, wie die Zusammenkunft, die vor drei Monaten am gleichen Ort zwischen Sir John Simon und den Mitgliedern des damaligen Kabinetts Daladier stattgefunden hat. In beiden Fällen hatte Simon die Absicht, die französische Regierung für eine maßvolle und alle Einigungsmöglichkeiten offenhaltende Politik zu gewinnen. Es stellte sich aber im Laufe des September und Oktober heraus, daß er im Gegenteil für den französischen Gedanken einer achtjährigen Probezeit gewonnen worden war. Was das gestrige Ergebnis betrifft, so kann im Augenblick nur mit Sicherheit gesagt werden, daß die Haltung, die Frankreich jetzt in der Abrüstungsfrage einnimmt, durch den englischen Außenminister in keinem wesentlichen Punkte beeinflusst worden ist. Die Rücksicht auf die angelegentlichsten Besuche Simons in Rom und Berlin verbieten es den Teilnehmern der gestrigen Aussprache, in der Öffentlichkeit von festen

**Die Abrüstungskonferenz sei im Grunde genommen nur ein erweiterter Völkerbunds-ausschuh.**

Diese Achtung des Vorrechts der Genfer Institution leite auch die französische Regierung in der Saarfrage. Frankreich stehe auf dem Standpunkt, daß das Saargebiet ein internationales Gebiet sei und der Verwaltung des Völkerbundes unterstehe, und daß es mithin nicht von Frankreich und Deutschland abhängen, über dieses Gebiet zu verfügen. Nach Ansicht der französischen Regierung müsse jede internationale Regelung in Genf herbeigeführt werden. Diese Stellung sei in sich geschlossen und logisch. Es scheine, daß Sir John Simon stark dadurch beeindruckt worden sei.

Paris, 23. Dezember. „Matin“ behauptet, es habe den Anschein, daß Sir John Simon die Stellungnahme Frankreichs vollkommen verstanden habe. Er habe Simons Verhandlungspartner in sehr beruhigender Art geantwortet. „Journal“ zeigt eine gewisse Skepsis und schreibt u. a.: Die Engländer hatten direkte Verhandlungen empfohlen. Paul-Boncours Hauptrolle dürfte indessen gewesen sein, den Engländern klarzumachen, wie bedenklich Deutschlands Haltung in der Abrüstungsfrage sei. Im „Echo de Paris“ stellt Perrinax fest, die französische Regierung sei jetzt allem Anschein nach entschlossen, die Angebote abzulehnen, die Hitler dem französischen Botschafter gemacht habe. Chautemps und Paul-Boncour seien wieder zum Genfer Verfahren zurückgekehrt.

**Sir John Simon habe gegenüber vielen französischen Hauptideen keine ganz deutliche Auffassung entwickelt.**

Es sei überhaupt unmöglich, die englische Politik zu definieren. Sie bestehe nur in einem „schmieglamen Opportunismus“. Sir John empfehle Frankreich direkte Verhandlungen mit Deutschland und erkläre, daß eine Regelung, gleichviel wie teuer oder wie günstig sie zustande komme, besser sei als der Bruch. Wenn Frankreich nach Genf zurückgehe, würde Sir John Simon ihm folgen, schon weil er verhindern möchte, daß Frankreich dort irgendwelche Fensterheben einschlägt.

Bereinigungen zu sprechen. Immerhin bedeutet die Betonung der Autorität des Völkerbundes in dem offiziellen Communiqué mehr als eine Verfahrensfrage. Sie bedeutet auch nach Meinung der englischen und der französischen Blätter eine Anerkennung der französischen Haltung, wonach nur in Genf unter Beteiligung aller Bundesmitglieder, das heißt unter maßgeblicher Mitwirkung der Verbündeten Frankreichs, Beschlüsse über die Abrüstung gefaßt werden können. Paul-Boncour scheint die Zustimmung Englands zu dieser Politik dadurch herbeigeführt zu haben, daß er wieder einmal mit einem selbständigen Vorgehen innerhalb des Völkerbundes drohte, wodurch England vor die Notwendigkeit einer Option zwischen Deutschland und Frankreich gestellt worden wäre.

Es bleibt abzuwarten, wie die anderen englischen Kabinettsmitglieder, die in letzter Zeit eine selbständige Linie in der Abrüstungsfrage verfolgt haben, die offenbar von Simon gegebenen Zugeständnisse an Frankreich aufnehmen werden.

## Labbe zum Tode verurteilt!

**Einzelheiten im Inneren des Blattes**

### Deutsche Weihnacht

E. Jh. Vor neun Jahren, wenige Tage vor dem Weihnachtsfest, wurde nach achtmonatiger Festungshaft einem Manne wieder die Freiheit beschert, die er am 9. November zuvor verloren hatte, weil er sich auf einen Mann verließ, der nachher auf ihn zu schießen befohl. Die Erfahrung dieses blutigen 9. November 1923 hat Adolf Hitler weder entmutigt, noch in dem Glauben an seine Sendung irre gemacht. Dafür hat sie ihm aber die Ueberzeugung geschenkt, daß es in Sachen des Glaubens, der Weltanschauung und der Gesinnung keinerlei Kompromisse gibt, daß, wer sein klar erschautes Ziel erreichen will, vielleicht einmal auf die eine, das andere Mal auf die andere Seite einem Hindernisse ausweichen, niemals aber das Steuer einem Manne einer anderen Weltanschauung überlassen darf. Darum konnte der Führer das Schicksal meistern, darum die Deutschen im Reich formen zu einer Partei, einer Ueberzeugung, zu einem Volk, darum ihm wieder Glauben und Hoffnung bescherten, und nun dieses erste größte deutsche Weihnachtsfest, an dem kein Mensch im Reich zu hungern, zu frieren und zu darben braucht, an dem auch dem Ärmsten und Einjamsten ein Weihnachtsgeschenk auf den Tisch gelegt wird, als sichtbares Zeichen dafür, daß es jetzt im neuen Deutschland keine Verlassenheit und Hoffnungslosigkeit mehr zu geben braucht, denn alle Volksgenossen, die noch etwas haben, stehen bereit, dem zu helfen, der darbt. Was das bedeutet, läßt sich mit Worten kaum wiedergeben. Man kann es an der Tatsache abmessen, daß noch vor einem Jahr ein Weihnachtsburgfriede verordnet werden mußte, damit wenigstens am Heiligen Abend der offene Kampf der Volksgenossen ruht und die Menschen nicht übereinander herfallen mit ihren feinen und unfeinen Waffen, mit Messern und Intrigen, mit Einflüssen und Beziehungen, Klatsch und Lüge und all den listigen Erfindungen eines schlechten Gewissens und eines mangelnden Verantwortungsgefühls.

Alle diese Kräfte sind zwischen dem letzten und dem gegenwärtigen Weihnachtsfest durch die größere innere Kraft, die klarere Schau und wahrhaft begnadete Vernunft des Mannes Adolf Hitler überwunden, untergeordnet und wo es im Interesse des Ganzen nötig ist, in den Konzentrationslagern unschädlich gemacht worden. Der Auftrag, den Gott diesem einen Menschen gegeben hat, ließ sich auch in der Haft der Landsberger Festung nicht auslösen. Im Gegenteil, er klärte sich und gestattete trotz Verarmungs-, Rede- und Uniformverbot keine Rast und Müdigkeit, ehe nicht allen deutschen Menschen ihr Schicksal klar und die Sehnsucht unstillbar wurde, sich irgendwo, gleichgültig an welcher Stelle, einzuordnen in die immer breiter werdende Front derer, die um eine bessere, sauberere, wahrhaft deutsche Ordnung ringen, unter einem Manne, der sich im Kampfe, im Vorwärtsschritt und auch im Rückwärts von 12 Jahren seine Stellung als Führer erkämpft hat und dem darum das bedingungslose Vertrauen seines Volkes gehört, weil alle gesehen haben, wie er kämpfte und rang, allen Hindernissen und Schwierigkeiten zum Trotz hart blieb und nicht nachließ und keine Kompromisse schloß, der darum diesem Worte „Führer“ einen neuen Klang gab, der nur zu dem Namen Adolf Hitler stimmt.

Vielleicht gibt sich ein Weihnachtsfest die beste Möglichkeit, sich von dem Werte einer



Gemeinschaft zu überzeugen. Vielleicht wird diese an sich so klein erscheinende Tatsache, daß heute jeder, auch der ärmste Volksgenosse, im Reich froh und voller Hoffnung und mit einer wirklichen Gabe bedacht, dieses wärmte Zeit miteilt, das beste Zeugnis für die ungeheure Leistung Adolf Hitlers. Eine Leistung, die nur mit allergrößtem persönlichen Opfer und rücksichtslosen Einsatz vollbracht wurde.

Wer an diesem Weihnachtstag von Haus zu Haus und Hütte zu Hütte eines jeden Deutschen in Polen eilen könnte, würde vieles sehen, was ihn erschüttert. Erdhütten in Wäldern an der bolschewistischen Grenze, unglückliche Not, die nicht einmal das Anzünden eines einzigen Kerzenlichtes in dieser heiligen Nacht gestattet; einsame und verlassen Höfe, mehr vielleicht als wir wissen, irgendwo am Narew, an der Weichsel und östlich des mittleren Bug und im großen Urwald von Bialowiez; überfüllte Stuben am Rande der Karpaten, viel zu viel erwachsene und arbeitstüchtige Menschen auf einer Scholle; hungrige Kinder maulen bei den Waldbauern der Gilener Gegend, Familien, die mit Bangen dem kalten Winter entgegenschaun, viel Not, viel Verzweiflung, viel Verlassenheit, viel Mutlosigkeit, viel Mißtrauen.

Sorgen wir alle dafür, daß sich das bis zum nächsten Weihnachtsfest wandelt! Der Kampf und Sieg Adolf Hitlers in Deutschland zeigt, daß die Wandlung nur von den Männern herbeigeführt werden kann, in denen der Nationalismus bedingungslos Sozialismus ist, deren Handeln vor allem unter dem Zeichen des persönlichen Opfers und des bedingungslosen Einsatzes für die Gemeinschaft steht.

Auf der Weihnachtsfeier des Gaues Groß-Berlin gab Minister Dr. Goebbels seinen und seiner Freunde Verbundenheit mit dem Volke Ausdruck. „Aus dem Volke sind wir geworden, in dem Volke wollen wir bleiben denn das Volk ist die Quelle unserer Kraft.“ Darum ist die große Aufgabe, die ihrer Bewältigung harret, nur von Männern zu lösen, die zum Volke stehen und das Vertrauen des Volkes haben. Hier einzupringen und alle Vorurteile, aber auch alles Morische wegzuräumen, sind die besten gerade gut genug. Wer das Ziel am klarsten sieht, und wem diese Gesinnung am tiefsten verankert ist, der hat die größte Aufgabe. Denn „wem viel gegeben ist, von dem wird man viel fordern.“

Das Weihnachtslicht, das vor Jahrtausenden für die Menschheit angezündet wurde, verkündet von dem größten Opfer, das der Menschheit jemals gebracht wurde. Ein Opfer, das so groß ist, daß es sich mit dem Verstande nicht erfassen läßt, daß wir es als Wunder, das ewige Wunder dankbar empfangen müssen, und als himmlisches Zeichen dafür, daß Großes über den einzelnen Menschen hinausreichendes, nur durch Opfer gewirkt wird. Wenn eine Flamme brennt, wer einen Auftrag empfangt, der wird auch wider alle Vernunft, die ihm die Unmöglichkeit und Unsichtbarkeit seiner Bemühungen einreden will, gehorchen müssen.

Wer weiß, wo die größte Flamme brennt, wem die größte Gnade zuteil wurde? Adolf Hitler war einmal ein einfacher Soldat in dem großen Heere. Jesus Christus, die größte Gestalt, die über diese Erde schritt, wurde in einem Stalle geboren, aber in Bethlehem, der Heilmatthütte seines Geschlechts...

## Moskau fühlt sich beunruhigt

### Reden und Artikel gegen den ukrainischen Nationalismus

Moskau, 23. Dezember. In einer bei der Eröffnung des Zentralvolkskongresses der Sowjetunion in Charkow gehaltenen Rede rief der Vorsitzende Petrowitsch in scharfer Weise die ukrainischen Nationalisten an, indem er feststellte, daß sich die Tätigkeit dieser Organisationen seit der Übernahme der Regierungsgewalt durch die Faschisten in Deutschland belebt habe. Besonders sei dies durch die Auftritte Rosenbergs und Eugensberg geschehen, die sich offen für ein Programm der antisowjetischen Militärintervention mit einer Losrennung der Ukraine mit Sowjetrußland als Hauptziel erklärt hätten. Die Aktivierung der nationalpolitischen Elemente in der Ukraine werde von der Aktion der Japaner im Fernen Osten begünstigt. Zum Schluß seiner Rede betonte Petrowitsch die Friedensbedenken der Sowjetpolitik, indem er auf eine „aufrichtige Zusammenarbeit auf dem Gebiete der Annäherung zwischen Sowjetrußland, der Türkei, Frankreich, Amerika und Polen“ hinwies. Er erklärte, daß die Ukraine einen Gebietsteil darstelle, der von Sowjetrußland nicht getrennt werden könne. Wenn die deutschen Faschisten oder japanischen Imperialisten den Krieg wollten, oder imperialistische Annektionen, dann sollten sie daran denken, mit welchem Feuer sie zu spielen beabsichtigen.

### Das Urteil im Brandstifterprozeß:

## Rubbe zum Tode verurteilt Freispruch für Torgler und die Bulgaren

Leipzig, 23. Dezember. Der 4. Strafsenat des Reichsgerichts verurteilte heute den Reichstagsbrandstifter van der Lubbe zum Tode; alle übrigen Angeklagten wurden freigesprochen.

Zur Urteilsverkündung im Reichstagsbrandstifterprozeß, die von der ganzen Welt mit großer Spannung erwartet wird, ist der Andrang besonders stark. Schon um 8 Uhr beginnt der Zutritt der zugelassenen Zuhörer und der Pressevertreter, die aus Deutschland und dem Auslande in großer Zahl erschienen sind. Auch die Zahl der Regierungsvertreter, der höheren Beamten, der Vertreter der Justizverwaltungen und der Anwaltschaft, die diesem letzten Akt eines Prozesses beiwohnen, der drei Monate lang die Welt in Spannung gehalten hat, ist sehr groß. Die Angehörigen der bulgarischen Angeklagten, die Mutter Dimitroffs, seine Schwester und die Braut Taneffs, sind ebenfalls wieder in Leipzig eingetroffen. Auch Frau Torgler ist in der Verhandlung anwesend. Die Kartenkontrolle und Waffendurchsuchung wird heute im Reichsgericht besonders streng durchgeführt. Im Verhandlungssaal selbst sind Zuhörer- und Presseplätze von dem übrigen Verhandlungsraum durch eine Stuhlleiste getrennt, die von zwölf Polizeibeamten besetzt ist.

Kurz nach 9 Uhr wurden die Angeklagten in den Saal geführt. Um 9.10 Uhr betritt der Gerichtshof zusammen mit der Reichsanwaltschaft den Saal. Senatspräsident Dr. Binger eröffnet sofort die Verhandlung und fordert die Angeklagten auf, sich von den Plätzen zu erheben.

„Im Namen des Reiches.“ so erklärt der Präsident, „verleihe ich folgendes Urteil:

Die Angeklagten Torgler, Dimitroff, Popoff und Taneff werden freigesprochen. Der Angeklagte van der Lubbe wird wegen Hochverrats in Tateinheit mit aufrührerischer Brandstiftung zum Tode und dauerndem Verlust der bürgerlichen Ehrenrechte verurteilt.“

Die Kosten des Verfahrens fallen, soweit Verurteilung erfolgt ist, dem Verurteilten, im übrigen der Reichskasse zur Last.

Bei Fällung des soeben verkündeten Urteilspruchs, so erklärte der Vorsitzende in der Begründung, hat sich der Senat nicht nur, wie es im Laufe des Verfahrens mehrfach zu betonen gezwungen war,

von äußeren Einflüssen, sondern auch von jeder gefühlsmäßigen Einstellung durchaus ferngehalten.

Sodann ging der Vorsitzende noch einmal auf die Verdächtigungen des Braunschweiger bzw. der Londoner Kommission ein und erklärte, daß das Gericht diese Verleumdungen für reißlos widerlegt erachtet.

Es galt aber auch, erklärte der Vorsitzende weiter, in diesem Prozeß — und das hat den größten Teil der Zeit erfordert — die politischen Hintergründe des abgeurteilten Verbrechens zu klären. Es ist durch diesen Prozeß erwiesen, daß die Mittäter und Auftraggeber Rubbes im Lager der Kommunisten stehen, daß die

Reichstagsbrandstiftung ein Werk der Kommunisten war. Es ist erwiesen, daß das deutsche Volk

im Frühjahr d. J. vor der Gefahr seiner Auslieferung an den Kommunismus und damit vor dem Abgrund gestanden hat, und daß es

im letzten Augenblick vor diesem Abgrund zurückgerissen worden ist.

Nach Schluß der Verhandlung im Reichstagsbrandstifterprozeß wurden die vier freigesprochenen Angeklagten Torgler, Dimitroff, Popoff und Taneff von der Leipziger Polizei in Schutzhaft genommen.

Wie wir erfahren, wird der Verteidiger van der Lubbes voraussichtlich kein Gnadenge such einreichen.

## Bolschewistische Hege gegen Deutschland

Warschau, 23. Dezember. Die Polnische Telegraphenagentur läßt sich von ihrem Moskauer Berichterstatter aus Charkow melden, daß im sog. Revolutionsmuseum eine Jubiläumsausstellung anlässlich des 15. Jahrestages der „Befreiung der Ukraine von der deutschen Okkupation“ eröffnet worden ist. Die Ausstellung ist in trüb antideutschem Geiste gehalten. Viele Photographien und Dokumente „erinnerten“ an „Terror und Raubwirtschaft der Okkupanten“. Es scheint nach dem polnischen Bericht fast so, als ob man sich an dem deutschfeindlichen Charakter der Ausstellung mit ihren verheerenden Aufnahmen ergötze. Die Vorliebe für derartige Hegebilder ist ja neuerlich zutage getreten, als die „Gazeta Polska“ Moskauer Greuelbilder veröffentlichte, die aus dem Leipziger Reichstagsbrandstifterprozeß eine eindeutige kommunistische Propaganda herauszumünzen versuchten.

## Die Einigung der deutschen Jugend Weitere Jugendverbände werden in die S. J. eingegliedert

Berlin, 23. Dezember. Nach einer Mitteilung der Pressestelle des Reichsjugendführers lösten sich, dem Juge der gesamten deutschen Jugend zur Staatsjugend folgend, im Laufe des Freitag noch weitere drei Jugendverbände auf. Es sind dies die Adventsjugend, sämtliche Jugendverbände der Freireligiösen Gemeinden und die Marinejugend „Vaterland“. Weitere Auflösungsbeschlüsse sind zu erwarten.

## Neue Leitung der deutschen Christen

Berlin, 23. Dezember. Die Reichsleitung der Deutschen Christen ist von Dr. Kinder übernommen worden, der die Aufgabe hat, die völlige Schicksalsverbundenheit zwischen dem evangelischen Volk und den Nationalsozialismus herzustellen.

### Urteil im Hirtshieferprozeß

Bochum, 23. Dezember. Die hiesige große Strafkammer verurteilte gestern den früheren Minister Hirtshiefer wegen einfacher Begehung zu einer Strafe von 6 Monaten Gefängnis. Auch gegen die übrigen Angeklagten waren Gefängnis- und Geldstrafen ertannt.

## Professor Dimitroff

Der unverwundlichste Angeklagte wird Ehrenbürger der Sowjetunion — Moskau erhält eine Dimitroff-Straße — Väterlicher Kommunistenrummel um einen „Martyrer“, der keiner ist

Von Dr. Kurt Bollert

In Ermangelung von Beweisen wurde Dimitroff samt seinen bulgarischen Landsleuten, die bezeichnenderweise ihre bisherige Staatsangehörigkeit aufgegeben und dafür die russische erworben haben, freigesprochen. Er kann von Glück sagen und verbankt es nur der Langmut deutscher Richter, auf freien Fuß gesetzt zu werden, denn was sich dieser Bursche an Unverschämtheiten und Beleidigungen nicht nur des höchsten deutschen Gerichts, sondern auch der Reichsregierung und des deutschen Volkes alles herausgenommen hat, spottet jeder Beschreibung. Daß es ihm, dem wackeligen Kommunisten, im Verlauf des Prozesses nur darauf ankam, provozierend zu wirken, ging unter anderem auch aus seinem von Phrasen strotzenden Schlußwort hervor, das ihm der Gerichtshof wie jedem Angeklagten zugebilligt hatte.

In seiner maßlos überheblichen Art hatte er versucht, seine Rechtfertigungsrede in die Blödsinnigkeiten der Verteidiger der Hauptangeklagten einzufügen, eine Selbstherrlichkeit für die der Gerichtshof naturgemäß kein Verständnis bezeugte. Ihn, von dem man ursprünglich hätte annehmen können, er litte an Größenwahnsymptomen, wäre nicht alles bei diesem Hege Berechnung gewesen, wumte nichts mehr als die souveräne Art, mit der seinerzeit der Reichspropagandaminister Dr. Goebbels ihn als kleinen kommunistischen Schreier und Wichtigtuer abfertigte. Jetzt aber wird Dimitroff die Genugtuung erleben, für sein Maulheldentum von der russischen Regierung öffentlich belohnt zu werden. Sie hat nämlich beschlossen, den Angeklagten Dimitroff zum Professor honoris causa an der Revolutionsuniversität Moskau zu ernennen. Er wird dort Gelegenheiten haben, Vorlesungen zu halten. Vielleicht gelingt es ihm sogar, die bestehenden kommunistischen Richtlinien über „Das Verhalten des Proletariats vor Gericht“ zu einem wissenschaftlichen System zusammenzufassen und was dergleichen lohnende Aufgaben für einen Wühler und Hege vom Schlage eines Dimitroffs mehr sind. Damit nicht genug, wird ferner noch eine andere Ehrung Dimitroffs erfolgen: die Benennung einer Moskauer Straße mit seinem Namen. Ueberdies ernannt ihn die Stadt Moskau zu ihrem Ehrenbürger und zu einem Helden der bolschewistischen Weltrevolution. Ihm zu Ehren werden endlich Massenemonstrationen in ganz Rußland bei seiner Ankunft in Moskau veranstaltet. Man will — so ist es auch der Wunsch der Dritten Internationale — ihn zum Märtyrer des ach! so „harmlosen“ Weltkommunismus stempeln, obwohl dieser eitle, unerhört freche Bursche gar nichts von einem opferbereiten Märtyrer an sich hat.

Während der Prozeßverhandlungen hat Moskau dem Angeklagten Dimitroff den Rücken gestärkt. Ja, die russische Presse vertieg sich längst zu der Drohung, daß, sollten die Deutschen dem „Helden“ Dimitroff auch nur ein Haar krümmen, „das große heilige Rußland“ unverzüglich Repressalien gegen deutsche Staatsbürger in der Sowjetunion ergreifen werde. Es ließe sich vielleicht ein kleiner „Widersproh“ gegen deutsche Ingenieure im Donezbecken aufziehen. Auf solche Drohungen zu antworten, verbietet jedem der natürliche Anstand. Den Russen aber sei hier bescheinigt: kein zivilisiertes Land neidet ihnen den Ehrenbürger Professor Dimitroff!

## Italien und der Orient

### Ansprache Mussolinis bei der Eröffnung des Kongresses asiatischer Studenten in Rom

Rom, 23. Dezember. In Anwesenheit des Ministerpräsidenten wurde gestern auf dem Kapitol ein Kongress asiatischer Studenten eröffnet, an dem 600 Vertreter verschiedener orientalischer Nationen teilnehmen.

Mussolini erklärte in einer Ansprache u. a., die Art der Zivilisation, die Asien nur als einen Markt für europäische Erzeugnisse und als eine Rohstoffquelle ansehe, müsse überwunden werden. Sie habe, auf Kapitalismus und Liberalismus begründet, die Welt erobert, aber ihr Zusammenbruch mache sich jetzt auf allen Kontinenten bemerkbar. Alle Erdteile seien an einer Gegenwirkung gegen die Entartungen des Kapitalismus und des Liberalismus interessiert, einer Gegenwirkung, die in dem revolutionären Glauben des italienischen Faschismus ihren Ausdruck finde, der sich gegen die Seelenlosigkeit und den Idealmangel dieser Zivilisation erheben habe.

Mit der faschistischen Wiedergeburt, die vor allem eine geistige Wiedergeburt sei, bereiten Rom und das Mittelmeer sich vor, ihr

Einigungsamt zwischen Orient und Okzident, das sie schon vor zwei Jahrtausenden ausgeübt hätten, wieder zu übernehmen. „Deshalb“, sagte Mussolini, „hat das neue Italien Euch nach Rom gerufen. Zweimal schon habe Rom und der Orient in gemeinsamer Arbeit die Zivilisation gerettet, als sie von Krisen bedroht war. Heute sind wir wieder in die

### Krise eines ganzen Systems von Einrichtungen und Gedanken

hineingeraten. Wir Faschisten schöpfen aus der Erinnerung die Hoffnung, daß wir die gemeinsame tausendjährige Tradition unserer Zusammenarbeit wieder aufnehmen können.“ Der Rede Mussolinis folgte eine eindrucksvolle Kundgebung für den Regierungschef. Ein persischer und ein arabischer Student, sowie eine indische Studentin bekundeten ihren Dank dafür, daß der führende Mann einer großen europäischen Nation seine Sympathien für die Völker des Orients so klar zum Ausdruck gebracht habe.

(Politik auch Seite 13)



## Eine echt amerikanische Kellame-Idee

In New York hat sich eine Gesellschaft gegründet, die den Robot, den Maschinenmenschen, in riesigen Massen auf seine flinken Beine stellen will und in ihren Prospekten das neue Zeitalter des Paradieses verkündet. Es ist ein phantastisches Projekt.

Im Institut für Technologie des Staates Massachusetts, eine der besten und berühmtesten Forschungsstätten Amerikas, hat ein New-Yorker Ingenieur Versuche gemacht, um bestimmte physiologische Funktionen des Robots auf mechanischem Wege zu konstruieren. Die Experimente haben alle Erwartungen angeblich übertraffen.

Der Maschinenmensch ist nicht nur imstande, schwere Lasten zu tragen, richtig zu arbeiten, er vermag auch Farben- und akustische Eindrücke aufzunehmen.

Es gibt kaum eine Tätigkeit leichteren Grades, die dieses elektrische Gehirn im Denken und Handeln nicht auszuführen vermöchte. Und vielleicht das Wichtigste: der Kaufpreis für einen solchen unermüdbaren Dauerarbeiter beträgt nicht mehr als 500 Mark.

Die Gesellschaft setzt die größten Hoffnungen auf diesen Menschenautomaten, und die Kellamanager schwärmen in den wildsten Zukunftsträumen. Ein neues Zeitalter bricht an, so rufen sie; das Paradies, in dem der Mann nur seinen Neigungen wird leben dürfen, denn ungeheure Heere von Maschinenklauen werden alle Arbeit leisten. Sie sind überzeugt, daß bei Verfeinerung der Technik der Tätigkeit des Robots überhaupt keine Schranken gesetzt wer-

den könnten. Der Robot wird ebenso Buchhalter wie Zimmermädchen, Soldat wie Kinderfräulein, Werkarbeiter wie Matrose sein können.

Und was werden die Menschen machen? Werden sie diese freiwillige Mühe ertragen können? Werden sie wirklich imstande sein, in lüßigem Nichtstun zu versinken? Die Folgen wären gar nicht auszudenken.

Die trostlose Dede qualvollster Langeweile, eine kaum ausdentbare Ueberzählung sogenannter Kultur, grauenhafte Leere in und um den Menschen mühen eintreten.

Wenn man überhaupt diese echt amerikanische Kellameidee ernst nehmen würde, so müßte man auf jene Zeitalter hinweisen, in denen es schon Maschinenmenschen gab, allerdings nicht aus Stahl und mit elektrischen Motoren betrieben, sondern aus Fleisch und Blut, die nur ein ungnädiges Geschick zu Sklaven werden ließ. Verfall auf der ganzen Linie in ethischer und kultureller Hinsicht waren die unabwendbaren Konsequenzen einer Zeit, die nicht gearbeitet hat, sondern die für sich arbeiten ließ.

Aber soweit sollte man eigentlich bei Prospekten amerikanischer kommerzieller Unternehmungen gar nicht denken. Es ist zweifellos ein glänzender Einfall, und der Maschinenmensch wird in gewissen Grenzen, d. h. als Maschine — wie ihn menschlicher Wille lenkt — außerordentliches leisten und bei gefährlichen Arbeiten den lebenden Menschen zum Teil ersetzen können, aber nicht mehr. Das „Paradies der Kellamanager“ würde nur uns alle in den Wahnsinn treiben.

## Weltrekord der Ehescheidung?

Sieben Minuten nach der Trauung schon geschieden.

Man hat zwar aus Amerika schon oft gehört, daß in den sogenannten „Scheidungsparadiesen“ die Trennung einer Ehe in überraschend kurzer Zeit mit geringen Schwierigkeiten vorgenommen werden kann, wenn die beiden bisherigen Partner nur entsprechende Gebühren zu zahlen vermögen. Aber alle Leistungen, die auf diesem Gebiet bisher geboten wurden, lagen weit in den Schatten gestellt durch einen Vorfall, der sich kürzlich in Tokio abspielte.

Genau sieben Minuten nach seiner Trauung wurde Herr Nitumoro von seiner Frau wieder geschieden, um auf der Stelle die nächste Ehe zu schließen. Es handelte sich aber um einen ganz besonderen Fall. Der glückliche oder auch unglückliche Ehegatte hatte nämlich die Braut, die ihm der Standesbeamte unter Beachtung der vorgeschriebenen Formen angetraut hatte, nie im Leben gesehen. Um es kurz zu sagen: man hatte ihm eine falsche zugeführt. Nach der Sitte Japans war die Braut tief verleiht vor den Beamten getreten, und da die junge Dame anscheinend vor Rührung heftig weinte, bemerkte auch sie nicht, daß Herr Nitumoro gar nicht derjenige war, den sie als ihren Verlobten kennengelernt hatte. Die ganze Verwechslung war so zustande gekommen, daß der Beamte beim Aufruf des nächsten Paares in eine falsche Kolonne seiner Liste geraten war und dann eben auch die falschen Leute zusammengebracht hatte.

Als der Scheiter der Braut gelüftet wurde, bemerkte man den Irrtum. Mit dem stillen Lächeln des Offens fand sich Herr Nitumoro in das Unabänderliche, während die junge Braut, nunmehr Frau, prompt in eine Ohnmacht fiel. Da aber das Scheidungsrecht in Japan nicht so kompliziert ist, daß erst die beiderseitigen

Anwälte monatelang einen Schriftwechsel über die gegenseitigen Ansprüche führen müssen, bis eine Ehe getrennt werden kann, wurde das unfreiwillige Paar auf der Stelle geschieden. Noch ehe die junge Dame sich von ihrer Verwirrung erholt hatte, war die Ehe gelöst, und der Beamte konnte nunmehr Herrn Nitumoros richtige Braut aufrufen, die noch im Vorzimmer wartete, ohne zu wissen, daß ihr künftiger Gatte inzwischen schnell eine Andere gefreit hatte.

Dieser Vorgang muß die Rechtsverhältnisse des Ostens in einem besonderen Lichte erscheinen lassen. Es ist nicht anzunehmen, daß in irgendeinem anderen Kulturstaat diese Ehe, die offensichtlich auf einem ungewollten Irrtum beruhte, so rasch und ohne die Vornahme umfangreicher Schreibereien getrennt worden wäre.

## Raubmörderbande vor Gericht

Warschau, 23. Dezember. Das Appellationsgericht fällt gestern nach mehrstündiger Verhandlung das zweitinstanzliche Urteil gegen eine Verbrecherbande, die 32 Morde auf dem Gewissen hat. Von dieser Bande wurde in den Jahren 1922—1924 ganz besonders der Kreis Lomza heimgejagt. An der Spitze der Bande standen ein Deserteur der russischen Armee und seine Geliebte, eine Vertreterin der „Tscheka“. Die Banditen hatten sich zur „Aufgabe“ gemacht, in erster Linie aus Amerika zurückkehrende Emigranten zu berauben. In den meisten Fällen wurden die Opfer durch bestialische Foltern dahingemordet. Die Täter zeigten selbst für Kinder kein Mitleid. So verging ein Jahr, ohne daß man die Bande hätte dingfest machen können. Die Verbrecher vermochten die Tatpuren so geschickt zu verwischen, daß sie nicht gefaßt werden konnten. Sie hatten sich wiederholt vor Gericht wegen Mord und Ueberfall zu verantworten, mußten

aber stets in Ermangelung zwingender Schuldbeispiele freigesprochen werden. Schließlich legte der „Berrat des Vizepräsidenten“ Bidzinski ihren Untaten ein Ende. Das Bezirksgericht Lomza hat in erster Instanz die Brüder Czeslaw und Jzgumunt Raczkowski, ferner Bidzinski und einen Wroblewski zum Tode durch Erhängen, andere Mitglieder der Bande zu mehrjährigen Zuchthausstrafen verurteilt. Das Appellationsgericht bestätigte das Todesurteil gegen Czeslaw Raczkowski und Adam Bidzinski. Jzgumunt Raczkowski wurde freigesprochen. Gegen Olga Raczkowski-Raczkowska fiel ebenfalls ein Freispruch.

## Direktor des Statistischen Hauptamtes vermißt

Beim Wiener Sicherheitsbüro wurde die Anzeige erstattet, daß der 45jährige Direktor des Statistischen Hauptamtes in Warschau, Witold Szturm de Sztrém, der sich vorübergehend in Wien aufhielt, spurlos verschwunden sei. Die bisherigen Nachforschungen ergaben, daß der Verschollene vom 13. bis zum 16. Dezember in einem Hotel in der Josefstadt logiert und am 16. Dezember früh das Hotel mit dem Bemerkten verlassen habe, er habe sich auf einen Ausflug und komme wieder in das Hotel zurück. Seither ist er verschwunden. Er hatte sich in Begleitung einer bisher nicht näher bekannten Person, der ihn augenscheinlich abgeholt hatte, in einer Autotaxi entfernt. Die Angehörigen des Vermissten befürchten, daß ihm möglicherweise ein Unfall oder eine Erkrankung zugefallen sei, so daß er ein Sanatorium oder Krankenhaus aufsuchen mußte.

## Grauenhaftes Unglück

Bularest, 23. Dezember. In Groß-Wardein sind drei Kinder eines Arbeiters beim Spiel mit Papierfädeln verbrannt. Als die Mutter, mit Weihnachtspaketen zurückkehrend, die verkokelten Leichen liegen sah, verfiel sie in Wahnsinn.

## Der Winter in Italien

Rom, 23. Dezember. In Norditalien hat die Kälte etwas nachgelassen, dagegen werden aus Süditalien Schneefälle gemeldet. Vier Personen wurden Opfer der Kälte.

## Der deutsch-polnische Grenzverkehr

Die Neuordnung ab 1. Januar 1934

Am 1. Dezember sind in Berlin die Ratifikationsurkunden über das neue polnisch-deutsche Abkommen zur Erleichterung des kleinen Grenzverkehrs ausgetauscht worden. In dem Abkommen, das am 1. Januar 1934 in Kraft tritt und das bisherige Abkommen vom 30. Dezember 1924 ablöst, wird u. a. bestimmt, daß Bewohner des einen Grenzbezirks bei einem Besuch des anderen Grenzbezirks Lebensmittel für einen Tag im Höchstgewicht von zwei Kilo mitnehmen dürfen, ausgenommen sind geistige Getränke und Saccharin. Auch darf für einen Tag Rauchvorrat zollfrei mitgeführt werden, d. i. höchstens zehn Zigarren oder 25 Zigaretten, bei Tabak bis 50 g, bei Rautabak drei Rollen. Es ist nicht gestattet, mehr als eine Schachtel Zündhölzer mitzunehmen. Wenn Arbeiter und Handwerker, die ihren Beruf jenseits der Grenze ausüben, einige Tage an ihren Arbeitsstätten verbleiben, so dürfen sie Mundvorrat in entsprechender Menge zollfrei mitnehmen.

Als Grenzgebiet im Sinne des Abkommens gilt ein Streifen von zehn Kilometern Breite längs der polnisch-deutschen Grenze.

## Große Botschaft für den Bescheidenverein

Eine frohe Weihnachtsbotschaft erhielt der Bescheidenverein. Die Staatsforstdirektion Lemberg teilt dem Verein mit, daß sie auf sein Anerbieten, die Angelegenheit des Tabakhaujes gütlich zu erledigen, zu einem späteren Zeitpunkt zurückkommen wird. Daraus darf die Hoffnung geschöpft werden, daß die gerichtliche Austragung der Sache ein für allemal aufgegeben ist.

## Brand in einer Postzentrale

Amsterdam, 23. Dezember. Gestern Abend brach in der Amsterdamer Postzentrale vermutlich durch Kurzschluß ein Brand aus, der den Hauptsaal der Zentrale fast völlig zerstörte. Der gesamte Telefonverkehr war stundenlang unterbrochen. Wie verlautet, wurde ein Chefingenieur des Telefonamtes bei einer Explosion, die der Brand zur Folge hatte, getötet.

## Ein Erbsolger

Tokio, 23. Dezember. Die Kaiserin ist von einem Sohn entbunden worden. Die bisherigen Kinder des Kaiserpaars sind Mädchen, die nach japanischem Gesetz nicht erbsolgeberechtigt sind.

## Puppenfabrik in die Luft geflogen

8 Schwerververletzte

Neustadt bei Koburg, 22. Dezember. Durch einer schweren Explosion wurde heute nachmittag die zweigeschossige Puppenfabrik Ernst Liebermann und das angrenzende dreistöckige Wohngebäude völlig zerstört. Von der Feuerwehr und dem freiwilligen Arbeitsdienst wurden nach mehrstündiger angestrengter Arbeit sieben schwer verletzte Personen aus den Trümmern geborgen. Die übrigen in der Fabrik und dem Wohngebäude anwesenden Personen hatten sich rechtzeitig in Sicherheit bringen können. Die Wucht der Explosion war so stark, daß mehrere an der Fabrik vorbeigehende Personen auf den gegenüberliegenden Bürgersteig geschleudert wurden. Ein Mann erlitt hierbei mehrere Rippenbrüche. Ueber die Ursache der Explosion ist noch nichts bekannt.

## Ernstes und Heiteres aus der Stadtchronik von Posen

Blaudereien von Oskar Bedmann

Wer hat Lust, mit mir einmal fünfzig Jahre zurückzublicken, sich in die Zeit zurückzuversetzen, in der unsere liebe Stadt Posen noch eine sehr, sehr bescheidene Provinzstadt von 60 000 Einwohnern war? Der 23. November 1883 brachte den Tod des Oberbürgermeisters Kohleis, Nachfolgers des Geheimen Regierungsrats Naumann. Nach dem Naumann drei Amtsperioden lang von 1835 bis 1871 Posen hatte regieren dürfen, war Kohleis nur wenig mehr als eine zwölfjährige Amtszeit (1871 bis 1883) geschieden. Hermann Kohleis, vordem Amtsrichter in Gostyn, war einige Jahre zweiter Bürgermeister neben Naumann gewesen; sein amtliches Wirken als Erster und Oberbürgermeister hat sich fast ganz auf das heilige Volksschulwesen, das von Grund aus umgestaltete. Die Zahl der Privatschulen, die vordem 32 betragen haben soll, sank auf zehn; drei deutsche höhere Mädchenschulen — Below, Valentin, Zukertort —, drei polnische — Danyz-Mottin, Eftowski, Bariska —, vier Vorbereitungsschulen — Zietke, Theile, Menzel und Heimann. Es wäre hier vielleicht der Ort, eine Geschichte der mit der evangelischen Kreuzkirche verbundenen Grabenschule zu bringen, doch muß ich dies Berühmteren überlassen; ich weiß da leider nicht viel mehr, als daß diese Schule Jahrzehnte lang bestanden hat und sich eines guten Rufes erfreute. Vielleicht findet sich auch jemand, der etwas über die Garnisonsschule am Kanonenplatz (Lehrer Jenner, Harhausen, Columbus und Steinbrunn) berichten kann. An der St. Martinstraße bestand zwischen den Grundstücken Nr. 18 und 20, also in der früheren Kleinen Ritterstraße, eine Volksschule, bei der der Durchgang nach der Ritterstraße kaum 4 Meter breit war.

Die kleinen städtischen ein-, zwei- oder dreiklassigen Volksschulen wurden durch Kohleis in drei sechsklassige zusammengezogen: die erste für Mädchen im Hause Kleine Gerberstraße Nr. 14, die zweite für Knaben Allerheiligenstraße Nr. 1, die dritte für Knaben und Mädchen Wallischstraße 47 und Am Dom 7. Das durch den Schulzwang bedingte außerordentlich schnelle Anwachsen der Schülerzahl nötigte bald zur Errichtung einer vierten Stadtschule St. Martin 36 für Knaben und Töpfergasse 7 für Mädchen (später VI benannt), beide 1879 eröffnet, und schon 1882 folgte ihnen die fünfte im Suggerschen Wohnhause Halldorfsstraße 25. Für den Mittelstand, der in der Lage war, Schulgeld zu zahlen und seine Kinder nicht in die sogenannten Freischulen schicken wollte, wurden die Bürgerschule, Breslauer Straße Nr. 16, meist Simultanschule genannt, mit einer Fremdsprache und die zweisprachige Mittelschule errichtet, die anfänglich Allerheiligenstraße 1 untergebracht war, aber bald nach dem Neubau Ritterstraße 30 übertrug. Erster Rektor dieser Mittelschule war Herr Hielscher, von dem, wie man sagte, der Gedanke zur Errichtung solcher zwischen Volks- und gelehrten Schulen in der Mitte stehenden Anstalten ausgegangen sein soll; seine Posener Anstalt soll die erste dieser Art in ganz Preußen gewesen sein. Hielscher wurde später in den preussischen Staatsdienst berufen und wirkte als Regierungs- und Schulrat in Köslin. Die Simultanschule leitete als erster die urwüchsigste Gestalt des Rektors Hecht, die I. Stadtschule Rektor Freyer, ein lieber Mann, den ich als Vorsitzenden des Männer-Turnvereins kennen lernte, der leider ein trauriges Ende nahm, indem er nach jahrelanger Schlaflosigkeit seinem Leben ein Ende bereite. Dr. Kriebel von der II. Stadtschule und Rektor Scheffler von der III. sind über ihr Amt hinaus nicht hervorgetreten. Die Leiter der IV. Stadtschule, Rektor Lehmann und der V., Rektor Franke, der jetzt als Fünfundneunzigjähriger in Berlin lebt, sind später Mittelschulrektoren geworden und werden

als solche zu charakterisieren sein. Soviel vom Posener Schulwesen vor fünfzig Jahren, soweit es unter Kohleis' Einfluß stand. Nicht vergessen sei die vom Stadtrat Gottschalk Berger unserer Stadt geschenkte Realschule in ihrem Statuten, jetzt leider nicht mehr zeitgemäßen Bau an der Schützenstraße Nr. 4. Zwei humanistische Gymnasien, das katholische Kgl. Marien-Gymnasium am Bernhardinerplatz, das auf eine dreihundertjährige Geschichte zurückblicken kann, und das evangelische Kgl. Friedrich-Wilhelm-Gymnasium, 1834 errichtet, dazu die Kgl. Luisenschule (früher im Görta-Platz Wasserstraße 27), vervollständigen den Reigen. Wie sich das Posener Schulwesen weiter entwickelt hat, soll später geschildert werden.

Oberbürgermeister Hermann Kohleis war mit seinem weißgrauen Vordentopf ein schöner Mann, trotz dem aber gar nicht eitel; wenigstens muß man dies daraus schließen, daß er nur wenig an die Öffentlichkeit getreten ist. Ist er doch jahrelang sogar der Stadtverordnetenversammlung ferngeblieben. Aus der Mitte der Versammlung heftig angegriffen und von ihrem Vorsteher, Justizrat Tschuske, nicht genügend geschützt, verließ er schmolend die Versammlung und wartete auf eine Abbitte, die aber niemals erfolgt ist. So lag die Vertretung des Magistrats und seiner Vorlagen jahrelang in den Händen des Zweiten Bürgermeisters Jaroslaw Herz. Als Kohleis' Amtszeit zu Ende ging, befürchtete er, nicht wiedergewählt zu werden. Um der sehr liberalen Bürgervertretung seine liberale Gesinnung zu bekunden, veranstaltete er kurz vor dem Wahltermin eine Hauskollekte für die durch Pogroms gepeinigten russischen Juden. Und hatte den gewünschten Erfolg, wurde auf zwölf Jahre wiedergewählt, hat aber nicht eines davon im Amte erlebt; sein früher Tod beendete die Kleinstadtzeit der Stadt Posen, der nach einigen Uebergangsjahren der Aufstieg zur königlichen Haupt- und Residenzstadt beschieden war.

(Fortsetzung folgt)





## Stadt Posen

Sonnabend den 23. Dezember

Sonnenaufgang 8.01, Sonnenuntergang 15.43; Mondaufgang 11.22, Monduntergang nach Mitternacht.

Heute 7 Uhr früh: Temperatur der Luft + 1 Grad Cels. Bewölkt. Westwind. Barometer 763. Gestern: Höchste Temperatur + 1, niedrigste - 1 Grad Celsus.

Wasserstand der Warthe am 23. Dezember - 0,13 Meter, gegen - 0,10 Meter am Vortage. Wettervorausage für Sonntag, 23. Dezember: Weiterhin trübe, stellenweise etwas Sprühregen. Temperaturen wenig verändert; mäßige, nach Nord drehende Winde.

### Spielplan der Posener Theater

#### Theater Wielki:

Sonnabend, Sonntag: Geschlossen.  
Montag, „Hörstichristel“.  
Dienstag, 15 Uhr: „Bettelstudent“; 20 Uhr: „Cosi fan tutte“.  
Mittwoch: „Gespenserschloß“ (Galavorst).

#### Theater Polski:

Sonnabend: Geschlossen.  
Sonntag, 16 Uhr: „Glasberg“ (Kindervorst.); 20 Uhr: „Er und sein Doppelgänger“.  
Montag, 16 Uhr: „Fräulein Mutter“; 20 Uhr: „Etienne“.  
Dienstag, 16 Uhr: „Glasberg“ (Kindervorst.); 20 Uhr: „Er und sein Doppelgänger“.

#### Theater Romm:

Sonnabend: Geschlossen.  
Sonntag: „Öffentliches Vergernis“.  
Montag, 15 Uhr: „Glück daheim“; 20 Uhr: „Öffentliches Vergernis“.  
Dienstag, 15 Uhr: „Glück daheim“; 20 Uhr: „Öffentliches Vergernis“.

#### Kinos:

Apollon: „Eine Nacht in Rio“ (5, 7, 9 Uhr).  
Metropolis: „Geflügeltes Schicksal“.  
Cineon: „Im Dunkel der Großstadt“.  
Elysée: „Lilian läßt sich scheiden“.  
Kino Wilsona: „Das Lied einer Nacht“ (5, 7, 9 Uhr; an den Feiertagen Beginn 8 Uhr).

Städtisches Museum mit Radio-Abteilung (ulica Marja Jocha 18): Besuchzeit: Wochentags 10-14 Uhr, Sonn- und Feiertags 10-12 Uhr.

## Und wieder ist Weihnacht

Wie sie unsere Vorfahren feierten.

Erst seit dem Jahre 350 ist das christliche Weihnachtsfest gefeiert worden; vorher wurde das Gedenken an Jesu Geburt festlich begangen. Untrennbar von den älteren Weihnachtsfeiern, besonders auch in den katholischen Kirchen, ist die Weihnachtsskrippe, in der die heilige Familie aufgestellt ist. Bismeilens lag das Jesuskind aber nicht in der Krippe, sondern in einer Wiege. Die Legende erzählt, daß in der Weihnacht um 12 Uhr alle Tiere draußen auf die Knie fallen, Sprache bekommen und Gott preisen. Im mittelalterlichen Recht gab es den Begriff „Weihnachtsfrieden“, das bedeutete, daß vom 21. Dezember ab drei Wochen lang aller blutige Kampf und alle Rechtsstreitigkeiten ruhen sollten. Ein Bruch des

Weihnachtsfriedens wurde mit doppelter Strafe bestraft. Es wurde auch als Entheiligung angesehen, wenn in der Weihnachtszeit überflüssige Arbeit ausgeführt wurde.

Da das Weihnachtsfest dann mit dem alten Fest der Winter Sonnenwende in den germanischen Ländern zusammengelegt wurde, ist es begreiflich, daß sehr viele altgermanische Bräuche mitübernommen wurden. Aber auch die römischen Winterfeste hatten ihren Teil an der späteren Gestaltung des Weihnachtsfestes. Bei den Römern wurden vom 17. Dezember ab die Saturnalien gefeiert, so genannt nach Saturn, dem Gott der Landwirtschaft. Während dieses Festes galt allgemeine Gleichheit und Brüderlichkeit. Die Herren bewirteten ihre Sklaven verschwenderisch und speisten selber mit ihnen zusammen. Bei dem Fest wurde durch Los ein „Trinkkönig“ gewählt. Man machte sich gegenseitig Geschenke, bisweilen mit Versen ausgestattet. Auch an dem römischen Neujahrstag machte man sich Geschenke. Dann brachte man grüne Zweige über der Tür an und schmückte das Haus mit Kränzen; aber jeder mußte an diesem Tage einen Augenblick auch bei seiner gewohnten Arbeit verbringen, denn man glaubte, daß alles, was am Neujahrstage geschähe, für das kommende Jahr von Bedeutung wäre. Deshalb hielt auch der Senat eine kurze Verammlung ab, und alle Kaufleute hatten ihre Läden für eine Weile geöffnet.

Bei unsern Vorfahren gab es mancherlei Glauben und Aberglauben, die mit der Zeit der Winter Sonnenwende eng zusammenhängen. So begrüßte man besonders den ersten Neumond nach dem Wiedererstarren der Sonne. Man glaubte, daß man das, womit man beim ersten Erblicken des zunehmenden Mondes beschäftigt war, das ganze Jahr hindurch betreiben müsse.

Weihnachten mußten schon immer möglichst viele Lichter angezündet werden, denn Licht ist der beste Schutz gegen Robbe, Dämonen und böse Geister, die in den langen, dunklen Winter Nächten umherstreifen. Man legte auch Eisen oder Stahl vors Haus und machte mit Kreide oder Teer Kreuze an Türen und Luten, um die Macht der Dämonen zu brechen. Ebenso versuchte man sie durch Gepolter zu verschrecken; so: ging am Silvesterabend ein Mann von Hof zu Hof und warf Töpfe gegen die Türen, daß sie zertrümmerten. Hier hat auch die Sitte des Polterabends vor der Hochzeit ihren Ursprung und Grund. Man wollte die bösen Geister erschrecken.

Man suchte seinen Stolz darin, möglichst viele Gläster möglichst reichlich zu bewirten, denn jeder glaubte, wenn er Weihnachten verschwenderisch gäbe, dann auch im kommenden Jahr im Ueberfluß alles zu haben. Wollte deshalb jemand keine Gabe annehmen und mit leeren Händen aus dem Hause gehen, so war das ein Unglückszeichen und wurde sehr übel vermerkt.

Der Weihnachtsbaum wird in Straburg zum ersten Mal im Jahre 1607 erwähnt; von dort breitete sich die Sitte des Lichterbaumes dann weiter aus, und noch heute nach mehr als dreihundert Jahren ist er uns allen der Inbegriff des Wortes Weihnachten. Ohne Tannengrün können wir uns dieses schöne und liebevolle Fest gar nicht vorstellen.

## Berliner Brief

Weihnachten! Es ist seltsam, wie vollkommen dieses Wort den ganzen Zauber der Tage vor dem 24. Dezember wiedergibt, diese aus Liebe, Freude, gespannter Erwartung, Glück des Schenkens und geheimnisvollem Papierratseln zusammengeknüpfte Stimmung, deren Reiz sich kein Menschenherz entziehen kann. Ob jung oder alt, wir stehen alle in seinem Bann. Wohl hat das Geburtsfest des Menschenjohannes sich schon die halbe Erde erobert, wohl feiern viele Menschen die heilige Nacht, aber nirgendwo wird das Weihnachtsfest mit solcher Innigkeit gefeiert, wie gerade bei uns Deutschen. Und wo deutsche Laute erklingen, mag es nun an der Wolga oder in Rumänien sein oder irgendwo auf einer Farm im Westen Amerikas, da wird auch ein Stück deutsche Weihnacht erglänzen, wenn auch vielleicht nur ein Tannengrün mit einer einzigen Kerze darauf den feierlichen Schimmer im Raum verbreitet.

Weihnachten in der Großstadt, darin liegt fast ein Widerspruch. Es wird nicht viele Berliner geben, die wissen, was es bedeutet, Weihnachten auf dem Lande zu feiern, höchstens ein paar Skifahrer, die das Fest schon weitab vom Getriebe der Großstadt in irgendeiner Skihütte gefeiert haben. Es ist etwas Eigenes um die Natur in diesen schneebedeckten Nächten, die so still und gewaltig sind, und über denen sich ein Sternenhimmel von so herrlicher Klarheit und Schönheit wölbt, daß man unwillkürlich verstummt. Und wenn dann in der heiligen Nacht der Klang von vielen, vielen Glöden aus der Unendlichkeit herüber zu klingen scheint, lernt man einen Teil des Mystizismus der Weihnacht verstehen.

Ganz anders in der Großstadt. Auch hier sind diese Tage voller Reiz, wenn auch lauter, lärmender. Aber es ist auch schön, in der Dämmerung durch die Straßen zu gehen, wenn in den festlich geschmückten Schaufenstern strahlende Helle aufleuchtet und fröhliche, mit Paketen beladene Menschen dahineilen mit einem lächelnden Froher Erwartung im Gesicht.

Bis vor einigen Tagen war es in Berlin bitter kalt. Es lag eine eilige, klare Luft über der Stadt, die Geräusche weithin trug, und wer in einem stillen Außenbezirk wohnte, der konnte morgens den Lärm der Großstadt ähnlich dem Donnern eines riesigen, fernen Wasserfalls hören. Blutrot ging die Sonne allmorgendlich im Dunstschleier auf, aber ihre Strahlen hatten keine Kraft, die Luft zu erwärmen, und es war nicht immer eine reine Freude, einen dringenden Weg machen zu müssen,

da der grimmig-kalte Wind auch durch den dicksten Wintermantel hindurchblies. Aber die Winterkälte freuten sich über dieses Wetter, denn es gab ihnen manche Gelegenheit, ihren Sport auszuüben, wenn auch kaum Schnee vorhanden war. Für ein Skispringen, das am vergangenen Sonntag abgehalten wurde, hatte man sogar auf der zugefrorenen Havel allen Schnee zusammengetragen und auf die Schanze bringen müssen, damit der Wettbewerb überhaupt stattfinden konnte. Aber mit Schnee sind die Berliner nicht verwöhnt, denn viel Schnee gibt es hier nur selten, und so begnügt man sich mit dem Eis. Eislaufplätze gibt es in Berlin selbst unzählige, und wenn einmal alle Wasserflächen um die Reichshauptstadt herum zugefroren sind, dann kann man auf den Schlittschuh Touren von respektablem Ausmaß machen, da die mächtigen Gewässer alle irgendwie miteinander zusammenhängen. Und die Seen um Berlin waren in diesem Jahre schon sehr früh mit einer genügenden Eisdicke bedeckt. Allerdings mit dem Eisgehen war noch nicht viel los, dazu war bisher zu wenig Wind.

Nun ist allerdings am vergangenen Sonntag der Witterungsumschwung gekommen. Wohl hat es in der Nacht vom Montag auf Dienstag geschneit, aber der Schnee wurde schon im Laufe des Dienstags zu einem schmutzigen, grauen Matsch. Von allen Dächern und Bäumen tropfte es, und mit dem strengen Frost scheint es fürs erste einmal aus zu sein.

Dafür war aber der Silberne Sonntag für die Läden und Geschäfte von großer Bedeutung, denn was sich an diesem Tage in Berlin tat, war allerhand. Schon seit Jahren nicht mehr hat Berlin einen solchen Silbernen Sonntag erlebt. Alles was nicht selbst in den Geschäften stand, schien auf den Beinen zu sein, und das Gedränge in den Straßen der Innenstadt war stellenweise so groß, daß ein Durchkommen ausgeschlossen war. Vor den Schaufenstern stauten sich die Menschen, und auch der Andrang in den Geschäften selbst bewies, daß es nicht nur lauter „Schleute“ waren. Auch der Weihnachtsmarkt am Leipziger Platz und der um das Rathaus waren sehr gut besucht. Wo es etwas Interessantes zu sehen gab, kam man nur mit Mühe vorwärts, und es gab viel zu sehen. Da war ein Stand, wo „Die indische Wunderwurz“ verkauft wurde, die gegen alles hilft: Gicht, Rheuma, Hüftgelenks- und Blinddarmentzündung, und die Berliner mußten natürlich hören, was ihnen der Mann der sie anpries, zu sagen hatte; dort führte ein Mann, der einen enormen Verbrauch an leeren Konservendbüchsen hatte, einen neuen Büchsenöffner vor; hier gab es

## Das neue polnische Gesetz über die Schuldverhältnisse in deutscher Uebersetzung

Das neue Gesetz der Schuldverhältnisse mit Einführungsbestimmungen, dessen Kenntnis sich jeder aneignen muß, ist in dem Heft Nr. 28 der laufenden Sammlung „Polnische Gesetze und Verordnungen in deutscher Uebersetzung“ erschienen und kann durch die Geschäftsstelle der deutschen Sejm- und Senatsabgeordneten, Poznań, Bathy Veljeznostiego 3, bezogen werden. Der Preis dieser Nummer einschließlich Porto beträgt 3.50 Zloty.

Auch das neue Handelsgesetz wird in nächster Zeit in deutscher Uebersetzung in der laufenden Sammlung erscheinen. Es ist beachtenswert, die deutsche Uebersetzung beider Gesetze zusammen in einer Broschüre (Ottosformat) herauszugeben.

## Senkung der Gebühren für Spirituosenverkauf

Warschau, 22. Dezember. Wie die Pat. aus maßgeblichen Kreisen erfährt, wird in den nächsten Tagen eine Verordnung des Finanzministers in Sachen der Verringerung der Patentgebühren für den Groß- und Kleinverkauf von Spiritus und alkoholischen Getränken herauskommen.

In Berücksichtigung der Lage des Spirituosenhandels wird die Verordnung mit dem 1. 1. 1934 bedeutende Ermäßigungen der Gebühren für Spirituosenverkauf einführen. Im Vergleich mit den gegenwärtigen Gebühren wird die Senkung durchschnittlich 47 Prozent betragen. Sie wird von der Art und dem Ort des Verkaufs abhängig sein.

Für Verkaufsstätten in Orten I. Klasse (Kattowitz, Kattau, Zemberg, Lodz, Posen und Warschau) wird die Gebührensenkung 20-34 Prozent betragen, in Orten II. Klasse (alle übrigen Städte über 10 000 Einwohner) 25-52 Prozent und in Orten III. Klasse (bis 10 000 Einwohner) 40-64 Prozent.

## Soziales Verständnis für Kriegsinvaliden

Auf Grund einer Notverordnung vom 28. Oktober d. Js. durch die das Invalidengesetz novelliert wurde, war zum 31. März 1934 eine 10prozentige Erhöhung der Grundrenten für sämtliche Invaliden aus den früheren Teilsgebietsarmeen und anderen Formationen vorgesehen, die mit der polnischen Streitmacht zusammengewirkt. Nun hat der Ministerrat in Berücksichtigung der schweren Lage der Kriegsinvaliden in seiner letzten Sitzung eine Verordnung beschlossen, durch die jene Bestimmungen für diejenigen Kriegsinvaliden außer Kraft gesetzt wird, die zu 85-100 Prozent ihre Erwerbsfähigkeit eingebüßt haben.

Erste Sitzung der neuen Stadtverordneten. Die erste Sitzung des neugewählten Stadtparlaments findet am Mittwoch, dem 3. Januar, statt. In dieser Sitzung werden die neuen Stadtverordneten zunächst vereidigt, worauf die Wahl der Kommissionen erfolgt. Der Haushaltsvoranschlag für das nächste Wirtschaftsjahr wird in der darauffolgenden Sitzung, am 10. Januar, eingebracht.

Todesfall. Am Mittwoch, dem 20. d. Mts., starb in Posen die Mutter des schlesischen Bischofs Adamski, Josefa Adamka, im Alter von 90 Jahren.

Kauchbombe in der Konditorei. Gestern ist in der bekannten jüdischen Konditorei Hirschfeld in der Poststraße eine Kauchbombe zur Explosion gebracht worden. Die Gase verletzten fluchtartig das Lokal. Der Täter wird von der Polizei gesucht.

## Deutsche Vereinsvorstände!

Gemäß dem neuen polnischen Versammlungs- und Vereinsgesetz, das die Bestimmungen über die Registrierung und Anpassung der Vereine enthält, seien alle deutschen Vereinsvorstände darauf hingewiesen, daß alle nichtregistrierten Vereine in den Wojewodschaften Posen und Pommerellen entsprechend den Anforderungen des Art. 12 des Vereinsgesetzes ihr Bestehen bis zum 31. Dezember 1933 anzumelden haben. Diejenigen Vereine, welche die Bestimmung nicht befolgen, werden von Rechts wegen als aufgelöst betrachtet.

Die Anmeldung des Bestehens sowie die Anpassung der Satzungen an das neue Vereinsrecht, in denen Wirkungsbereich und Ziel der Vereine enthalten sein müssen, hat bei den allgemeinen Verwaltungsbehörden (Starostwo) zu geschehen.

Das polnische Versammlungs- und Vereinsgesetz in deutscher Uebersetzung ist in Form einer Broschüre von der Geschäftsstelle Posen der Deutschen Sejm- und Senatsabgeordneten, Poznań, Bathy Veljeznostiego 3, herausgegeben worden und von eben dort zu beziehen.

Der Weihnachts-Feiertage wegen erscheint die nächste Ausgabe des „Posener Tageblatts“ erst am Mittwoch nachmittag.

Das Ortskomitee des Arbeitsfonds von Posen hat anlässlich der Weihnachtsfeiertage für arbeitslose Familien Lebensmittelbons ausgegeben, gegen die Fleisch, Fett, Mehl und andere Lebensmittel eingetauscht werden können.

Auszeichnung. Der Direktor der Posener Radiostation Razimierz Moniewski ist für seine Verdienste um die kulturelle Zusammenarbeit zwischen Frankreich und Polen durch die französische Regierung mit den hohen Offizierspalmen ausgezeichnet worden.

Diebstahl. In das Geschäft des Kaufmanns Leitzger im Hause des Theaters Polski ist dieser Tage ein Einbruch verübt worden, bei dem 1000 Zloty gestohlen wurden.

Auflandsfeiern. Das Programm für die 15. Jahrestage des großpolnischen Aufstandes steht u. a. folgendes vor: Dienstag 10.30 Uhr Festmesse in der Bernhardinerkirche, darauf Parade am Herz-Jesu-Denkmal. Mittwoch 4.15 Uhr nachm. eine Minute Schweigen; Ausmarsch von Delegationen und Organisationen zur Kranzniederlegung an Gefallenengräbern in Gurtzheim. Um 7 Uhr abends findet in der Universitätsaula ein besonderer Festakt statt.

## Wochenmarktbericht

Mit seinem Hasten und Treiben, seinem großen Warenangebot gab auch der gefräßige Tag dem Wochenmarkt ein recht vorweihnachtliches Gepräge. Die Nachfrage war in jeder Hinsicht außerordentlich rege und den Wünschen der Händler entsprechend. Molkereierzeugnisse, in reicher Menge angeboten, wurden zu folgenden Preisen verkauft: Landbutter 1,50-1,60, Tischbutter 1,70-1,80, Weiskäse 30-50, Milch das Liter 20, Sahne das Viertelliter 30-40 Gr.; für die Mandel Eier zahlte man 1,30 für Küken und 2,00 für Trücker. — Auf dem Fleisch-

Bei Magen- und Darmbeschwerden, Echnulst, Stuhlträgheit, Aufblähung, Sodbrennen, Aufstoßen, Benommenheit, Schmerz in der Stirn, Brechreiz bewirken 1 bis 2 Glas natürliches „Franz-Josef“-Bitterwasser gründliche Reinigung des Verdauungsweges. Von Ärzten empfohlen.

mechanisches Spielzeug, vom herittenen SA-Mann angefangen, bis zu dessen Pferd langsam und gravitätisch dahinstolzierte, bis zu einem schottischen Terrier, der vermöge seines Uhrwerks die drolligsten Sprünge vollführte, während er einen Pantoffel im Maul hielt und ständig wütend abzuschütteln suchte, — ein beziehungsreiches Geschenk für Chemänner und solche, die es werden wollen; dort hatte sich ein „Billiger Jakob“ mit seinem alten, klapprigen Auto aufgestellt und verkaufte nun vom Wagen herab Schokolade, wobei er in launigen Worten seine Ware schlecht machte und dadurch natürlich gerade seinen Zweck erreichte und reißenden Absatz fand. Und zwischendurch standen immer wieder, von einer Menschenmenge umgeben, Händler, die einfach einen Koffer auf einem Stuhl liegen hatten und daraus Krawatten, bunte Schals, Zahnpulver und andere Waren verkauften. Und das alles geschah mit einem Aufwand an Stimme, daß einem manchmal um das Sprechorgan der Zuschauer und Erklärer bange werden konnte.

Als dann nach sieben Uhr der Sturm auf die Verkehrsmitte einsetzte, schien es lebensgefährlich zu werden; aber es schien eben nur so. Alles vollzog sich in Ordnung, und wenn auch so mancher Straßenbahnwagen vollgepfropft war wie eine Heringstonne und man sich nicht mehr rühren konnte, so nahmen die Berliner das mit ihrem sprichwörtlichen und nie verlagerten Humor als ein nicht zu vermeidendes Uebel hin. Aber erst gegen neun Uhr wurde es dann in den Straßen wieder stiller. Und am Goldenen Sonntag, der ja in diesem Jahre mit dem Heiligen Abend zusammenfällt, wird es wohl nicht mehr ganz so schlimm werden, denn es werden nur noch die Säumigen, die überall zu spät Kommenden, die, die sich alles bis auf die letzte Minute aufheben, und die, die eben nicht früher konnten, eintreffen.

Die Stände, an denen Christbäume verkauft werden, lästern sich von Tag zu Tag; die kleinen Wälder, die inmitten der Großstadt aufgebaut waren, verschwinden langsam und vertiefen sich in die einzelnen Wohnungen. Und die Zeit bis zu dem Augenblick, in dem die Lichter an den Bäumen erstrahlen werden, läßt sich schon leicht nach Stunden messen. Und dann werden die vielen ferngeschmückten Tannenzweige, die in den Schaufenstern und an den großen Fassaden der Geschäftshäuser brennen, erlöschen. Und die Straßen Berlins werden ganz still und menschenleer werden, und von allen Kirchtürmen werden die Glöden erklingen — und ganz Berlin feiert die Weihnachtsnacht.

Dr. Sahle-Saghe



# Der Hunger wächst

## Das Sowjetparadies nach der Ernte

## Die Hintergründe der Rußlandreise Herriots

Von Dr. Ewald Ammende, Generalsekretär des Ausschusses der Europäischen Nationalitätenkongresse

### Die Folgen bolschewistischer Wirtschaftspolitik

Angeichts der ständig wachsenden Hungersnot in Rußland fand unlängst im Erzbißhoflichen Palais des Wiener Kardinals Innitzer eine Pressekonferenz statt, auf der der Verfasser dieser Ausführungen nach einem Vortrag des Kardinals Erzbischofs Dr. Innitzer einen erschütternden Bericht über die Hungerkatastrophe in Rußland gab. Dr. Ammende führte dabei etwa folgendes aus:

Wenn man sich vor Augen hält, daß die Moskauer Regierung alljährlich vor der Aufgabe steht, die Versorgung der Hauptstädte, der Industriezentren, ja des gesamten Nordens des Landes aus den Ergebnissen der Ernte zu sichern, ja, daß die ganze Aufrechterhaltung des industriellen Fünfjahresplanes von der Lösung dieser Aufgabe abhängt, so wird man es verstehen — und dieses ist für die Beurteilung der heutigen Situation von einer besonderen Bedeutung —, warum die Katastrophe im Sowjetrußland nur zum Teil eine Folge der örtlichen Ereignisse, zum großen Teil aber ein Ergebnis der rücksichtslos durchgeführten Abnahme aller nur greifbaren Ernteerträge im Süden durch die Behörden war, eine Abnahme, die in kritischen Zeiten den Eigenbedarf der Bauern eben nicht berücksichtigen kann. Es kommt hinzu, daß die Sowjet-Regierung, nur um dem enormen Valutabedarf der Industrie irgendwie nachzukommen, einen Teil des aufgebrachten Getreides zu Dumpingpreisen exportieren muß, was im vergangenen Jahr der größten Hungersnot im Süden auch immer wieder der Fall war.

### Hilfe unerwünscht

Somit war die Welt bereits seit dem Frühjahr und Sommer über die Katastrophe im russischen Süden orientiert. Es regten sich in wachsendem Maße Stimmen, die zu einer Hilfeleistung aufriefen. Von diesen Aufrufen seien hier die folgenden genannt: der des Kardinal-Erzbischofs Dr. Innitzer in Wien, des Fürst-Metropolitens Grafen Scheptytzkyj in Lemberg, der Europäischen Zentralkommission für kirchliche Hilfsaktionen, des Weltverbandes der Freundschaft durch die Kirchen, dessen Präsident Lord Dickinson ist, und des Europäischen Nationalitäten-Kongresses. Es wurden auch spontan bei den am Schicksal ihrer hungernden Volksgenossen besonders interessierten Völkern, so den Ukrainern, den Deutschen, den Russen usw., in aller Welt Hilfskomitees gebildet, die sich die Vorbereitung und Förderung der Hilfeleistung zur Aufgabe stellten. Sie alle konnten — wenn man von der Uebermittlung von Paketen resp. Bezahlung von Valuta absieht — nichts erreichen. Denn diesen Regungen der Humanität stand die geeinte Kraft der politischen Faktoren und Rücksichten gegenüber. Der verhängnisvolle Fehler lag darin, daß man es nicht für möglich hielt, die Frage einer Hilfeleistung in Sowjetrußland für die vom Hungertode bedrohten Menschen vom Fragenkomplex der politischen Erwägungen zu trennen. Mit anderen Worten, es bestand die völlig falsche Vorstellung, daß die guten Beziehungen zu dem Moskauer Regime nicht durch das Aufwerfen der rein humanitären Frage von einer Hilfeleistung für die in der Sowjet-Union verhungerten Menschen gestört werden dürften.

Geradezu schlaglichtartig wurde die Situation in Genf anlässlich der Behandlung der Frage einer Hilfsorganisation im Völkerbundrat beleuchtet. Hier hielt es ein Mann als Vertreter des reinen Menschlichkeitsgedankens für seine Pflicht — es war dies der norwegische Ministerpräsident Dr. Mowinkel —, als Vizepräsident die formelle Behandlung der Frage durch den Rat zu fördern, ein Recht, das ihm ohne Zweifel zusteht. Trotz aller seiner Anstrengungen geriet aber vorbildlicher Art mußte Dr. Mowinkel vor den Rücksichtnahmen des überwiegenden Teiles der in Genf versammelten Staatsmänner — kapitulieren. Es gelang ihm nur, die Frage einer privaten Sitzung des Rates zur Verhandlung durchzusetzen, wo man ihn von seiner Linie abzubringen und zur Annahme eines wohlfeilen Ratsschlages, er möge sich doch an das Internationale Rote Kreuz wenden, zu bringen vermochte. Dieser Vorgang in Genf ist nur ein charakteristisches Beispiel für die gesamte Situation, wie sie heute in dieser Frage besteht.

Das selbstverständliche Merk einer Hilfeleistung für die in der Sowjet-Union hungernden Menschen konnte nicht durchgeführt, ja nicht einmal behandelt, geschweige denn propagiert werden, da ihm die Rücksichten der rein staatlich orientierten Politiker entgegenstanden.

Die Rücksichtnahme auf die staatlichen Garantien für die Rußlandaufträge der verschiedenen Industrien hat es zuwege gebracht, daß zwischen dem Moskauer Kommunismus und dem Großkapital einer Reihe von Ländern heute die engste Interessengemeinschaft besteht. Beide Teile sind daran interessiert, daß die Geschäfte, koste es, was es wolle, zustandekommen. Auch diese Kreise haben daher das Interesse, daß durch das Aufwerfen der Hungersfrage und deren Auswirkung die Auffassung von der Kreditfähigkeit des Staates bei den Regierungen nicht gestört würde.

### Indessen sterben Millionen

Und das Ergebnis: Millionen von Menschen sind am Hunger und seinen Begleitererscheinungen bereits zugrunde gegangen. Der langjährige Vertreter der „Kölnischen Zeitung“ in Moskau, Just, stellte jachlich fest, daß das Brot in Sowjetrußland sich künftig „auf einige Millionen Esser weniger verteilt“. Die „Neue Zürcher Zeitung“ nennt als Zahl der allein in der Sowjet-Union umgekommenen Menschen etwa 6 Millionen, und der „Manchester Guardian“ veröffentlicht Angaben einer an Ort und Stelle durchgeführten Enquete, aus denen hervorgeht, daß die öffentlichen Sowjetvertreter den Rückgang der Bevölkerung in den Dörfern dieser Gebiete bis zu 15 und mehr Prozent zugeben mußten. Der Korrespondent der „United Press“ trifft die ausdrückliche Feststellung, daß an Ort und Stelle niemand das Massensterben mehr in Abrede stellen könne.

### Not zwingt zur Barbarei

Doch nicht nur die Zahl der zugrunde Gegangenen charakterisiert die Katastrophe. Kommende Gesichtschreiber werden sich damit befassen, wie der Ausbruch dieser entsetzlichen Not

den aufgedunsenen Menschen, die sich mühselig weiter schleppen.

### Und Herriot leugnet!

Und all das, ja selbst die Tatsache der Hungersnot, soll trotz der Feststellung von Augenzeugen, der dokumentarischen Unterlagen usw. heute noch abgeleugnet werden können? Wo bereits Verland im Juli feststellte, daß niemand von den Sowjet-Funktionären die Tatsache der Hungertatastrophe eingeweihten Fremden gegenüber mehr in Abrede gestellt hat. Da trat plötzlich ein Kronzeuge für die offizielle sowjetistische These des Nichtvorhandenseins einer Hungersnot im Süden der Sowjet-Union auf. Dieser Kronzeuge war Edouard Herriot, der ehemalige französische Ministerpräsident. Sein striktes Ableugnen einer jeden Hungersnot in der Sowjet-Union, im Nord-Kaukasus usw. gab der Version, daß alle Feststellungen hierüber nichts als Erfindungen und Lügen einer gegnerischen Propaganda seien, neue Nahrung. Die öffentliche Meinung, auch soweit sie für die Sache einer Hilfeleistung gewonnen war, wurde in Zweifel versetzt, was in Zuschriften, die in schweizerischen Zeitungen (so im Berner „Bund“) und anderen zum Ausdruck kam. Das Zeugnis Herriots hat auch in Frankreich selbst seitens verschiedener Kreise eine scharfe Ablehnung erfahren. Wie sieht es nun in Wirklichkeit mit diesem Kronzeugnis und seiner tatsächlichen Begründung aus?

### Herriots Interessen

Eines der französischen Blätter, das Herriot verurteilt, und zwar die ihm seit jeher feindlich gesinnte „Action Française“, gab in ihrer Nummer vom 20. September der folgenden Annahme Ausdruck: „Es ist notorisch, daß große Unternehmen, speziell im Gebiet der Rhône und ganz besonders in der Region von

rein humanitäre Frage einer Hilfeleistung für die hungernden Menschen in der nachhaltigsten Weise beeinflusst worden ist, hat Edouard Herriot eine große Last der Verantwortung auf sich genommen. — Man stelle sich nur vor, Herriot trifft am Morgen des 26. August auf dem Sowjet-Dampfer „Tschitscherin“ mit einer ganzen Suite in Odessa ein. Mit dieser Suite, zu der französischerseits der Botschafter Frankreichs in Moskau, Alfian, Senator Serlan, Minister Marcelle Ray, der Leiter des „Petit Parisien“ Lucien, dann russischerseits der Chef der Westabteilung im Außenkommissariat Helsand, der Vizepräsident der ukrainischen Außenhandelsorganisation Welitschko, der Sonderberichterstatter der amtlichen „Iswestija“ und andere von Tag zu Tag wechselnde Funktionäre des Sowjet-Staates gehören,

reist er in einem Zuge von Salonwagen durch das Land, in der Regel nachts,

da tags die verschiedenen Begrüßungen, Empfänge, Besichtigungen, Banketts und sonstige festliche Veranstaltungen — nach einem genauest vorher ausgearbeiteten Programm — stattfinden. Es würde zu weit führen, hier auf alle Einzelheiten der so inszenierten „Potemkinnade“ einzugehen. So die Besuche Herriots in dem staatlichen landwirtschaftlichen „Kolchos“ Seljajewka bei Odessa, in der ukrainischen Akademie der Wissenschaften in Kiew usw. Wir beschränken uns darauf, zu konstatieren, daß Herriot, als er erst einen Tag lang in Odessa und einen Tag lang in Kiew nach dem vorbereiteten Programm verbrachte, es für möglich hielt, in Kiew vor den versammelten Journalisten die folgende Erklärung abzugeben:

„Es hat mich außerordentlich überrascht, wie Sie es verstehen, die Achtung vor dem Geiste der Sozialisierung mit der Achtung vor den nationalen Gefühlen des ukrainischen Volkes zu verbinden. Die Sozialisierung hat mich allerwärts herzlich empfangen. Ich hatte Gelegenheit, überall in einen unmittelbaren Kontakt mit dem Volke zu treten, mit Frauen, mit Männern und mit Kindern zu sprechen.“

### Ein Zeuge des Schauspiels

Ein Zufall wollte es, daß zu gleicher Zeit, als Herriot in Kiew weilte, ein Augenzeuge, der vorerwähnte Redakteur des jüdischen Blattes „Forward“ in New York, sich dortselbst befand. Lang berichtete hierüber in einem Vortrage: „Wir hielten uns in Kiew gerade in den Tagen auf, in denen die Ankunft der französischen Delegation erwartet wurde, und so wurden wir die unfreiwilligen

Zeugen des echt „Potemkinschen“ Schauspiels,

das dort in Szene gesetzt wurde. Am Tage vor der Ankunft der Delegation wurde die ganze Bevölkerung um 2 Uhr nachts mobilisiert zur Reinigung der Straßen, zum Schmücken der Häuser, einer eiligen Säuberung der Hauptstraßen. Zehntausende von Händen bemühten sich frampfhaft, der vernachlässigten und verschmutzten Stadt ein europäisches Aussehen zu verleihen. Alle Lebensmittel-Verteilungsstellen und Kooperationsläden und dgl. waren geschlossen. Das Schlängelnstehen war verboten. „Bespriso r n i e“, Bettler, die Hungernden waren vom Erdboden verschwunden. An den Straßenkreuzungen folgten berittene Milizionäre auf gestriegelten Pferden, deren Mähnen mit weißen Schleifen durchflochten waren, — ein Bild, wie es Kiew nie zuvor und nie später zu sehen bekommen hat.

Die Gäste kamen, sahen sich sichtlich bestrebt alles an, trugen sich in das Gästebuch der Stadt ein und fuhren davon. Und am Abend des gleichen Tages wurde die Dekoration abgenommen, verschwand die Miliz, die Lebensmittel-Verteilungsstellen öffneten sich wieder, und der neuem bildeten sich „die langen Schlangen“ der düsternen und hoffnungslosen Sowjetbürger...

Ich sah zufällig in einer größeren Gesellschaft von Sowjetbeamten, Direktoren und Parteimitgliedern gerade in dem Augenblick, als die Zeitungen das Interview Herriots brachten, in welchem er sagt, daß er in Rußland nichts von einer Hungertatastrophe gesehen hätte. Man hätte die Gesichter sehen sollen und das verbitterte, oft böse Lachen hören sollen, das bei dem Lesen dieses Interviews erscholl.“

### Nach der neuen Ernte

Die Gesamtfrage, wie sie sich heute in der Sowjet-Union — nach der neuen Ernte — darstellt, wird durch den Bericht des Moskauer Sonderberichterstatters eines großen polnischen Blattes, des „Kurjer Warszawski“, besonders treffend charakterisiert, welcher die folgenden Feststellungen über die tatsächliche Situation nach der neuen Ernte trifft: „Man kann schon jetzt an der Schwelle des Winters feststellen, daß ein amtlicher Optimismus bezüglich der neuen Ernte verfrüht war. Es stellt sich heraus, daß die Kollektivierung der Landwirtschaft und die Hungersnot, die im Frühjahr und im Sommer die südlichen Gebiete der Sowjet-Union heimgesucht hat, viel schlimmere Auswirkungen haben werden, wie es sogar die größten Feinde des Sowjet-Regimes vorausgesehen haben.“

Der Verfall der Landwirtschaft in der Ukraine und im Nord-Kaukasus ist von

Rohre + Stangen + Bleche

aus Messing und Kupfer für Brennerreien

## Norblin-Werke

liefern als Generalvertreter

Aluminiumbleche und Rohre für Molkereien, Lötzinn, Blei, Zinkbleche, Treibriemen, Mannlochpackungen, beste Dichtungsplatte Monngrabit, Handelseisen, Träger, Eisenblech.

## ST. GRABIANOWSKI i SKA SP. AKC.

Tel. 40-10.

Poznań, Pl. Wolności 11.

Tel. 40-10.

unter der Bevölkerung der Sowjet-Union einen vollen Rückfall dieser Menschheit in den Zustand einer gänzlich Barbarei zur Folge gehabt hat. Auch hier liegt eine zwangsläufige Entwicklung vor, die sich schon anlässlich der Hungersnot in den Jahren 1921, 1922 an der Wolga erkennen ließ.

Es ist dokumentarisch erwiesen, daß Erscheinungen, wie Menschenfresserei, Kindesmord und andere Schrecklichkeiten, selbst in den deutschen Siedlungen, wo das kulturelle Niveau verhältnismäßig noch am höchsten war, festgestellt wurden.

Darüber, wie schauerlich, ekelregend und unmenschlich das Leben der Bevölkerung sich in den Hungergebieten gestaltet hat, liegen unüberlegbare Unterlagen vor. Zu ihnen gehört die große Sammlung von Briefen des zentralen deutschen Hilfsausschusses „Brüder in Not“. Hierzu gehören auch die Berichte des ukrainisch-amerikanischen Ehepaars Stébalo, das sich im Sommer dieses Jahres zum Besuche von Verwandten nach Kiew und Podosilien begeben hatte und dessen ausführliche Schilderungen über die fürchterlichen Zustände, die es dort vorfand, in der Pariser Presse erschienen. Hierzu gehört vor allem auch der Reisebericht des jüdischen Journalisten und Redakteurs des großen jüdischen sozialistischen Blattes „Forward“ in New York, Harry Lang, der im Anschluß an den Prager Zionisten-Kongreß in die Ukraine reiste. In einem seiner eingehenden Berichte beschreibt Lang die Zusammenkunft mit einer alten Frau in der Straße einer ukrainischen Stadt. Die Alte wies mit dem Finger auf die Passanten und rief: „Das sind keine Menschen, das sind Leichen.“ Er schildert das schreckliche Bild der verhungern-

den, sich in Rußland mit erheblichen Krediten engagiert haben. Ebenso notorisch ist es, daß diese Kredite eingefroren sind.

Die fraglichen Unternehmen würden gern ihr Geld wiedersehen und sollten Herriot gebeten haben, als Regent von Lyon ihnen seine Unterstützung zu verleihen.“

Diese Auffassung wird von einem jeden, der Herriots Wirken in Genf und anderwärts persönlich beobachten konnte, aufs entschiedenste abgelehnt werden müssen. Herriots Ehrlichkeit ist über jeden Zweifel erhaben — ebenso zweifellos ist, daß Herriot zur Menschenkategorie der ehrlichen Enthufasteten gehört. Es ist nur notorisch, daß Herriot in der Sowjet-Union als Opfer seiner Begeisterung für die großartigen Dinge, die man ihm dort, in der Sowjet-Union, in Moskau usw., vorführte,

das Opfer einer „Potemkinnade“ allerersten Ranges

geworden ist. Diese Feststellung beruht auf dokumentarischen Unterlagen, die teilweise die Sowjetblätter über die Reise und die Aussagen Herriots gebracht haben. Die Art und Weise, wie die Reise Herriots — richtiger sein Triumphzug — in wenigen Tagen, ja zum Teil direkt Stunden — in der Ukraine und im Nord-Kaukasus vor sich ging, kann ihm nicht das Recht dazu geben, selbst wenn man seinen Enthusiasmus in Betracht zieht, die Wahrheit über die fürchterliche Katastrophe im Süden der Sowjet-Union in Frage zu stellen, geschweige denn zu erklären, daß die Nachrichten über sie nichts weiter bedeuteten als propagandistische Machenschaften interessierter Kreise. Da durch dieses Auftreten, wie eben erwähnt, auch die



einer so verheerenden Wirkung, daß sogar die beste Ernte das nicht wieder gutmachen kann.

Es wäre daher richtiger gewesen, wenn man mit größerer Vorsicht und Zurückhaltung die Lage beurteilt hätte. Aus allen Mitteilungen, die aus der Sowjet-Ukraine in Moskau eintrifft, klingt die Befürchtung einer neuen Katastrophe durch. Es genügt nur zu erwähnen, daß am 1. Oktober in der Sowjet-Ukraine 5 Millionen Hektar Boden angebaut wurden, also nur die Hälfte dessen, was veranschlagt war. Von einer Vermehrung dieser Anbaufläche kann nicht die Rede sein. Wenn man noch dazu die Sowjet-Statistik mit einer gewissen Vorsicht behandelt, so muß man zur Überzeugung kommen, daß sogar diese 5 Millionen Hektar zu hoch gegriffen sind. In der Ukraine, wo nicht einmal 50 Prozent der im Plan vorgesehenen Fläche angebaut wurde, ist der beste Beweis geliefert, wie schädlich die Kollektivisierung sich für die Ukraine ausgewirkt hat. Die Folge davon wird

eine noch größere Hungerkatastrophe im Jahre 1934

sein, deren die jeglichen Sowjet-Machthaber nicht Herr werden können.

## Vor einer neuen Katastrophe

Die Feststellungen des „Kurjer Warszawski“ entsprechen dem, was heute aus anderen zuverlässigen Quellen bekannt wird. Ja, man kann sogar erklären, daß die Berichte aus diesen Quellen oft noch pessimistischer lauten. Dieses trifft insbesondere für die Lage im Wolga-Gebiet zu, wo, wenn nicht alle Anzeichen täuschen, die Situation im nächsten Frühjahr sich sogar noch schlimmer gestalten könnte wie in den südlicheren Gebieten.

Aus vorstehenden Mitteilungen geht das Folgende mit voller Deutlichkeit hervor:

1. Die vielfach so sehr gepriesene neue Ernte weist in ihrer Qualität ganz außerordentliche Kontraste auf, indem in gewissen Gebieten, wo die Saaten-Rampagne nicht richtig durchgeführt werden konnte usw., ihr Ergebnis sich sogar unter dem mittleren Durchschnitt befand. Weber diese Kontraste berichten selbst die Organe der Sowjet-Presse, so u. a. die „Sozialistische Krasnaja Nedelja“. Mit Rücksicht auf diesen Sachverhalt wird die diesjährige Ernte von den Sachverständigen im Gegensatz zu den Äußerungen der Moskauer amtlichen Blätter in ihrer Gesamtheit wie die des vergangenen Jahres als eine mittlere Ernte bezeichnet.

2. Zu dem eben erwähnten Umstande kommt dann noch ein anderer von der größten Wichtigkeit hinzu. Alle Berichte aus der Sowjet-Union sind sich darüber einig, daß die Einbringung der Ernte in den verschiedenen Gebieten ganz außerordentlich ungünstig verlaufen ist in Hinblick auf den Mangel an Initiative, Arbeitskraft usw., so daß große Getreidemengen umgekommen sind. Ein Teil der Vorräte konnte überhaupt nicht rechtzeitig gemäht resp. eingeführt werden.

3. Nach dem einmütigen Urteil der Sachverständigen sind große Mengen des Getreides auch noch aus einem anderen Grunde verloren gegangen, und zwar wegen des völligen Versagens der Transportmittel, insbesondere der Eisenbahnen.

4. Wie bereits eingangs erwähnt, liegt der Grund zur Hungersnot in den Bezirken des Südens der Sowjet-Union vor allem auch in dem Umstande, daß die Moskauer Regierung alljährlich die Verpflegung der Industriezentren, der nördlichen Verbrauchszonen usw. zu sichern hat. In diesem Jahre ist die Ausschöpfung aller nur greifbaren Ergebnisse der Ernte in einer geradezu einzigartigen Weise mit Hilfe von Truppen der politischen Abtei-

lungen usw. in einer bis dahin nicht beobachteten Schärfe erfolgt. Dabei handelt es sich ja vor allem um die Frage, im Laufe einer wie langen Zeit die der bäuerlichen Bevölkerung verbliebenen Restbeträge dieser über Wasser halten können. Die Tatsache einer momentanen Erleichterung der Situation im Südoften bedeutet nur sehr wenig, wenn die Reserven nicht bis zur neuen Ernte, d. h. bis zum Sommer des nächsten Jahres, reichen. Alle Briefe und Mitteilungen, die aus den gefährdeten Gebieten eintreffen, stellen dies entschieden in Abrede. Ja, es gibt Siedlungen, denen sogar heute so gut wie nichts mehr verbleibt. Daran die Schlussfolgerung, daß es sich um die jetzt bei der neuen Ernte eingetretenen Erleichterung in der Ukraine, im Nord-Kaukasus usw. um eine vorübergehende Erscheinung handelt. Im Winter und vor allem im Frühjahr muß und wird es erneut zu einer Hungersnot in den gefährdeten Bezirken der Sowjet-Union kommen.

## In der Stadt und auf dem Lande

Aus dem hier zuletzt Angeführten ergibt sich, daß bei der Betrachtung der Lage in der Sowjet-Union zwei Fragen völlig getrennt von einander zu beachten sind. Einerseits das Leben der Hauptstädte, der Industriegebiete, der Armee usw., für die die Sicherstellung an Vorräten, wenn auch unter den größten Schwierigkeiten, immer noch möglich ist, andererseits die Lage und das Leben der Masse landwirtschaftlicher Produzenten, deren Hunger und teilweiser Untergang das Wirken der erstgenannten Kreise in keiner entscheidenden Weise beeinflussen kann. Mit anderen Worten, die Aufrechterhaltung des fünfjährigen Planes, ja des ganzen Kreislaufes der Haupt- und Industriezentren geht heute unter den größten Menschenopfern, ja drastisch ausgedrückt,

### auf den Leichen eines Teils der landwirtschaftlichen Produzenten

vor sich. Hier besteht eine Zwangsläufigkeit der Entwicklung, die es zur Folge hat, daß die Opfer derselben zum allergrößten Teil die Angehörigen des ukrainischen Volkstums, d. h. Träger der Landwirtschaft in den südlichen Bezirken des Landes, sind.

Angeichts der hier dargelegten Situation der erneuten Gefährdung des Lebens zahlreicher unschuldiger Menschen und der Möglichkeit, auf

dem Wege einer rein humanitären Aktion ihnen zu helfen — entsteht die Frage, ob es wiederum zu einem Kapitulation der humanitären Bestrebungen vor falsch verstandenen politischen Rücksichten kommen soll? Ich betone die Worte „falsch verstanden“, weil tatsächlich nicht der geringste Gegensatz zwischen einer humanitären Aktion, d. h. einer völlig unpolitischen Hilfeleistung für die notleidenden Menschen einerseits und dem politischen oder wirtschaftlichen Zusammenwirken der Sowjet-Union mit den übrigen Staaten andererseits besteht. Ganz im Gegenteil, seit der Anerkennung des Sowjet-Staates durch die Regierung in Washington besteht erst recht die Möglichkeit, ohne Mißtrauen zu erwecken, die angeknüpften Beziehungen zwischen den beiden Staaten in den Dienst des Wertes der reinen Menschlichkeit zu stellen.

## Hilfe tut dringend not

Von dieser Erkenntnis ausgehend, hat der in Wien unter Vorsitz Sr. Eminenz des Kardinals Dr. Innitzer gebildete interkonfessionelle und internationale Hilfsausschuß es sich zu seiner Aufgabe gemacht, den Mittelpunkt für alle bereits vorhandenen Bestrebungen zur rein humanitären Hilfeleistung für die Hungernden in der Sowjet-Union zu bilden.

Heute wäre zu fordern:

1. daß eine Vorbereitung der Hilfeleistung für die vom Hunger bedrohten Menschen in der Sowjet-Union sofort vorgenommen werden möge;

2. daß im Falle, daß von irgendeiner Seite die Notwendigkeit der Vorbereitung und Durchführung solch eines Hilfswerkes bezweifelt werden sollte, die Frage des Vorhandenseins einer Gefahr für die Menschen in den Sowjet-Gebieten auf dem Wege des Berichtes einer unparteiischen humanitären Kommission einwandfrei geklärt werden möge.

Die hier ausgesprochenen Forderungen können und dürfen nicht unter Hinweis auf die politischen Rücksichten und Zusammenhänge bekämpft oder gar totgeschwiegen werden. Im Gegenteil, es ist Zeit, die Frage der humanitären Hilfe, wie das sonst in allen Fällen menschlicher Katastrophen, die eine Hilfeleistung erfordern, geschieht, über alle anderen Zusammenhänge und Interessen zu stellen. Hier mitzuwirken, ist Pflicht der gesamten Weltöffentlichkeit.

# Die Kulturarbeit der „D. J.“ Ausblick in die Arbeit des kommenden Jahres

Ein Gespräch mit dem Reichsjugendführer Baldur von Schirach

„Deutschland, dir ertönt der Jungen Schrei, Dir gehört der Jungen Tat. Alles Bruderhasen ist vorbei,

Allen Deutschen reißt der Zukunft Saft.“

Vor dem Hause Kronprinzen-Platz 10 steht Hitlerjugend Wache. Im Hause selbst herrscht regles Leben. Die Meldung, daß der Reichsjugendführer von einer seiner Reisen zurückgekehrt ist, ist durch das ganze Haus gegangen. Befehl fliegt hin und zurück, alles geht wie am Schnürchen.

Baldur von Schirach bespricht die Post mit seinem Adjutanten. Es ist eine Unmenge zu erledigen, gleich werden Besprechungen in den Ministerien stattfinden. In der kurzen Zeit, die noch zur Verfügung steht, hat der Reichsjugendführer die Freundlichkeit, mir noch einige Fragen über die Hitlerjugend zu beantworten.

„In welcher Form, Herr von Schirach, soll

die Jugend zu Feiern und besonderen Jugendveranstaltungen mit herangezogen werden? Ich denke besonders an die Feierabendbewegung der Arbeiterjugend. Sicherlich wird sich die Hitlerjugend etwas in ihren Veranstaltungen von ihr unterscheiden.“

„Wie Sie wissen, habe ich vor einigen Tagen mit Herrn Dr. Ley vereinbart, daß die Jugend der Arbeitsfront der Hitlerjugend mit eingegliedert wird. Die Jugend der Arbeitsfront ist also nunmehr ein Teil der Hitlerjugend. Die Veranstaltungen der Feierabendbewegung werden zum großen Teil von der Jugend bestritten werden.“

„Wie wird die Hitlerjugend in Zukunft die deutschen Feste gestalten?“

„Wie Sie wissen, fassen unsere deutschen Theater höchstens 1000 bis 2000 Personen. Das Stadion dagegen gibt Hunderttausenden

Raum. Ebenso fassen die großen Hallen Zehntausende. Monumentale Versammlungen bedürfen einer monumentalen Kunst. Wir wollen über die Sprechbühne hinaus zum großen chorischen Wechselspiel vordringen. Man soll natürlich nicht sofort kritisieren, sondern zunächst einmal abwarten, wie sich die Dinge entwickeln. Jedenfalls wird sich die Hitlerjugend ihre Feste anders gestalten, als allgemein in der Vergangenheit üblich war.“

„Vielfach werde ich gefragt, ob die Hitlerjugend germanische Feste veranstaltet und wie besonders der nordische Gedanke gepflegt wird.“

„Wir wollen keine neuen germanischen Feste einführen, sondern an unseren alten schönen Festen, dem Weihnachts- und Osterfest, festhalten. Diese Feste sind alte germanische Feste, wir feiern sie in unserer Familie und wir feiern sie innerhalb der Hitlerjugend. Selbstverständlich wird der nordische Gedanke besonders gepflegt.“

„Es interessiert mich, zu wissen, welche Bücher die Hitlerjugend besonders gern liest. Werden viel politische Bücher gelesen oder beschäftigt man sich mehr mit Büchern aus nordischem Geiste?“

„In der Hitlerjugend werden von politischen Büchern förmlich verschlungen das Buch „Mein Kampf“ von Adolf Hitler, „Boll ohne Raum“ von Hans Grimm und „Der Hitlerjunge Quex“ von Schenzinger. Die Hitlerjugend liest sehr viel Dichtung. Es ist da eine vollkommene Wendung zu bemerken. Weder das Volk noch die Jugend hat sich in den vergangenen Jahren sehr mit Dichtung beschäftigt. Die Hitlerjugend jedoch zeigt großes Interesse für Lyrik, auch für solche, die nicht so leicht eingeht.“

„Wie steht die Hitlerjugend zu den Forschungen Wirths? Und wie wird die germanische Vorgeschichte in der deutschen Jugend behandelt?“

„Zu diesen Forschungen hat die Hitlerjugend heute noch kein Verhältnis. Möglich ist natürlich, daß Hermann Wirth in späteren Jahren einmal für die Hitlerjugend ein Begriff sein wird. Jetzt beschäftigt sie sich wenig mit ihm. Sie müssen nicht verkennen, daß der größte Teil der Hitlerjugend aus früheren marxistischen Kreisen kommt und erst an die Grundfragen des Volkstums herangeführt werden muß, so daß wir an diese speziellen Dinge noch nicht herangehen können.“

Wir machen die Hitlerjugend langsam zunächst einmal mit dem Gedanken des Nationalsozialismus, mit dem Gedanken der Volksgemeinschaft, der Volks- und Rassenkunde bekannt. Alles andere bleibt einer späteren Zeit vorbehalten.“

Wie wird das Verhältnis der Geschlechter in der Hitlerjugend behandelt? Finden Gemeinschaftsabende oder gemeinsame Tagungen statt?

„Die Heimabende sind getrennt. Der Bund deutscher Mädel hat die besondere Aufgabe, die Volkskunde und Volkskunst zu pflegen, insbesondere die alten Trachten wieder lebendig zu machen. Es finden natürlich auch gemeinsame Tagungen z. B. innerhalb eines Gebietes und Gemeinschaftsabende statt. Sonst aber wird die Jugend getrennt erzogen.“

„Das Jahr 1934 wird in ebendiesem Maße der Schulung und Vergeistigung der Hitlerjugend dienen, wie das vergangene Jahr der Propaganda gedient hat.“

A. Rander.

## Der Weihnachtsbaum und die deutschen Dichter

Von Bertha Witt.

Offenbar ist es Goethe, der den Weihnachtsbaum zuerst in die Dichtung eingeführt hat. Da läßt er in dem 1774 niedergeschriebenen „Werther“ den Jüngling zu der mit Weihnachtsvorbereitungen beschäftigten Lotte sprechen, „von den Zeiten, da einem die unerwartete Öffnung der Tür und die Erscheinung des aufgespukten Baumes mit Wachslichtern, Zunderwerk und Aepfeln in paradiesisches Entzücken setze“. In Weimar selbst kannte man damals den Weihnachtsbaum noch nicht; dagegen hatte der junge Goethe ihn bereits in Leipzig angetroffen und wahrscheinlich auch in Stralsburg, das die Forderung als den Ausgangspunkt der gepukten Christtanne ansieht. Wie der Dichter hier das Gemütsvoll-Deutsche des seinem Wesen nach bis heute immer noch nicht ersoffenen Brauches erfüllt, so geht es bald in die Welt der deutschen Dichter und damit der deutschen Poesie ein. Die Dichter sind es nicht zuletzt, die dem Tannenbaum den Weg zum Herzen des Volkes freimachen.

Immerhin scheint für die Folge aber gerade Goethe an dem Lichterbaum nicht so viel gefunden zu haben, wie andere oder wie wir heute daran finden. In seinem Hause erscheint der bei seiner Ankunft in Weimar hier schon heimliche Tannenbaum nicht; wohl aber findet man ihn bald bei Frau von Stein, am herzoglichen Hof und bei Knebel, dem Goethe einmal in Jena den „Christbaum seines Leonhard mit beleuchteten Helsen soll“. Einmal auch läßt Goethe durch den kleinen Prinzen Karl Alexander unter dem Weihnachtsbaum ein Widmungsgedicht überreichen, das die Gründung einer neuen Bürgergilde betrifft und folgendermaßen beginnt:

Bäume leuchtend, Bäume blendend,  
Überall das Süße spendend,  
In dem Ganzen sich bewegend,  
Alt und junges Herz erregend...

So kommt der Weihnachtsbaum in Goethes Dichtung immerhin noch gut weg. Schiller dagegen erwähnt ihn nirgends, wollte ihn aber in seinem Hause nicht entbehren. Dort ist er seit 1790 regelmäßig zu finden, und schon vorher bittet er die Braut Lotte, ihm einen Baum im Zimmer aufzustellen. „Ihr werdet mir hoffentlich einen grünen Baum im Zimmer aufrichten, weil ich Eurem Wege um den Griesbachschen komme“

Daß der gemütvolle Jean Paul sich den Zauber des Christbaumes nicht entgehen ließ, ist verständlich. Er erwähnt ihn 1797 im „Zubehörsbuch“ und später in den „Flegeljahren“, wenn auch nicht in jener sentimental-poetischen Schwärmerie, die man vielleicht gerade hier erwartet und die sich in den heute üblichen Gedichten unter Tannenbaum so gern breit macht. Er erscheint da nicht als dichterisches Objekt, sondern nur so nebenbei. „Auf der hellen Gasse war dem aus dem Hause wankenden Notar, als sei ihm etwas aus den Händen gezogen, etwa ein ganzer brennender Christbaum...“ Sehr früh erwähnt den Christbaum schon Jung-Stilling, der im „Heimweh“ sich wieder „zum hell erleuchteten Lebensbaum mit goldenen Nüssen“ geführt hat; früher noch als er und Goethe führt ihn schon Johann Peter Hebel in seinen alemannischen Gedichten an; da stellt die Bauernmutter dem Kinde heimlich den Baum vors Bett und schmückt ihn mit Pfefferkuchen und Zunderwerk, Aepfeln und Nüssen, Spielzeug und auch mit einer kleinen Rute; nur von brennenden Lichtern ist dabei nicht die Rede und auch nicht davon, ob es ein Tannen-, Fichten- oder was sonst für ein Baum gewesen sei.

Statt des Weihnachtsbaumes gab es stellenweise die mit Kerzen bestückte Weihnachtspyramide, die man auf Chodowieckischen Kupfer sieht. Ludwig Tieck benutzt sie in einer um 1791 spielenden, aber erst 1803 geschriebenen Novelle „Weihnachtsabend“ statt des Tannenbaums, der damals also in Berlin noch ziemlich unbekannt gewesen sein dürfte. Auch Gaudy nennt die Weihnachtspyramiden in seinem „Tagebuch eines Schneidergesellen“. Bald genug aber ist der Christbaum dem in Berlin lebenden L. A. Hoffmann und damit also auch dieser Stadt selbst vertraut; er führt ihn im 1816 erschienenen „Nußknacker und Mausfönig“ und ebenfalls im 1822 erschienenen „Meister Froh“ an.

Auch im deutschen Lied und auf der Bühne erscheint der Weihnachtsbaum bald. Rückert dichtete 1816 in Stuttgart das von Löwe vertonte Lied von „Des fremden Kindes heiliger Christ“, und in der später hinzugefügten zweiten Strophe des Brahmschen Wiegenliedes aus dem Wunderhorn, „Guten Abend, gute Nacht“, zeigen „Engeln im Traum dir Christkindleins Baum“. In dem alten Volkslied „Kumärlar und Piccarde“ singt der deutsche Landwehrmann fern von der Heimat die allbekannte Weise „O Tannenbaum, o Tannenbaum“, so wie der selbst dem Weihnachtszauber stets hingeebene Wandsbeker Vöte, Matthias Claudius, die Anschauung der in die heute übliche Fassung gebracht hatte. In Raupachs seit 1835 über die Bühnen gehenden Allersleiden drama „Der Müller und sein Kind“ steht man zum ersten Mal den strahlenden Weihnachtsbaum wirklich auf der Bühne. Da steht er im letzten Akt in der Wirtsstube auf weißgeputtem Tisch, mit Goldglitter, Bändern und Lichtern festlich aufgeschmückt.

Raupachs Drama spielt zu Beginn des 18. Jahrhunderts, also zu einer Zeit, da der Christbaum in deutschen Landen noch so gut wie unbekannt war. Es ist das einer der dem Dichter erlaubten Fälle, wo er eines politischen Zweckes halber dem Gang der Kulturentwicklung vorgeht. Bekanntlich benutzt Schopenhauer in seinem „Erfahrung der Freiheit in den Naturwissenschaften“, denn er läßt schon „vor beinahe tausend Jahren“, wie er seine Geschichte beginnt, auf dem Hohentwiel den Lichterbaum weihnachtlich erstrahlen. „Der heilige Abend war gekommen“, heißt es da, Eberhard las ihnen das Evangelium von des Heilands Geburt, dann gingen sie paarweise in den großen Saal hinüber, da flammete heller Lichterglanz, und festlich leuchtete der dunkle Tannenbaum.“

Wir wissen längst, daß die ersten nachweisbaren Spuren des Christbaums kaum bis in das 17. Jahrhundert zurückgehen und daß es dann noch zweier Jahrhunderte bedurfte, um ihn überall in deutschen Landen heimisch zu machen. Am Ende konnte auch erst auf dem Boden des immer härter hervortretenden Nationalbewußtseins diese heute so eigentümliche, deutsche Sitte des Christbaums sich entwickeln, die uns nun so selbstverständlich ist, als hätte sie immer untrennbar zur deutschen Weihnacht gehört. Und gerade die deutschen Dichter haben das am besten begriffen.



# Die gute, alte Zeit! Das Weihnachtspreisausschreiben des „Posener Tageblatts“.

Einfach und leicht ist diesmal unser Preisausschreiben. Es soll aber trotzdem etwas Arbeit und Nachdenken kosten. Hauptsächlich kommt es, wie überall im Leben, auf den gesunden Menschenverstand an. Keiner soll benachteiligt werden, denn der gesunde Menschenverstand ist ja bei klein und groß, arm und reich vorhanden.

Weiter unten finden Sie vier merkwürdige Zeitungsmeldungen. Es sind authentische Zeitungsausschnitte aus den Jahren 1883—1911. Allerdings sind einige von ihnen schon damals als April- bzw. Neujahrsscherze gemeint gewesen.

Die Aufgabe besteht nun darin, festzustellen, welche von den Meldungen ernst und welche als Scherze geschrieben wurden. Uns kommen sie natürlich alle wie Aprilscherze vor, aber, um es Ihnen leichter zu machen, können wir verraten, daß ein Teil von ihnen wirklich ernst gemeint war.

## I

### „Damit die Häuser nicht in den Himmel wachsen“

Endlich geht man in New York daran, der engherzigen Geldgier gewisser amerikanischer Kapitalisten einen gescheiterten Damm zu setzen, welche acht, zehn, ja fünfzehn Stockwerke hohe Mietskasernen erbauen, um von einem Baukomplex die möglichst hohe Mietsziffer herauszupressen. Man erhält erst dann einen vollen Begriff von dem Wahnsinn, der in New York herrscht, „hohe“ Gebäude aufzuführen, wenn man erfährt, daß in den zwei letztverfloßenen Jahren in dieser Metropole 105 Gebäude aufgeführt wurden, die sich 80—145 Fuß über dem Erdboden erheben, und daß 66 dieser Türme der Bestimmung geweiht, von Männern, Weibern und Kindern bewohnt zu werden, tatsächlich so bewohnt sind. Vor kurzem erst wurde dem Bauamt von New York der Plan eines solchen Gebäudes vorgelegt, welches 182 Fuß hoch werden und überdies noch von einer diese Höhe um 40 Fuß überragenden Kuppel gekrönt sein soll!

Es ist wahrlich hohe Zeit, solchem Unwesen durch die Kraft des Gesetzes ein Ziel zu setzen.“

(Aus dem Jahre 1883.)

## II

### Personenverkehr durch die Lüfte

„Wie uns von besonderer Stelle mitgeteilt wird, ist nunmehr ein lenkbares Luftschiff konstruiert worden, das tadellos funktioniert. In New York hat man bereits einen regelmäßigen Personenverkehr durch die Lüfte mit allen größeren Städten Europas ins Auge gefaßt. Wie man sieht, sind wir der technischen Vollkommenheit nicht mehr fern.“

(Aus dem Jahre 1905.)

## III

### Der Generalanzeiger für Eberswalde an seine Leser

„Von den vielfachen Verwendungsmöglichkeiten für bedrucktes Zeitungspapier sei noch der besonderen Verwendung als Stullenpapier gedacht, die leider noch ihre Schattenseite hat, da die Farbe (Druckerschwärze) nie ganz den Geruch verliert. Auch nimmt besonders frisches Brot leicht einen Beigeschmack davon an. „Ja, was nun tun?“ wird mancher Leser ausrufen, „recht hat der Redakteur, aber wir brauchen doch so nötig Papier!“ „Nun, verzage nicht, lieber

Freund, da wir stets vorwärts schreitend auch gerade unseren Freundinnen, den besorgten Hausmüttern, eine neue Aufmerksamkeit erweisen wollen, so werden wir deren Sorge dadurch abhelfen, daß ab und zu an einzelnen Tagen in der Woche nur eine Seite unserer Zeitung bedruckt und die andere unbedruckt liefern werden, damit man ein appetitliches Frühstückspapier auf diese Weise von uns mitgeliefert bekommt. Bitte, weisen Sie gütigst alle Bekannten und Freunde, besonders Ihre Nachbarinnen, sogleich hierauf hin, damit diese unser Blatt sofort bestellen können, wenn sie noch nicht zu unseren Lesern gehören. So sorgt eine fürsorgliche Expedition, wie die Eberswalder (Eisenbahnstraße 99), für ihre Abonnenten. Immer voran! Werden auch Sie recht eindringlich zum Quartalswechsel für uns! Treue um Treue!“

(Aus dem Jahre 1905.)

## IV

### Eine Walfischjagd Zeppelins mit Luftschiffen

Die Ozeanflüge mit Luftschiffen, die bisher beabsichtigt sind, werden, wie uns aus Friedrichshafen geschrieben wird, nach einer neuesten Entschliessung des Grafen Zeppelin eine sehr wesentliche Bereicherung erfahren. Auf Anregung hochstehender Marineoffiziere hat sich eine Jagdgesellschaft gebildet, die im Laufe dieses Sommers großzügige Jagden auf Walfische mit Hilfe des Luftschiffes unternehmen will. Die Anregung an den Grafen Zeppelin, sich selbst daran zu beteiligen, fiel bei dem alten Soldaten und begeisterten Jäger auf sehr fruchtbaren Boden. Es wurde darum in seinem Auftrage in aller Stille in der Luftschiffwerft in Friedrichshafen ein Luft-Dreadnought von 6000 Kubikmetern Inhalt hergestellt, der zur Aufnahme der Jagdgesellschaft dienen soll. Der Luftkreuzer ist imstande, vermöge seiner Größe und seiner

Motore von 14 000 PS sich 110 Tage in der Luft zu halten, ohne zu einer Landung schreiten zu müssen. Man darf dem Erfolge dieser eigenartigen Jagd mit Spannung entgegensehen.

(Aus dem Jahre 1911.)

### Die Lösung:

Die Lösung der Aufgabe ist bis zum 1. Januar 1934 an die

Redaktion des Posener Tageblattes (Preisausschreiben)

Poznań  
Zwierzyńska 6

einzuschicken. Sie muß ganz eindeutig gefaßt sein. Es muß dort klar und deutlich heißen: „Die Zeitungsausschnitte Nr. ... Nr. ... sind Scherze, Nr. ... Nr. ... dagegen ernst gemeint.“

Lösungen, die durch „Wenn“ und „Biel-leicht“ zweideutig werden, berücksichtigen wir nicht.

Einsender, die ihre Meinung begründen, haben natürlich einen Stein im Brett bei uns — aber besser keine Begründung, als eine nicht ganz ausgeglichene! Auch hier liegt in der Kürze die Würze!

### Die Preise:

Auch diesmal haben wir mit Preisen nicht gespart.

Drei Geldpreise  
20 zł,  
15 zł,  
10 zł

und 5 wertvolle Buchpreise warten auf ihre Gewinner.

### Die Preisrichter:

Alle Einsender unterwerfen sich den Entscheidungen des Preisrichterkollegiums, das sich aus Mitgliedern der Redaktion und des Verlages zusammensetzt. Einsprüche gegen seine Entscheidungen besteht nicht.

## Sechs Nationen feiern Weihnachten auf Atlantis

Von Ida R. Sieveling-Santa Cruz (Teneriffa).

„¿Quiere ver el nacimiento del niño Jesús?“ — „wollen Sie unsere Krippe anschauen, Dona Aida?“ befragte mich ein Häuflein festlich gepudelter Kinder aus Sevilla, die den Winter auf den Kanarischen Inseln verlebten. „Heute ist „noche buena“, die gute Nacht, es wird eine frohe andalusische Feier sein.“ Mit diesen Worten zogen mich die lebhaften Kinder in ihren ländlichen Gasthof, ein früheres Kloster. Man erkannte es noch an den romanischen Bogengängen. Der mosaikgeplästerte Hof, der „Patio“, führte terrassenförmig zum tropischen Garten hinab. Violette Bougainvillea und orangefarbene Schlingengewächse überschütteten die Laubengänge mit einem bunten Schleier und atmeten betäubende Düfte aus.

Ja, es war wirklich der vierundzwanzigste Dezember, nachmittags drei Uhr, und einstweilen gänzlich stimmunglos, denn Afrikas Sonne brannte noch heiß auf Gran Canaria. Auf den Feldern wurde gerade Mais geerntet. Das sah sehr hübsch und friedlich aus; man schnitt das Getreide noch nach alttestamentarischer Sitte mit der Sichel. Derweilen lagen die Kamelle beschaulich im Gras, und harrten mit königlichem Anstand und ein wenig hochmütig der Garben, mit denen sie beladen werden sollten.

Gespannt auf den Zauber, der meiner harnte, folgte ich den Kindern weiter zur Krippenlandschaft, die aus Lava aufgebaut und mit bunten Figuren geschmückt war. Eine kühne, fremdartige Phantasie waltete hier. Man hatte nämlich die Geburtsstätte des Christkinds großzügig nach Spanien verlegt. Auf Bethlehems Gefilden prangte stolz die „Alhambra“ in maurischer Pracht. Mit großem Pomp schritten die drei Könige aus dem Morgenlande aus den Burgen und Ruinen Atlatilans hervor.

„Aber Kinder, die Höhle scheint mir sehr düster. Wir wollen die heilige Familie mal auf deutsche Art illuminieren.“ Und nun brachte ich meine Ueberraschung, ein brennendes Tannenbäumchen, und setzte es mit jeder Hand gleich neben dem Engel Gabriel. Kleine deutsche Tanne, die mir von lieber Hand über den Ozean gefandt war — hätte Deine freundliche Spenderin doch den Jubel der Kinder Spaniens miterleben können! So etwas hatte man hier noch nie gesehen. Was aber nun folgte, verließ uns beiden Deutschen, mit Verlaß zu sagen, ein wenig den Atem. „Zu Ehren des niño Jesús“ tobte ich unmittelbar vor der Krippe ein Festreigen aus. Die Tamburine rauten, und die Kastagnetten klapperten wie im vierten Akt Carmen. Die temperamentvollen Mütter der Kleinen rafften den buntbestickten spanischen Schal, wiegten sich anmutig in den Hüften und tanzten mit Bravour die „Zota“ und die Seguedilla.

Betroffen sahen wir nördlichen Fremdlinge uns dies grösste Schauspiel an. Wo blieben unsere lieben heimatischen Weisen? „Nun bitte eine deutsches Lied, Dona Aida“, lachten die Töchter Andalusiens erschöpft. Aber „Du fröhliche“ machte leider nicht den geringsten Eindruck, obwohl die Sevilianerinnen versuchten, die ewig schöne Melodie durch „Bum-rasta-ta“ etwas „munter“ zu gestalten und mit Schellengerassel zu beleben. „Weshalb singen Sie so feierlich ernste Weisen?“ fragte Maria del Carmen, eine sechzehn-

jährige Mutter, befremdet, und ihre geschminkten Lippen öffneten sich vor Staunen zu einem kreisrunden, kleinen Erbeerdbeer. „Bei solch lustigem Anlaß? Die Hirten in Bethlehem haben sicher ebenso das Christkind mit Tanz und Tamburin ergötzt wie wir es tun. Man muß doch dem heiligen Kinde etwas Augenweide bieten.“

Andere Völker, andere Sitten... Ich zog meine junge Freundin, ein liebes Mädel aus dem Wiener Wald, verstoßen aus dem Trubel heraus. Sei nicht traurig, kleine Weggenossin! Jetzt werden wir uns im Freien ein heimatisches Fest bereiten und uns dazu den schönsten Platz auf diesem geeigneten Eiland aussuchen. — Wir lehrten zu unserer Herberge zurück, die tief versteckt in Gran Canarias einsamen Bergen liegt. Hier hatte das Schicksal eine Handvoll Dichter und Musiker der verschiedensten Nationen zusammengeweiht. Geistige Anregung fehlte also durchaus nicht.

Wir standen nun etwa fünfhundert über dem Meerespiegel auf schmalen Felsenvorsprüngen. Steil fiel der unterhöhlte Fels hinab, von brennend roten wilden Geranien und Kalteen überwuchert. Auf der jenseitigen Bergflanke, in der seit Urzeiten die Höhlenbewohner hausten, weidete das Vieh. Dazwischen grünten im fruchtbaren „Barranco“ üppige Bananenpflanzungen, eingebettet in Weingärten und Terrassenfelder. Entzückend waren die Orangenhaine anzuschauen, und lustig schimmerten die goldenen Äpfel der Hesperiden.

Im Westen lag das Felsengebirge steil und jäh empor, und die scheidende Weihnachtssonne färbte den Schnee auf den Kratergipfeln glühend rot. Eine halbe Wendung auf schwindelndem Grad, und nach Osten tat sich eine Sübseelandschaft auf. Tief unter uns blaute der Ozean. Rokokoschönen standen Schildwache am Strand und neigten leise fädelnd ihre Redel vor seiner Majestät dem Atlantik.

Hier wollten wir Weihnachten feiern. Wie würde sich die Heilige Nacht auf diese weltabgeschiedene Insel herabsenken?

Einstweilen fand eine kleine Wolkenprozeßion statt. Golden flammten die Kumuluswolken auf, und die ganze Skala des Regenbogens überflutete die Himmelsweite. Ein überirdischer Friede lag auf den atlantischen Gefilden. Noch zwischerten die Kanarienvögel in den Eukalyptusbäumen, und vom Tal drangen die Stimmen der Schäfer, die ihre Lämmer und Ziegen heimtrieben. Jetzt ertönten die Klänge einer Schalmel, eine maurische, einönige Hirtenweise. Wir lauschten der seltsam chromatischen Tonfolge. Wie fremd klang sie uns! Das waren nicht mehr die melodienreichen Volkslieder Europas. Nein, hier sprach der Orient zu uns. Hatten wir das alles schon einmal erlebt? „Und es waren Hirten derselben Gegend auf dem Fels bei den Hürden, die hüteten des Nachts ihre Herde...“

Es wurde jetzt ganz windstill. Die Natur hielt den Atem an. Ueber den Kamm des Vorgebirges zog langsam und feierlich eine Karawane. Einzelne schritten die Kamelle hintereinander, ruhevoll, in gleichem Abstand. Auf hochgetürmten Sattelzeug trugen sie weiße, wallende Gestalten; scharf hoben sich die Schattenbilder dem Dämmerlicht ab. So mochten wohl die Weisen aus dem Morgenlande gezogen sein. Und da blinzte auch schon Bethlehems Stern; so groß und verheißungsvoll leuchtete er zwischen den Palmen.

„Wollen wir jetzt unseren Baum anzünden?“ Die junge Gefährtin an meiner Seite rief mich wieder in die Wirklichkeit zurück. „Dahin brennen die Lichter schon.“

Da löste sich eine Gestalt aus dem Dämmern. „Buena Noche, Dona Aida!“ Ich sah überrascht auf und blühte in das lächelnde Antlitz unseres jungen Ehrengastes. Don Manuel Fernandez Granadas vergötterter Stierkämpfer, verlebte hier seine Ferien. Schön wie Ramon Navarro ver-Rasste.

„Con su permiso, señora! Wir haben im Dorf gehört, daß Sie heute die „Noche buena“ nach der Sitte Ihres Landes feiern.“ Don Manuel hatte scheinbar eine Weile nicht in der Arena gestanden; Gefahr aber war sein Lebenselement, und so mußte er jetzt zur Abwechslung unbedingt etwas Verwegenes tun. Aus diesem Grund erhielt unser Christbaum seinen Platz auf dem äußersten Punkt einer Felszunge. Der Matador kletterte wie eine Gans über dem Abgrund und befestigte die Tanne zwischen zwei Lavablöcken, so daß sie hoch und steil über alle Lande schaute.

„Beg your pardon, good evening!“ Rief sich der junge irische Geiger vernehmen. „Aber wir Europäer müssen feiern! Christmas vereint.“ Der immer frohe Naturbursche hieß lachend seine Fiedel hoch. Sowie er aber den Bogen anlegte und in vollen, jubelnden Terzen „Tochter Zion, freue dich!“ zu spielen begann, schlüpfte er in einen anderen Menschen, und ein entrückter Ausdruck legte sich auf seine Züge. „Certainly, wir werden machen gemeinsam Chor und Orchester.“ Mit diesen Worten tauchte Albions blonder, schmaltöpfiger Sohn auf, der Stern unserer Herberge, einer der bekanntesten Bühnenspieler Englands. Mütterlicherseits ein Nachkomme Liszt's, stand er in enger Beziehung zum Hause Wagner. Er spielte und sang einfach alles, was deutsche Klassiker geschaffen haben.

Zum Schluß meldete sich Frankreich und Belgien. „Bon soir, madame, erlauben Sie einem alten Afrikaner von Ivory Coast mitzufeiern? Ich sah seit 1909 keinen Baum mehr, und meine Frau lebt seit acht Jahren mit mir auf einsamer Kaffeepflanzung. Wir sind froh, einmal wieder Weihnachten in Gesellschaft zu sein. Sie werden mir gestatten, nicht wahr, daß ich brachte Champagner aus meinem Vaterland und Konfitüren aus der belgischen Heimat meiner Frau.“ So saßen England, Irland, Spanien, Deutschland, Deutsch-Oesterreich, Belgien und Frankreich friedlich beisammen, und es dauerte nicht lange, da tönte Frankreichs Weihnachtslied mehrstimmig in die Nacht hinaus „Herbel, o ihr Gläubigen.“ Diese Melodie war merkwürdigerweise allen Nationen bekannt. Jeder sang die Worte in seiner Sprache. Als wir geendet, streckten mir der Brit und der Ire gleichzeitig ihre Hände entgegen: „Wir wollen Freundschaft schließen, deutsche Frau.“ Die andern folgten ihrem Beispiel. Dann schlug der Franzose an sein Glas und sprach: „Meine lieben Freunde, wir fanden uns auf den sagenumwobenen Ueberresten des verunkelten Erdteils Atlantis. Sechs Nationen sind wir. Mancher konnte den andern zu Beginn nicht verstehen. Die Deutsche ist die erste Brücke zwischen uns Fremdlingen. Wir haben uns glänzend verstanden. Weshalb? Weil wir den guten Willen hatten. Trinken wir auf das friedliche Gedeihen der Völker! Es lebe unsere Heimat!“

Mit Begeisterung hatte er diese Worte gesprochen. Wir leerten unsere Gläser bis auf den letzten Tropfen und stießen sie am festigen Abgrund zerschellen.

So feierten wir Weihnacht unter Afrikas funkelndem Sternenhimmel. Unsere kleine Tanne leuchtete strahlend auf der äußersten Spitze unseres Fessens. Stand aufrecht an schwindelndem Abgrund, wie ein zuverlässiger Wächtposten und treuer Kamerad.



## Heilige Nächte.

Der Sturm tobt durch die Winternacht und laut  
Die tausendjährigen Eichen in den Bergen.  
In blinder Wut zerschlägt er sich die Faust  
Am steilen Giebel der Germanenhütte.  
Im roten Qualm sitzen die Männer dort  
Und lauschen auf des greisen Stalben Wort.

„Der finst'ere Loki schwur dem Baldur Tod,  
Weil er der Sonne helles Leuchten haßte.  
Doch Mutter Freya kannte Baldurs Not,  
Und, um die Rache Lokis zu vereiteln,  
Ließ sie sich schwören von der Mutter Erde,  
Daß sein Pfeil nie aus ihr geboren werde.“

So fand auch Loki auf der Erde nie  
Das Holz zum Todespfeil des Sonnengottes,  
Doch fand er Holz, das nicht aus ihr gedieh,  
Er schnitzte einen Pfeil vom Mistelstrauch.  
Den schoß er in den Sonnenuntergang,  
Daß Baldur schwer getroffen niederfiel.

Den Pfeil im Herzen sank er in die Nacht.  
Da weinte alles. Auch der Strauch, aus dem  
Sich Loki Baldurs Todespfeil gemacht.  
Auf seinen Blättern sind gefror'ne Tränen.  
Auch Freya hat geweint in wildem Weh,  
Und ihre Träne fiel herab als Schnee.

Ein Meer von Schmerzen ist die Welt gewesen.  
Da hat sich Odin seiner Welt erbarmt,  
Erweckte Baldur und ließ ihn genesen,  
Er gab der Welt das Licht, die Sonne wieder.  
Doch wurde Baldur niemals ganz gesund,  
Und wird in jedem Jahre krank und wund.

Wenn Baldur auf dem Krankenlager liegt,  
Verhüllt die dunkle Winternacht die Welt,  
Bis Baldurs Kraft über die Wunden siegt. —  
Hört ihr den Sturm über die Berge fliehen?  
Er ahnt, daß Baldur kommt, daß er uns nah,  
Auf Männer, auf — die heil'ge Nacht ist da.

Von allen Höhn soll heller Feuerchein  
Dem Auferstandenen entgegenlodern:  
Baldur erstand, bald wird er bei uns sein!  
„Baldur erstand“ — der Ruf springt in die Nacht.  
Schon verstärkt braust er den Berg hinauf,  
Und über Nebeln geht die Sonne auf.

Staub ist die Hütte, Staub die alten Eichen,  
Vom schweren, steten Schritt der Zeit zerstampft.  
Auch jene alten Reden mußten weichen,  
Und kehren heim zur heil'gen Mutter Erde.  
Auch Baldur starb, versank mit seiner Zeit  
Im Meer der ewigen Unendlichkeit.

Die Baldur-Nacht verging, die andre kam:  
Als Menschensohn wurde ein Gott geboren,  
Der aller Menschen Sünden auf sich nahm,  
Der arm, in Demut durch ihr Leben ging,  
Der lächelnd eine Dornenkrone trug  
Und segnete, als man ans Kreuz ihn schlug.

Sein Geist erstand, siegte im Sturmeslauf,  
Vereinigt fremde Völker, fremdes Land,  
Er ging als Sonne in den Herzen auf,  
Die Haß und Brudermord verbannt. . . .  
Ob Licht und Sonne, die um beide fließt,  
Ein Gleiches — Brudertum und Liebe — ist?

Dezember 1933.

Leo Penarowicz

## Weihnachten bei Rübezahl.

Von Paul Jüge.

Weihnachten gehört zu den Familienfesten. Da ist der  
Junggeheile, falls er nicht angriffs-lustige Herzensabsichten hat,  
überflüssig und mag sehen, wie er unterkommt. Deshalb  
fahren wir am 24. Dezember von Breslau aus ins Riesen-  
gebirge. Dort gab es Weihnachtstannen ganze Wälder voll,  
und was für welche! Hoch wie die Dorftürme an den  
hängen, moosbärtig und dunkelgrün, und auf ihren Wipfeln  
stehen in der Christnacht die Sterne wie echte und rechte  
Weihnachtsterne.

In Schlesiens haben zwei Gestalten dem Lande besonderen  
Ausdruck gegeben, die eine gehört der Sage an: der allerorts  
in Nord und Süd bekannte Rübezahl. Es ist der Person ge-  
wordene alte Fichtenwald des Riesengebirges. Die andere  
Gestalt gehört der Geschichte an und heißt Friedrich der  
Große. Sein Eigen ist das Blachfeld, auf dem er in drei  
Kriegen um den Besitz des schönen Landes gerungen hat.

Wir fahren bei strömenden Regen vormittags aus Bres-  
lau. Aber alle Kletterer rieten uns: „Nun gerade! Das  
Riesengebirge hat sein eigenes Thermometer, und wenn es  
im Tal Hunde und Katzen regnet, kann schon 300 Meter hoch  
das prächtige Frostwetter bei Sonnenschein oder Schne-  
reiben, ganz nach Vorausbestellung, herrschen.“ Also fahren  
wir. Uebrigens hat der Regen in Niederschlesien seit der  
Kahlschlagzeit etwas historisches und war bekanntlich  
Blüchers „Alliiertes“, der dem König das Pulver sparte.  
Aber zunächst kam König Friedrich zu Worte. Dort drüben,  
hinter Breslau, lugen die Dächer von Leuthen aus den  
Bäumen. War ja auch ein Dezembertag, als er mit seinen  
Grenadiere die tapfer verteidigte Kirchhofsmauer stürmte.

Unser Schnellzug fliegt vorüber, wie die beiden Jahr-  
hunderte, mit jenem Tage vorübergezogen sind. Wir fahren  
am Städtchen Canth vorbei. Hat auch seine Berühmtheit.  
Drüben, etwas ins Land hinein, steht auf einem Hügel über  
der Heerstraße ein kleiner Kuppelbau. Drinnen schlummert

der alte Feldmarschall, der einst bei Raub über den Rhein  
marschierte, Leberecht von Blücher, und hat hier mit seinem  
Herrgott eine — „Belle Alliance“ für die Ewigkeit abge-  
schlossen.

Nun aber hinein ins Eulengebirge, die Vorberge des  
Riesengebirges! In Salzbrunn sind zwei Fürsten beheimatet,  
der Fürst Pleß und Gerhart Hauptmann.

Es ist Ueberlieferung, daß Weihnachtzüge Verspätung  
haben. Das D unseres D-Zuges machte ihn zu einem Dauer-  
zug und führte ihn mit zwei Stunden Verspätung an sein  
Ziel Hirschberg. Die Stadt ist die Eingangspforte ins Riesen-  
gebirge. An ihrer Seite hält der Ragnat die Nacht, die Steil-  
höhe mit der alten Burg, wo die böse Kunigunde ihre Freier  
um die schmale Ringmauer reiten ließ über dem jähen Ab-  
sturz, der jedem zum Verderben wurde.

Auf dem Bahnhof Hirschberg wimmelte es von Gebirgs-  
wanderern mit Schneeschuhen auf dem Rücken. Dresden,  
Breslau, Leipzig, Berlin hatten dichte Scharen von Män-  
nern und Weibern geschickt. So hörte man neben dem „ge-  
müthlichen“ Schlesiens die kurzweilige-mächtige Trodenmund-  
art, in der keine Oberlone mit-schwingen, und das sprupluge  
Sächsisch von der Brühlschen Terrasse. Und — es regnete!  
Regnete faustdicke mit Gebirgssturm und wurde allmählich  
dunkel.

Wir bestiegen ein mit einem mürrischen Roß bespanntes  
Halbvered, durch das der Regenschirm wie etwa Münchhausen  
sprang, als er einmal auf einem Renner durch die Fenster  
einer fahrenden Equipage setzte. Wir hatten, in die Weite  
gewidelt, unter dem Vered und fuhren mit frohlockender Zu-  
versicht der Dreihundert-Meter-Grenze entgegen, wo nach der  
Auslage der Gebirgsläufer der blanke Frost durch die Fichten-  
wälder flirren sollte. Und wirklich! Als wir 200 Meter in  
sanfter Steigung erreichten — das kalte Gefährt hatten wir  
schon nach den ersten fünfzig verlassen —, hörte der Regen auf,

und nach wiederum hundert Metern gingen wir über festen  
Schnee rüstigen Schrittes bergauf.

In Märdorf auf etwa 500 Meter Höhe lautete die Dorf-  
glocke zum Weihnachtsgottesdienst, und aus den Kirchenfen-  
stern grüßten die Lichter der Weihnachtstanne am Altar. Die  
Fichten am Berghang lugten in die Fenster und fragten  
sich verwundert, was die Menschen mit ihrer Schmeiße in  
der Kirche vorhatten, daß sie auf ihr Gezweig kleine Flämm-  
chen setzten, als wäre sie eine Waldkönigin mit goldener  
Jadefronte geworden. Doch weiter ging's bergauf durch die  
tiefschle Bergnacht. Aus dem Hirschberger Tal schimmerten  
winzige Lichtpünktchen, als hätten die Menschen eben erst das  
künstliche Licht erfunden und säßen nun über den weiteren  
Versuchen, es zu vervollkommen.

Nach einem Landhause oberhalb Seidorf, in etwa 700  
Meter Höhe, wollten wir, wo wir zu Gast geladen waren.  
Ein kinderloses Ehepaar sah dort hart am Fichtenwalde vor  
dem Abhang Sommer und Winter und führte mit zwei, drei  
Nachbarn ein stadtfernes Naturleben. In Seidorf erwartete  
uns, es war sieben Uhr geworden, der Hausherr und führte  
uns geradewegs zu Rübezahl, der hier unter seinem Namen  
für wegmüde Bergführer eine Erquidunostelle offen hielt,  
unter dem Schilde „Wirtshaus zum Rübezahl“. In der Wirt-  
schaft saßen drei Bauern unterhielten sich in einer fremden  
Sprache und warfen die Vokale wie dumpfen Trommellaut,  
die Konsonanten wie Schläge von einem rostig gewordenen  
Beil über den Tisch. Es war das seltsame Gebirgsschlesisch,  
das niemand versteht, der nicht unter dem Kamm des Riesen-  
gebirges aufgewachsen ist. Im Kachelofen knisterten und sprühten  
die Holzstücke, und ab und zu sprang ihr Knall wie eine  
Dominante aus der „Tonart“ am Tisch. Vor dem Wandspiegel  
brannte der Christbaum und verdoppelte darin seine Lichter.  
Rübezahl stellte uns ein Glas — Rheinwein auf den Tisch.  
Auf seinem Ritterschild stand nicht Rüdersheimer oder Glien-  
heimer, Vorker oder Ahmannshäuser, sondern ganz rein und  
zweifelslos: Rheinwein! Kein Jahrgang, ob Beerenauslese  
oder nicht, aber was kümmerte das uns, sah er doch goldgelb  
aus, als wäre er unter den Domänenweinen von Steinberg  
oder Johannisberg groß und alt geworden! — Wie seltsam!  
Hier oben, wo die Schneewinde über die dunklen Fichtenwälder  
fliegen und nur der braune Tannenzapfen reist, führte das  
klingende Wort mit seinen neun Buchstaben, das Wort Rhein-  
wein, die Gedanken zu den warmen Sonnenhängen des Westens,  
wo die Traube reift und der liebreiche Strom der Berge  
zieht! Welch eine Fülle im Wechsel der deutschen Landschaft!  
Es liegt ein prickelnder Reiz in den Gedanken, einmal die  
beiden alten Herren, den Vater Rhein und Ohm Rübezahl,  
die Rollen vertauschen zu lassen und den Rheinländer mit dem  
Traubenkranz um den Schläfen ins Riesengebirge und den  
Schlesier mit dem struppigen Moosbart nach Rüdersheim zu  
verlegen. Da würde man denn bald gewahr werden, wie die  
Landschaft es ist, die ihre Gestalten der Sage und der Mär-  
so und nicht anders erschafft und bildet.

Nach einer Stunde wanderten wir weiter nach unserem  
Landhause, das noch etwa hundert Meter bergauf lag. Welch  
ein wundervoller Aufstieg auf dem schmalen Fußpfad, der  
bald in niedrige Schluchten glitt und bald wieder aufstauete!  
Jeder von uns hatte eine Laterne in der Hand, so eine  
deftige, vom Umfang einer in Kuchstäben gebräuchlichen Stall-  
laterne, deren Leuchtkraft aber in keinem rechten Verhältnis  
zu ihren hohen — Schloßfenstern stand. Was brauchte sie auch  
zu leuchten! Der Schnee hatte ihr ja den Nachtdienst ab-  
genommen, und die Laternen droben am großen Wagen, der  
gerade das Christkindchen auf die Erde fuhr, bligten so hell  
und festlich durch die Nacht, daß man den Weg wie ein Traum-  
wandler fand.

Nun waren wir oben! Eine fröhliche Hausfrau mit Will-  
kommengruß und Handschlag, ein leuchtender Weihnachtsbaum  
und die große Stille der Bergnacht — das alles und noch mehr  
hob diesen Weihnachtssabend in eine glückliche Stimmung, die  
sich in der Erinnerung fest hielt wie draußen unter den Fen-  
stern die Fichtenwurzeln im Erdbreich. Denn der Wald trat  
greifbar nahe an den Giebel heran, und als ich um Mitter-  
nacht mein Zimmer aufsuchte, blickte Rübezahl lebhaftig mit  
großen Augen ins Fenster und hob den rechten Arm zum  
Gruß. Er hatte sich in eine Fichte verwandelt, die über und  
über mit Schnee bewachsen war und einen Ast wie einen Arm  
in die Nacht streckte.

Am nächsten Morgen fuhr der Schneesturm durch das  
Gebirge. Helmut v. Moltke, der in jungen Jahren  
durch das Riesengebirge gewandert ist, berichtet einst seiner  
Mutter: „Unbeschreiblich ist der Anblick, wenn der Wind die  
Wolkenmasse zwischen den schwarzen Tannenwäldern und  
durch die großen Schluchten hindurchjagt und plötzlich ein  
weites Tal zeigt; Häuser, Dörfer, Städte werden sichtbar,  
weithin öffnet sich das Land auf viele Meilen. Plötzlich  
schließt sich alles wieder in graue Wolken, die mit majestä-  
tischem Brausen durch die Gipfel ziehen.“

Als der Schneesturm vom Sonnenschein wieder verjagt  
war, wollten wir bei Rübezahl Besuch machen, aber er ließ  
uns durch eine Tannenmeise sagen, wir müßten unsere Groß-  
stadtnäsen nur tief hineinziehen in die Harzluft seiner Wälder  
und unsere Augen über die weissen Hänge und Hochflächen  
führen, die in all ihrer Stummheit doch viel mehr sagen, als  
es der beredteste Menschenmund auszubilden vermag.

## Der klingende Kranz

Von Dr. phil. S. Schneider

(Nachdruck verboten.)

Ein wundervoller Kranz der schönsten Lieder ist um unser  
Weihnachtsfest geschlungen und umgibt es mit seinem festlichen  
Singen und Klingen, das schon die Adventszeit durchhallt.  
Wie in dem Fest selbst sich uralte Ueberlieferungen mit neuem  
Brauch verknüpfen, so ist auch in unseren Weihnachtsliedern  
dichterisches Gut der verschiedensten Zeiten vereinigt, von den  
alten Hymnen der Kirchenväter und den lateinischen Sequenzen  
bis zum Volkslied und zum modernen Kunstgedicht. Schon in  
unserem ältesten deutschen Epos, im alt-sächsischen Heliand, haben  
wir eine Darstellung der Christgeburt, wie sie eindringlicher,  
schlicht-ergreifender kaum gedacht werden kann. In der mittel-  
hochdeutschen Dichtung tritt ein uns allen bekannter Name  
hervor: Walter von der Vogelweide. Ueberwältigt  
von der wunderbaren Geburt des Gottesohnes drückt der  
deutsche Minnesänger seine große Freude über die Mensch-  
werdung in den schlichten und überzeugenden Worten aus:  
„die kunst ist freudebaer-über al der werlte swaere.“

Nicht weniger tief empfunden besingen später auch Gott-  
fried von Strassburg, Konrad von Würzburg und Heinrich von  
Meissen — zwar vielfach noch beeinflusst durch die religiös-  
mythischen Vorstellungen des germanischen Heidentums — das  
Wunder der Christnacht.

Zur Zeit der Reformation erfährt die Weihnachtsdichtung  
eine Umwandlung. Einen neuen, volkstümlichen Ton, ganz auf  
den Kinderton gestimmt, schlägt insbesondere Luther an mit  
seinem 1535 entstandenen Kinderlied auf „die Weihnachten  
vom Kindelein Jesu“ mit dem Text:

Vom Himmel hoch, da komm ich her;  
Ich bring euch gute neue Mär.

Andere seiner noch heute gesungenen Weihnachtslieder gehen  
auf Hymnen der ältesten Kirchenliederdichtungen zurück, wie

„Nun komm der Heiden Heiland“ auf Veniredemptor gentium.  
Eine alte Weihnachtssequenz „Grates nunc omnes“, die schon  
im 15. Jahrhundert in deutscher Fassung gesungen wurde, über-  
nahm Luther in einer wunderbaren Umgestaltung aller Strophen  
außer der ersten in:

Gelobet seist du, Jesu Christ,  
Daß du Mensch geworden bist  
Von einer Jungfrau, das ist wahr,  
Des freuet sich der Engel Schar.  
Anzeileis.

Ihm gleich an mystischer Tiefe ist der allgemein bekannte  
Weihnachtschoral „Es ist ein Roß entsprungen“, der in ver-  
schiedensten Fassungen durch die Jahrhunderte tönt. Seinen  
Verfasser kennen wir nicht.

Bekannt mit seiner markigen Melodie ist auch das Lied  
eines Liederdichters aus der Zeit der Reformation Nikolaus  
Hermann, mit seinem Lob Christi zur Weihnacht:

Lobt Gott, ihr Christen allzugleich  
In seinem höchsten Thron.

Im 17. Jahrhundert verflachte die kirchliche Lieder-  
dichtung und damit die Weihnachtsdichtung. Die uns aus  
dieser Zeit erhaltenen Lieder sind nicht so tief empfunden wie  
die der meisten anderen Weihnachtslieder. Eine Ausnahme  
macht das aus der Frömmigkeit des Pietismus des  
18. Jahrhunderts entstandene Lied von Christian Fürchtegott  
Gellert: „Dies ist der Tag, den Gott gemacht“.

Den frommen Volkston des alten Weihnachtsliedes finden  
wir dann wieder zu Anfang des 19. Jahrhunderts. Aber  
es sind nicht die Schöpfungen großer Dichter, die sich als Weih-  
nachtslieder durchsetzen und volkstümlich wurden, sondern  
eigenartigerweise wurden uns die liebsten Weihnachts- und  
Christbaumlieder von ganz einfachen, oft kaum hervortretenden  
Dichtern beigesteuert. Der Menschenfreund Johannes Falk,  
der Freund Goethes, erlangt für seine aus dem Elend ge-

retteten Pflegekinder in dem Rettungshaus „Lutherhof“ das  
Lied:

„O du fröhliche,  
o du selige,  
gnadenbringende Weihnachtszeit.“

Der katholische Pfarrer Joseph Mohr (1792—1848) ist  
uns als Dichter des unvergänglichen „Stille Nacht, heilige  
Nacht“ bekannt. Als Hilfspfarrer zu Oberhof bei Salzburg  
sah er am Heiligen Abend des Jahres 1818 mit dem Organisten  
Franz Gruber zusammen, der die passende Weise dazu  
schuf. — Von Ernst Moritz Arndt stammt das vielge-  
sungene:

„Du lieber, heil'ger, frommer Christ,  
Der für uns Kinder kommen ist!“

Vortrefflich traf den Ton der Kinderfreude der bekannte  
Tugendchriftsteller Christian von Schmidt in seinem  
fröhlichen Liedchen: „Ihr Kinderlein kommet, o kommet doch  
all“. Nicht minder gut gelang der Kinderton Hoffmann  
von Fallersleben: „Morgen kommt der Weihnachts-  
mann, kommt mit seinen Gaben“. Im Tone seiner besten  
Kindergebilde ist Wilhelm Heyns Weihnachtslied gehalten:  
„Alle Jahre wieder kommt das Christkind“, und wem sind  
heute nicht die Namen Hermann Klette und Ernst  
Anschütz geläufig! Der erstere, geboren 1813 zu Breslau,  
schilbert uns den ganzen Zauber der Weihnachtsfeier mit  
dem schön vertonten Gedicht: „Am Weihnachtsbaum die Lichter  
brennen“, der letztere, ein Leipziger Lehrer, verflachte das Lied:  
„O Tannenbaum, o Tannenbaum, wie grün sind deine Blätter“.

Namenlos leben die Poeten in den gern gesungenen Weih-  
nachtsliedern „Süßer die Gloden nie klingen“ und „Morgen,  
Kinder, wird's was geben“ fort. Vergessen, vielfach nicht mehr  
nachweisbar sind auch die Komponisten vieler Weihnachtsweisen,  
die wir heute unterm Christbaum singen. Ihre schlichten, inni-  
gen Weisen sind Volksgut geworden, sind unsere Lieder ge-  
worden, die wir immer wieder aus kindlich-frohem Herzen  
singen.



„Ach, baue mit dem Pflug die Flur,  
Draus andern lauter Nutzen spricht,  
Daß reich und arm dein Tun genießt,  
Dein Tun genießt selbst Wolf und Lär  
und der Geschöpfe bunte Schar,  
Alles, was Gott auf Erden  
Lieb je lebendig werden.  
Wohlan, mein Sohn, den Acker bau!  
Gewißlich wird manch hohe Frau  
Durch deines Acker Frucht verschönt,  
Und mancher König liebt gekrönt  
Sich dank des Bauern Fleiß und Schweiß.  
Niemand erlangte Ruhm und Preis,  
Ja, Rang und Stand, wär' nicht das Geld  
Des Bauern immer neubestellt.“

(Aus Meier Helmbrecht von Wernher dem  
Bärner um 1250.)

## Wie unsere Ahnen ins Land kamen

Die geschlossene Kultur des Mittelalters  
brachte als Ausdruck volksfester Kraft den ge-  
waltigen Zug nach Osten. Immer wieder  
gerufen ritten die Pioniere der Kultur gen  
Ostland und gründeten Bauernhöfe, Dörfer  
und Städte.

Sind anfangs als Vorkämpfer der Ko-  
lonisation vor allem die Mönchs-  
orden zu nennen, denen sich Bauern und  
Ritter anschlossen, wurde späterhin der  
Bauer Träger dieser Bewegung. Hierbei  
bildete sich, eine besondere Art von Sied-  
lungsunternehmen heraus, die sogenannten  
Locatoren. Der Locator zog nach West-  
und Süddeutschland, rührte die Werbetrom-  
mel, stellte Gruppen zusammen und brachte  
die Siedler nach dem Oer. Zunächst alles  
auf eigene Kosten, denn die Fürsten hatten  
kein Geld und die Siedler erst recht nicht.  
So kamen sie dann zu den Herzögen von  
Münsterberg und Schweidnitz, von Brien-  
au und Oppeln, nach Lebus und Grüssau.

Waren nun diese Locatoren Güterhändler,  
verantwortungslose Vermittler nach  
Art mancher liberalistischer Nachkriegs-  
siedlungsunternehmer? Sicher erhielt der Loca-  
tor seine „Provision“, seinen Lohn für seine  
Mühe. Aber gerade hier, am entscheidenden  
Punkte, unterschied sich der mittelalterliche  
Locator vom „Siedlungsunternehmer“ des  
Novembersterns, der den Boden erwarb,  
aufstellte, seinen Verdienst einsteckte, worauf  
aber dann auch die Angelegenheit für ihn  
erledigt war.

Wie anders der Locator im Mittelalter!  
Er war verantwortlich nach beiden Sei-  
ten. Er haßte dem Grundherrn persönlich  
für das Gedeihen der Siedlung, er war aber  
auch der Vertrauensmann, der Führer der  
Siedler selbst. Auch diesen blieb er nach wie  
vor verantwortlich. Er hatte das Recht und  
die Pflicht, das Land im einzelnen aufzu-  
teilen, für die Aufrechterhaltung der Ord-  
nung zu sorgen, die Renten mit dem Grund-  
herrn auszuhandeln, kurzum, er war der  
Führer im besten Sinne des Wortes  
mit starken Rechten, aber der uneinge-  
schränkten Verantwortung. Durch die Art  
seiner Entlohnung blieb er mit seinem Werk  
und seinem Volke verbunden; denn er bekam  
kein bares Geld, sondern Land und das Amt  
des „Freischulzen“, das zugleich die „kleine  
Gerichtsbarkeit“ bedeutete. Die Gerichts-  
sachen flossen z. T. dem Schulzen zu. Der  
Locator blieb also auch weiter Führer des  
von ihm selbst gegründeten Dorfes; heute  
noch finden wir diese Freischulzengüter und  
Freilehnsgüter, und manche Familie in  
Schlesien kann urkundlich nachweisen, daß es  
einer der ihrigen war, der vor Hunderten  
von Jahren das Dorf gegründet hat.

So vereint sich in dem Hauptträger der  
mittelalterlichen Siedlung, dem Locator, die  
private Initiative, das gesunde  
Vorwärtstreben des einzelnen mit dem  
durch Pflicht und Verantwortung gebun-  
denen Führertum, und als Führer  
gab der Locator einer der machtvollsten  
Epochen der deutschen Geschichte, der Blüte-  
zeit deutscher Siedlung, das Gepräge.

Dr. Tilmann.

## Versäumen Sie nicht

das Abonnement auf das „Pose-  
ner Tageblatt“ zu erneuern. Es  
ist die höchste Zeit. Alle Post-  
ämter in Polen, unsere Ausgabe-  
stellen in der Provinz und die  
Geschäftsstelle nehmen Bezugs-  
bestellungen für den Monat  
Januar entgegen.

Die Bezugspreise sind am Kopfe der  
Zeitung vermerkt.

## Von der Not der Arbeitslosigkeit und vom gerechten Lohn

Jeder unter uns Landwirten weiß, daß  
die Not unter den vielen Arbeitslosen sehr  
groß ist und daß darum jeder Arbeitgeber  
es mit als seine Pflicht ansehen muß, nach  
Möglichkeit für die Linderung dieser Nöte  
mitzuhelfen.

Trotz eigener schwerer wirtschaftlicher Nöte  
sind auch bereits viele Landwirte bestrebt,  
möglichst noch fast dieselbe reichliche Anzahl  
Arbeitskräfte wie in der Vorkriegszeit zu  
beschäftigen und auch noch hier und da neue  
zusätzliche Arbeitsstellen freizumachen.

Verpflügung für mehrere Arbeits-  
kräfte ist wohl fast in jeder Wirtschaft vor-  
handen, aber an der Unmöglichkeit der Auf-  
bringung des noch verlangten Lohnes  
scheitert dann die ganze Sache meistens, ins-  
besondere, wenn die Arbeitsuchenden dann  
noch Barlohnansprüche stellen, die nicht der  
Not der Zeit angepaßt sind.

Es zeugt doch tatsächlich von einer Ver-  
kennung der wirklich sehr schwierigen wirt-  
schaftlichen Lage der Landwirte, wenn von  
Arbeitsuchenden ein von manchem Landwirt  
gegenwärtig gebotener Lohnsatz von 6 bis  
12 Floty monatlich für einen erwachsenen  
Knecht bei freier Station noch als unge-  
rechter Lohn und nicht zum Leben ausrei-  
chend empfunden wird. Wird es sich doch  
bei den vorgenannten verhältnismäßig nied-  
rigen Lohnsätzen meistens nur um solche  
Leute handeln, die tatsächlich nicht beson-  
ders leistungsfähig in der Landarbeit sind,  
denn wirklich tüchtigen und leistungsfähigen  
Arbeitern gewähren wir Landwirte ja auch  
bereits mehr Lohn.

Außerdem leben wir jetzt doch auch in der  
Winterszeit, wo in der Landwirtschaft  
schon wegen der kurzen Arbeitstage gegen-  
über der Sommerszeit viel weniger Arbeit  
geleistet wird. Dann ist zu bedenken, daß  
unter einem erwachsenen Knecht bezüglich  
dessen tatsächlicher Arbeitsleistung  
vielerlei zu verstehen ist und deshalb kann  
insbesondere in der heutigen Zeit wirtschaft-  
licher Not nicht die Rede sein, daß jeder er-  
wachsene Knecht soviel zu einem recht behag-  
lichen Leben verdienen muß. Nur das per-  
sönliche Können und die tatsächliche  
Arbeitsleistung müssen da in erster Linie  
ausschlaggebend sein.

Angeht es der mehr oder weniger großen  
Notlage fast aller Volksschichten erscheint es  
doch angebracht, daß jeder, der wirklich Ar-  
beit findet, auch zu größerer Anstrengung  
geneigt sein muß, zumal viele Land-  
wirte schon seit Jahren aus dem Jahres-  
ertrage ihrer Wirtschaft noch nicht mal den  
Wert der eigenen sowie ihrer Familie Ver-  
pflügung decken konnten, sondern vielmehr  
noch gezwungen waren, zur Deckung der  
von ihrer Wirtschaft aufzubringenden  
Steuern, Löhne, Zinsen und sonstigen Un-  
kosten von Jahr zu Jahr immer neue  
Schulden zu machen. Freilich, rein äußer-  
lich betrachtet, wird man als Fernstehender  
den meisten Landwirtschaftsbetrieben nicht  
die wirtschaftliche Not ansehen können, weil  
ja ein gewisser Viehbestand und auch ein  
gewisser Ernteertrag unbeding-  
t nötig ist zur Aufrechterhaltung und  
Weiterführung des ganzen Betriebes. Ge-  
rade so mancher den Landwirt gern benei-  
dender Städter würde doch eine andere  
Meinung bekommen, wenn er wüßte, daß  
der Landwirt, sofern Geld nötig wird,  
nicht planlos an den Verkauf des lebenden  
Inventars und der Ernte herangehen darf.  
Wenn so der Landwirt nur von heute auf  
morgen wirtschaften wollte, so wäre es bald  
um seine ganze Existenz getan. Jeder Land-  
wirt muß vielmehr in seinem Betriebe stets  
auf das Jahr voraus sorgen, und wenn  
er das unterläßt und seinen Betrieb übers  
Maß ausplündert, so muß sich das dann  
später ungünstig auswirken.

Es ist wirklich an der Zeit, daß all die  
Arbeitsuchenden begreifen lernen, wie sehr  
schwer es auch der Landwirt um seine eigene  
Existenz zu ringen hat. Die Zeiten sind  
vorbei, wo von den Landwirten die bisher  
rein schematisch ohne Berücksichtigung der  
tatsächlichen Arbeitsleistung, nur nach der  
Alterskategorie jedes einzelnen Arbeiters  
aufgestellten Lohnstufen noch weiter ge-  
tragen werden können.

Unsere ganze Landwirtschaft hätte trotz  
der sehr hohen Steuern und sonstigen Lasten  
nicht so tief sinken können, wenn sie in den  
ganzen Nachkriegsjahren auf Grund der  
einseitigen Lohnstufen nicht gezwungen ge-  
wesen wäre, so manchen Arbeiter trotz der  
nicht geleisteten vollwertigen Arbeit und  
oft noch mit Absicht mehr oder weniger be-  
triebenen Faulenzerei, doch den vollen  
Lohn gemäß der Alterskategorie zu zahlen.

Es ist nicht so, wie wohl mancher zu glau-  
ben scheint, daß der Landwirt die Not der  
Arbeitslosen ausnützen will, um  
dessen Arbeitskraft unter ihrem Werte zu  
gewinnen. Jeder Landwirt würde gern  
einen höheren Lohn zahlen, wenn nur die  
Möglichkeit bestände, diesen Mehraufwand  
auch tatsächlich aus den Produktions-  
einnahmen der Wirtschaft decken zu  
können. Als gerechter Lohn muß doch in  
der heutigen Zeit ein Satz angesehen wer-  
den, der es beiden Parteien, Arbeitgeber  
und Arbeitnehmer, bei mittlerer Arbeits-  
leistung ermöglicht, wenn auch nur not-  
dürftig, ihr Durchkommen zu finden.

Darüber hinaus muß für besonders tüch-  
tige und leistungsfähige die Möglichkeit zur  
Erzielung entsprechend höherer Löhne be-  
stehen.

## Vogelchuck im Winter

Von Dr. Karl Mansfeld

Land- und Forstwirtschaft, Obst- und Garten-  
bau führen einen heißen Kampf gegen eine  
große Zahl von Schädlingen, die immer  
von neuem Wald und Ernten in Gefahr brin-  
gen. Mit allen möglichen kostspieligen chemi-  
schen Streu- und Spritzmitteln, ja sogar mit  
stiftigen Gassen geht man den tierischen Feinden  
unserer Kulturpflanzen zu Leibe. Man hat sich  
meistens schon daran gewöhnt, die hohen Kosten  
der Schädlingsbekämpfung als etwas Unver-  
meidliches hinzunehmen. Und doch könnte hier  
so manches gespart werden durch die praktische  
Anwendung der alten Weisheit: „Vor-  
beugen ist leichter als heilen.“ Ist  
erst einmal die Plage in großem Umfange da,  
dann verflingt es viel Aufwand an Geld und  
Arbeitskräften, ihrer wieder Herr zu werden.  
Biel einfacher und billiger dagegen ist es, das  
gefährliche Ueberhandnehmen der Insektenwelt  
schon im Keime zu ersticken. Die Natur selbst  
stellt uns dazu die Wächter: die insekten-  
fressenden Vögel. Aber gerade den nützlich-  
sten unter ihnen, den Höhlenbrütern, fehlt  
es heutzutage überall an Nistgelegenheit. Wo  
finden sie noch einen alten hohlen Baum für  
ihre Brut? Jeder anbrüchige, kernsaule  
Baum wird entfernt, damit aber den Spechten,  
den von Natur bestimmten Baumeistern der  
Höhlenbrüter, ihre einzige Arbeitsstätte ge-  
nommen.

Dieser Mangel an natürlichen Höh-  
len ist der Hauptgrund dafür, daß unsere  
Meisen, Spechtheißen und Baumläufer, unsere  
Kotzschwänze und Kleezengnapper fast überall  
so selten sind. Gerade sie lassen sich aber so ein-  
fach wieder ansiedeln. Jahrzehntlang haben  
sich dafür die künstlichen Spechthöhlen, die aus  
einem Stammsäug gebohrten sogenannten Ver-  
lepfen Nisthöhlen bewährt. Wenn nun  
heute die Mittel für ihre Anschaffung fehlen,  
der muß sich viereckige Nistkästen aus Brettern  
selbst anfertigen. Auch solche Bretternkästen  
nach unseren jetzt sieben Jahre durchgeführten  
Versuchen durchaus brauchbar, wenn sie recht  
sorgfältig, vor allen Dingen möglichst regen-  
sicher, hergestellt werden. Deshalb wenigstens  
1½ Zentimeter starke Bretter verwenden und  
das Dach mit teerfreier Dachpappe benageln,  
die auf allen Seiten 4 Zentimeter schräg nach  
unten übersteht. Zum Schutz gegen das Regen-  
wasser soll ferner das Bodenbrett nicht unter,  
sondern zwischen die Seitenwände gesetzt werden.

Die Innenabmessungen des Meisen-  
kastens sind: Breite und Tiefe je 13 Zentimeter,  
Höhe 25 Zentimeter, Durchmesser des Flug-  
lochs 3,2 Zentimeter, Abstand des Fluglochs vom  
Dach 4 Zentimeter. Neben den Meisen beziehen  
diesen Kästen Kleiber, Baumläufer, Trauer-  
fliegenschwärmer, Gartenrotschwanz, Wendehals  
und Kleiner Buntspecht, leider aber auch der  
Sperling. Spägenfischer wird der Kästen, wenn

So wollen wir Landwirte es uns  
denn ganz besonders angelegen sein  
lassen, auch weiterhin noch mehr wie  
bisher mitzuhelfen an der  
Linderung der Not der Ar-  
beitslosen, jedoch nicht durch reine  
Almosen, sondern, soweit irgend  
möglich, durch zusätzliche Beschäftigung  
von Arbeitslosen.

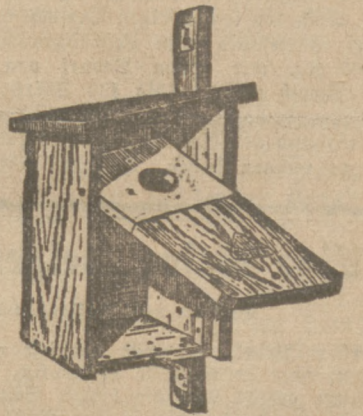
Wenn wir Landwirte dann auch nicht ver-  
säumen, den Arbeitsuchenden in verständ-  
licher Weise die tatsächlich schwierige  
Wirtschaftslage der Landwirtschaft klarzu-  
legen, so werden alle vernünftigen und ein-  
sichtigen Arbeitnehmer den von uns ange-  
führten wirtschaftlichen Notlage gewähren  
geringeren Lohn auch als gerechten  
Lohn und die Arbeit unter solchen Bedin-  
gungen keineswegs als Fron empfinden.

In der Landwirtschaft sind nun mal Ar-  
beitgeber und Arbeitnehmer aufeinander  
angewiesen, und wenn so beide Teile die  
gegenseitigen Nöte voll und ganz erkennen  
und sich in harter Arbeit zusammenfinden,  
dann kann für beide eine bessere Zukunft  
nicht ausbleiben.  
Rag Hauffe.

aus Eichenholz hinten in der Mitte an dem  
Nistkasten angebracht, am besten an zwei Stellen  
festgeschraubt.

Der Starkasten hat folgende Innenmaße:  
Breite und Tiefe je 16 Zentimeter, Höhe 30,  
Fluglochweite 5, Abstand des Fluglochs vom  
Dach 4, Dachbrett 23 x 27, Aufhängeleiste 5 x 50  
Zentimeter. Die richtige Zeit für das Auf-  
hängen der Nistkästen ist der Winter.

Die Fütterung der bei uns bleibenden Vögel  
im Winter ist unerlässlich, wenn Vogelschutz-  
maßnahmen wirklichen Erfolg haben sollen. Es  
gelingt dadurch, umherziehende Meisen-  
schwärme im Garten oder Wald festzuhalten. Gleichzeitig  
bietet sich dann eine bequeme Gelegenheit, un-  
sere Wintervögel aus nächster Nähe, selbst vor



Nistkasten mit Flugloch an der  
rechten Seite (geöffnet).

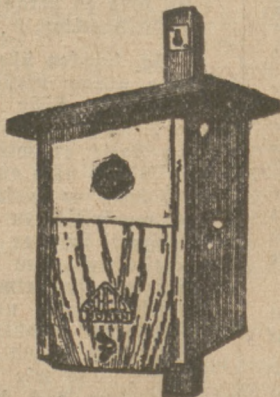
dem Fenster in ihrem interessanten und ab-  
wechslungsreichen Treiben zu beobachten. Die  
Hauptforderung an eine wirklich sachgemäße  
Winterfütterung ist die von Dr. h. c. Fehr. von  
Berlepsi stets mit größtem Nachdruck gefor-  
derte Wetterfesterheit. Von oben und von  
allen Seiten muß das Futter gegen Schnee  
geschützt sein. Diese Bedingung ist ohne große  
Schwierigkeiten zu erfüllen. Einzelne der ein-  
fachen Futtereinrichtungen können selbst von  
Kindern gebaut werden, denen die Betreuung  
der gefiederten Gäste immer große Freude  
macht.

## Qualitätsobst und Düngung der Bäume

Von Studentrat Pohl

Die Düngung unserer Obstbäume ist häufig  
völlig unzureichend. In der Landwirtschaft und  
im Gemüsebau erhalten die Kulturpflanzen  
etwa die zehnfachen Düngermengen. Im Aus-  
land, namentlich in Holland und Italien, ist  
es im Obstbau nicht anders; die großen Export-  
erfolge sind nicht etwa nur auf die günstigen  
klimatischen Verhältnisse zurückzuführen. Bei  
uns steht der Obstbaum dagegen nach der Mei-  
nung vieler Menschen außerhalb der landwirt-  
schaftlichen und gärtnerischen Gewächse, er ist ein  
Wildbaum wie seine Verwandten im Walde und  
bedarf deshalb angeblich keiner besonderen  
Pfleger und Düngung. Daß er aber reiche Er-  
nten schöner Früchte und nicht nur Holz, wie  
jene, liefern soll, daran denken die wenigsten.  
Mit Vorliebe weist man auch auf die Obstbäume  
an den Landstraßen hin, die nicht gebüngt wer-  
den und doch gute Erträge liefern. Man ver-  
gibt dabei aber, daß die weit auslaufenden  
Wurzeln sich ihre Nahrung von den gut ge-  
düngten Feldern holen. Wo sie diese günstigen  
Verhältnisse nicht vorfinden, zum Beispiel bei  
geschlossenen Anlagen, wo sich infolge der allzu  
engen Pflanzung die Wurzeln gegenseitig das  
bisherige Nahrung wegnehmen, müssen sie selbst-  
verständlich bald verfaulen.

In den alten Hausgärten erhalten die Bäume  
ferner alljährlich riesige Mengen Latrine und



Nistkasten mit vorderem  
Flugloch (geschlossen).

man das Flugloch nur 27 Millimeter weit  
macht. Damit können aber auch alle anderen  
Vögel nicht hinein, außer den kleineren Meisen-  
arten. Schon die Kohlmeise ist für dieses Flug-  
loch zu groß. Also von den spagensicheren Kästen  
nur einzelne aufhängen, die anderen aber von  
Mai bis Juli alle drei Wochen auf Spagendur  
untersuchen. Zur Befestigung am Baum wird  
eine 2 Zentimeter dicke Leiste 5 x 40 Zentimeter







# Der tönerne Koloß

## Die inneren Ursachen des Verfalls der deutschen Sozialdemokratie

Der Verfasser dieses beachtenswerten Aufsatzes schreibt uns: „Ich war gegen 25 Jahre Mitglied der SPD, hiervon 20 Jahre Schriftleiter am Parteiblatt in Karlsruhe. Vor zwei Jahren, also nicht erst am 5. März, schied ich aus der Partei aus.“

Von all den Parteien, denen die neuen Verhältnisse in Deutschland ein Ende bereiteten, dürfte das Schicksal der Sozialdemokratischen Partei das tragischste sein. Sie war die größte Partei Deutschlands, war am besten durchorganisiert und aufgebaut, sie hatte sich auf Millionen von Anhängern, zumeist Arbeitern, unzählige Nebenorganisationen gliederten sich ihr an, die größten die der Freien Gewerkschaften, sie verfügte über eine große weitverbreitete Presse, über große Geldmittel, kurz, ihre Position schien unerschütterlich. Und doch, von heute auf morgen, sozusagen über Nacht, soll ein Zusammenbruch, soll ein radikales Verschwinden von der politischen Bildfläche, daß heute schon tatsächlich noch kaum jemand in Deutschland von dieser Riesepartei spricht.

Sie ist bereits vergessen.

Diesem Schicksal einer Partei müssen doch noch andere Ursachen zugrunde liegen als das einfache Verbot der neuen Machthaber, als die Beschlagnahme des Vermögens, als die Auflösung der Organisationen. Niemand hätte vor dem 5. März sich einen Zerfall, sich einen Zusammenbruch für möglich gehalten, selbst wenn man mit den ärgsten Gewaltmaßnahmen gegen die Partei gerechnet hätte. Und es ist so, daß diesem katastrophalen Zusammenbruch, diesem plötzlichen Zerfall noch Ursachen zugrunde liegen, die innerhalb der Partei selbst zu suchen sind.

Die Massen der Anhänger schanden ja diesem jämmerlichen Zusammenbruch erschüttert und verzweifelt gegenüber.

Macht- und hilflos sahen sie ihre politischen, wirtschaftlichen, sozialen und kulturellen Organisationen zusammenbrechen, untergehen. Sie wurden aber dieses Schicksal weniger schwer ertragen und hingenommen haben, wenn eben Ursache der Katastrophe nur die Maßnahmen der jetzigen Machthaber wären. Aber erst das Verhalten so vieler Führer der Partei, die feige Fahnenflucht so vieler Funktionäre, die Loyalitätsbeteuerungen so vieler Vertrauensleute, die Massenflucht so vieler Beamter aus der Partei, ein Gegenstück zu dem Massenandrang der gleichen Leute im November 1918, erst diese furchtbaren Enttäuschungen haben die seelische und geistige Verbundenheit der Parteianhänger gelöst, haben die inneren Erschütterungen erzeugt, die den Auflösungsprozeß von innen heraus in Gang setzten.

Man kann sich von der Erbitterung der Massen, von der Verzweiflung über die Energielosigkeit, die Haltlosigkeit, ja, wie sie bitter und erbittert bemerken, den Verrat der Führer kaum Vorstellungen machen.

Dies ist es, was dem Gefüge der Partei den Todesstoß versetzte. Die Arbeiter verloren den Glauben an ihre Führer. Mit bombastischen Worten hatte man ihnen versichert, daß die Eisene Front, die Gewerkschaften, gewappnet und gerüstet, geschlossen und entschlossen sich dem feindschaftlichen Ansturm entgegenstellen würden. Die Massen warteten auf das Signal, das das heute festgestellt werden, sie dachten an die große Abwehraktion im Jahre 1918/1919 gegen den spartakistisch-kommunistischen Ansturm auf die junge Republik. Aber nichts geschah. Widerstandslos ließ die Führung in einem Tage alles zerfallen, vernichteten, was in zwei Menschenaltern unter unsäglichen Mühen und Opfern, unter harten und schweren Kämpfen gegen eine Welt von Feinden geschaffen worden war.

Gewiß, das Hauptinstrument des Kampfes, die Presse, ward der Partei zuerst aus der Hand geschlagen. Aber eine derart festgefügte Organisation, wie es die Sozialdemokratische Partei war oder zu sein schien, hätte noch Duzende andere Verbindungsmöglichkeiten gehabt, hätte noch Duzende weitere Wege besessen, über unzählige andere Mittel verfügt, um die Organisationen einander verbunden zu halten, Abwehraktionen zu organisieren, den Angriffen des Gegners Widerstand zu leisten. Daß man nichts, gar nichts unternahm, war die erste große Enttäuschung der proletarischen Parteianhänger. Die Enttäuschung wurde zur Verzweiflung, als die Massen sahen, wie die Führer flohen, sich verbargen, sich widerstandslos den Anordnungen des neuen Regiments beugten und fügten. Eine maßlose Erbitterung beherrschte die Tausende, ja Millionen überzeugter, treuer, opferbereiter Parteigenossen.

Allerdings, diese Katastrophe hat der für möglich halten können und müssen, der das innere Gefüge der Partei in den Jahren nach der Umwälzung von 1918 beobachtete und studierte. In diesen verfloßenen 14 Jahren war die Partei wohl mächtig in die Breite gegangen, aber sie ließ die nötige geistige Vertiefung, geistige Schulung der Anhänger nur zu sehr vermissen. Die Partei war verfallt!

Das Wort von der Bonzenherrschaft und der Bonzenwirtschaft hat seine Richtigkeit.

In den Gewerkschaften, den Ortsvereinen der Partei, den Konsumvereinen, den Ortskrankenkassenvertretungen, überall herrschte unumschränkt und diktatorisch eine Beamtenhierarchie. Wer opponierte, widersprach, kritisierte, wurde als Kommunist betrachtet, wurde aus der Partei gesteuert. Die Presse war uniformiert. Sie bezog ihre politische Meinung von der Pressezentrale in Berlin. Auch die letzten und entlegensten Provinzzeitungen bekamen die Möglichkeit genommen, etwa ihren feuilletonistischen Teil oder ihre Frauen-, Jugend- oder sonstigen Beilagen nach dem Bedürfnis ihrer Leserschaft auszugestalten. Alles wurde von Berlin geliefert, selbst die Berliner Wige. Hauptzweck der Parteipresse war: Ueberbrückung an die Dachorganisation in Berlin, die Konzentration, abzuliefern. Blätter, denen dies nicht gelang, wurden kurzerhand aufgegeben oder in Kopfbblätter verwandelt. Jemand

welche Rücksichten auf die völkischen, kulturellen, landsmannschaftlichen oder sonstigen Bedürfnisse des jeweiligen Leserkreises gab es nicht. Was Berlin lieferte, mußte genommen werden. Die Redakteure schrieben über den Achtstundentag, gegen den Kapitalismus, über die Abhängigkeit der bürgerlichen Pressekollegen, wurden aber selbst mehr ausgenutzt, ja ausgebeutet, schlechter bezahlt, schlechter behandelt, von den von Berlin eingesetzten Geschäftsführern, die sich in Nachahmung bürgerlicher Vorbilder Direktoren nennen ließen, stand

unter schlimmerer geistiger und materieller Abhängigkeit als die Kollegen der schlimmsten reaktionärsten Kapitalistenpresse.

Von diesen Verhältnissen an „ihrem“ Blatte, dem Arbeiterblatt, wie es in den Versammlungen so schön hieß, hatten die Massen keine Ahnung. Sie durften die Haltung ihres Blattes kritisieren, durften tausenderlei Wünsche und Beschwerden vorbringen, sie wußten ja nicht, daß sie ebenso machtlos waren wie die Redakteure.

Ein weiteres Moment als Ursache ist in der inneren Struktur der Partei zu suchen. Die Partei hatte seit langem schon ihren Klassencharakter völlig verloren. Sie nannte sich wohl noch eine Klassenkampfpartei, tat auch manchmal noch so, als ob sie den Klassenkampf führen wolle. Aber sie war ja in sich selbst eine ausgesprochene Klassenpartei geworden.

Da gab es eine richtige „Sauterbocke“, eine Parteiaristokratie, bessere Herrschaften, mit Luxusautos, hochherrschaftlichen Wohnungen, Kieneselkommen,

dann eine starke Mittelschicht, typische Bourgeois, die hohen Parteibeamten und Parteifunktionäre, die Angestellten, die großen Schichten des Beamtentums, die teils dieserhalb, teils andererseits zur Partei gestoßen waren, und dann der große Haufen, das Proletariat, die Arbeiter, die Gläubigen, die Vertrauensleute, die kämpfenden und überzeugten Klassenkämpfer. Nicht ohne Groll und Bitterkeit erzählte so mancher proletarische Teilnehmer an den Parteitage der letzten Jahre, wie aufreizend es gewirkt habe, wenn in der Frühe zu Beginn der Tagung jeweils Duzende erstklassige Luxusautos am Tagungsort vorfahren ließen, denen die Geschäftsführer der Parteiblätter, die Minister und sonstige Prominenten der Partei entstiegen. Die Massen stellten sich eben Proletarier, Klassenkämpfer, doch immer noch etwas anders vor.

Es wurde mehr Klassenkampf innerhalb der Partei ausgelassen, als die Partei gegen ihre wirtschaftlichen und politischen Gegner Klassenkampf führte.

Es bestand kein innerer, geistiger und seelischer Zusammenhang mehr in der Partei. Die Masse lehnte sich wohl manchmal auf, die Jugend rühte zu so manchem Angriff vor, aber der Parteiparapparat funktionierte eben zu gut, die Parteibürokratie zermalnte jede Opposition.

Die Mitgliedschaft verzettelte sich. Von 3000 Mitgliedern kamen 300 in die Parteiverfam-

lungen. Die anderen sangen in ihren Gesangsvereinen, turnten in ihren Sportvereinen, wanderten mit den Naturfreunden, radelten in der Solidarität, betätigten sich in den sozialen Organisationen. Nur bei den Wahlen dachten sie alle noch daran, daß sie ja eigentlich auch Sozialdemokraten sind. Nur das Gefühl der Klassen-solidarität, der inneren Klassenverbundenheit hielt die Massen noch zusammen, rief sie immer wieder zu Millionen an die Wahlurne. Aber die innere Durchbildung, die sozialistische Erziehung und Schulung fehlten. Die Partei war zu einer radikalen Reformpartei geworden, innerlich hohl und brüchig, korrupt und unwahr.

Auch ohne die gewaltsame Erschütterung des 5. März wäre der tönerne Koloß insanken geraten.

In keiner Partei wurde ja auch dem stürmischen Drängen, dem revolutionären Verlangen der Jugend solcher Widerstand entgegengekehrt wie in der sozialdemokratischen. Der gesellschaftlich gebundenen Oberschicht, der materiell abhängigen Beamtenbürokratie, stand die gärende, lebens- und tatensfrohe, begeisterte und von revolutionärem Drang erfüllte Jugend gegenüber, die immer stürmischer und energischer ihr Recht und ihre Geltung verlangte, die die Taktik der Tolerierungen, die Spitzfindigkeit der sogenannten politischen Dynamik nicht verstand, die keine diplomatischen Verschlingungen, sondern endlich gerade Wege zum Ziele sehen wollte. Die Masse konnte ja auch nie und nimmer das Verhalten Brauns und Severings im Juli letzten Jahres verstehen, als diese beiden sich ohne jeden Widerstand, wort- und kampflös die Macht in Preußen aus der Hand nehmen ließen. Von dort ab datiert der Zerfall der Partei.

Die Sozialdemokratische Partei war ein Faktor im politischen und wirtschaftlichen Leben Deutschlands. Wäre sie innerlich sauber und gefestigt gewesen, man hätte nicht so leichtes Spiel mit dieser Millionenpartei gehabt. Aber die Partei war innerlich faul, verfallen, korrupt, sie war nicht mehr das, als das sie nach außen hin schien. Deshalb ihr rascher Untergang, ihr tragisches Schicksal, das aber nicht unverdient ist. Die Massen haben sich mit den neuen Verhältnissen abgefunden, haben die Wende der Dinge erfaßt, sie fügten sich in die neue Volksgemeinschaft ein. Es fällt ihnen das um so leichter, als sie wirklich keine Ursache haben, dem Phantom, dem Popanz, dem sie jahrelang nachliefen, eine Träne nachzuweinen. Hermann Winter.

## Schuhhäftlinge kommen zu Weihnachten nach Hause

Dresden, 22. Dezember. In Sachsen werden 300 Schuhhäftlinge anlässlich des Weihnachtsfestes aus der Haft entlassen. Die Entlassungen sollen noch vor den Feiertagen stattfinden.

Kiedlinghausen, 21. Dezember. Im Bereich der Stadt Kiedlinghausen sind aus den Konzentrationslagern 150 Schuhhäftlinge zur Entlassung gekommen. Etwa 230 sollen noch vor Weihnachten entlassen werden.

Kassel, 21. Dezember. Etwa die Hälfte der Schuhhäftlinge im Polizeigefängnis Kassel und dem Lager Breitenau werden zu Weihnachten entlassen.

## Göttliches Kind

Wolkenwand  
Durchbricht dein tröstlicher wärmender Blick  
In deinem Lichte wird harrendes Land  
Groß atmen der Garten sein.

Knospen heben  
Sich erlöst aus drückender Nacht;  
Hoffendes Leben  
Wird vom Kindlein im Stall entfacht.

Göttliche Blüte  
Winkt uns nach langem frostigen Streit.  
Der Himmel singt. Unser Säuslein Leid.  
Zerfällt zu Asche vor deiner Güte.

Max Bittlich.

## Die Heilige Nacht in der Malerei

Die Meisterwerke Correggios, Dürers und Botticellis.

Von Hans Soltan.

Das Geheimnis der Geburt des Herrn hat seit Gründung der christlichen Kirche die Gemüter bewegt; unzählige Male gab es der bildenden Kunst, vornehmlich der Malerei, Anregung. Fragen wir uns in diesem, welche dieser vielen Darstellungen der Heiligen Nacht heute noch als Kunstwerke gelten, schrumpft die Zahl erheblich zusammen; sie begreift dann fast ausschließlich Schöpfungen des späten Mittelalters und der Renaissance in sich.

Das ist nicht unklar zu erklären. Von einer Darstellung der Geburt des Herrn verlangen wir sowohl vollendet schöne Darstellung als auch Tiefe der Empfindung. Die Verbindung von beiden dürfte die Maler um die Wende des 15. und des beginnenden 16. Jahrhunderts am vollständigsten erreicht haben; auf sie wirkte noch der religiöse Geist des Mittelalters, während auf sie gleichzeitig die Schönheit der Welt um sich sahen, die in der Renaissance so großartig zum Ausdruck kam.

Gewiß haben auch Meister wie Rembrandt, Rubens und Murillo Bewunderungswürdiges gerade in ihren Darstellungen der Heiligen Nacht geleistet, aber es haften ihren Werken doch zu sehr der Zeitgeist an. Rubens malte keine biblischen Szenen für die schmucküberladenen Altäre der luxuriösen Barockkirchen, Rembrandts protestantische Einstellung führt ihn zu einer zu stark betonten Realistik. Seine „Geburt Christi“ in München zeigt die Gestalten der Weihnachtsnacht in einer

übertriebenen Vermlichkeit, die Hirten beispielsweise machen einen geradezu rohen Eindruck. Der Szene, so rührend sie an sich auch ist — wie von dem großen Maler nicht anders zu erwarten —, fehlt die Lebensbejahung, die unserer Auffassung nach von dem trosten Ereignis ausgehen sollte.

Damit vergleiche man Correggios Bild der „Heiligen Nacht“. Es gehört unzweifelhaft zu den noch heute vorzüglichsten Darstellungen des Stoffes. Gerade durch die frohe Lebensbejahung, die von Correggio ausgeht, wirkt das Bild so anziehend, vornehmlich in dem Augenblick der Gesichter. Der unergreifliche Sinn für Schönheit, der dem Meister eignet, macht dazu seine Gestalten zu echten Kindern der schönheitsfreudigen italienischen Renaissance.

Welche Anmut geht doch von der jugendlichen Maria aus, welcher Zauber von dem Christkind! Wie ein Weihnachtschoral, jubelnd und begeistert von der neuen frohen Botschaft, scheint es von den leuchtenden Gesichtern der Hirten und der Frauen, von den Bewegungen der sich im Reigen schwingenden Engel auszustrahlen. Das ganze Bild ist erfüllt von dem, wonach die ganze Welt gerade in unseren Tagen verlangt, von einem Gefühl der Hoffnung und der Erwartung eines neuen, besseren Lebens. Niemand wird sich bei der Betrachtung des Gemäldes dem Feuer des jugendlichen Temperaments entziehen können.

Bei den anderen Werken, die wir noch in den Kreis unserer Betrachtungen ziehen wollen, ist es dagegen mehr die religiöse Stimmung, die uns neben der Schönheit der Komposition gefangen nimmt. Zur Zeit ihrer Entstehung wurde Europa von schweren religiösen Kämpfen erschüttert, die auch tief in das Leben Botticellis wie Albrecht Dürers eingriffen.

Als der deutsche Meister gegen Ende des 15. Jahrhunderts nach Brügge kam, machte auf ihn eine Christenbildart der flämischen Meister Hugo van der Goes, die den kirchlichen Einfluß stark betonte, noch tiefen Eindruck. Aber die Zeiten hatten sich inzwischen geändert, die Menschen begannen sich ihrer selbst bewußt zu werden. „Es ist eine Lust zu leben“, rief Ulrich von Hutten aus, und Tausende riefen es mit ihm, die fühlten, daß eine neue Zeit herangebrochen war. Der neue Geist führte zu einer Wandlung des Verhältnisses zwischen Gott und dem einzelnen. Die Gestalten der christlichen Legende kamen den Menschen näher, wurden ihnen ähnlicher. Dürers „Christi Geburt“ am Baumgärtner Altar zu München zeigt, daß der Künstler von dem neuen Geiste durchaus erfüllt war.

Wir sehen da das Christkind, wie es lustig trampelnd seiner Mutter zuläuft, die, neben ihm stehend, ein Abbild der deutschen Hausfrau jener Zeit, stolz auf ihren Sohn blickt. Engel betreten den kleinen, den sie liebevoll in den Falten des mütterlichen Gewandes wiegen. Joseph ist herbeigeeilt, er scheint kein Weib zu fragen, ob er ihr irgendwie hilfreiche Hand leisten

kann. Zwei Hirten nahen in heiterem Gespräch, selbst Ochs und Esel scheinen von freudiger Erregung erfüllt. Aus dem Hintergrund blickt eine entzückende Landschaft mit frischem Grün und sonnenbestrahlten Hügeln, wie sie eben nur Dürer zu malen verstand.

Der große malerisch-technische Fortschritt der neuen Zeit kommt in der künstlerischen, perspektivischen Anordnung zum Ausdruck. Alle architektonischen Linien führen in den Hintergrund des Bildes, wo sie von den Formen der Landschaft aufgenommen werden. Eine solche „Tiefe“ hatte man bis dahin in der Malerei noch nicht gekannt.

In Italien aber hatte Savonarola den mittelalterlichen, klösterlichen Geist zu neuem Leben erweckt, und kein Geringerer als der schon betagte Botticelli, der doch einst fast heidnische Anwandlungen gehabt hatte, ließ sich von ihm erfassen. Während Dürer im Norden und Raphael und Leonardo im Süden der Hochrenaissance den Weg bereiten halfen, widmete sich Botticelli in seinem letzten Werke den Mythen der Klosterkirche. Dabei schuf er für uns eine der anziehendsten Darstellungen der Heiligen Nacht, die wir überhaupt kennen. In seiner „Mächtigen Anbetung des Kindes“ finden wir, wenn irgendwo, den Geist der christlichen Kirche vereint mit dem höchsten Ausdruck der Schönheit, dessen die bildenden Künste überhaupt fähig sind.

In dieser Allegorie — denn eine solche ist es — sehen wir den Stall, gegen Felsen gelehnt; an einer Seite die Hirten, an der anderen die Könige aus dem Morgenland, von Zweigzweigen tragenden Engeln geleitet. Die erlöste Menschheit verkörpern im Vordergrund des Bildes drei Jünglinge, die von ebensoviele Engeln begrüßt und umarmt werden. Vielleicht stellen diese drei Gestalten den von Botticelli hochgeschätzten Savonarola und seine beiden Schüler dar, die mit ihm den Tod auf dem Scheiterhaufen fanden.

Wie aus allen großen Kunstwerken, so spricht auch aus diesem der Reiz des Unklärlichen, Unbegreiflichen, das den Geist des Künstlers erfüllte und durch seinen Pinsel Leben gewann. Wir glauben beim Anblick des Bildes das Rauschen der Gewänder der vor einem strahlenden Himmel im Reigen sich bewegenden Engel zu vernehmen, wir laufen den Worten einer anderen Engelgruppe, die den ehrwürdigen Königen zur Linken das frohe Ereignis deuten, und glauben das Flüstern der Hirten zu hören, die befangen und ehrerbietig sich nähern. Inmitten dieses Rahmens spielt sich nun die heilige und doch so irdische Szene ab: Da kniet Maria vor ihrem fröhlich trampelnden Kinde, lächelnd und doch ernsthaft. Ochs und Esel schauen mit drolligem Ausdruck auf das winzige nackte Wesen, während Joseph in tiefen Gedanken dabei sitzt, als überlege er, wie es möglich sei, daß von hier aus der ganzen Menschheit das Heil gekommen.



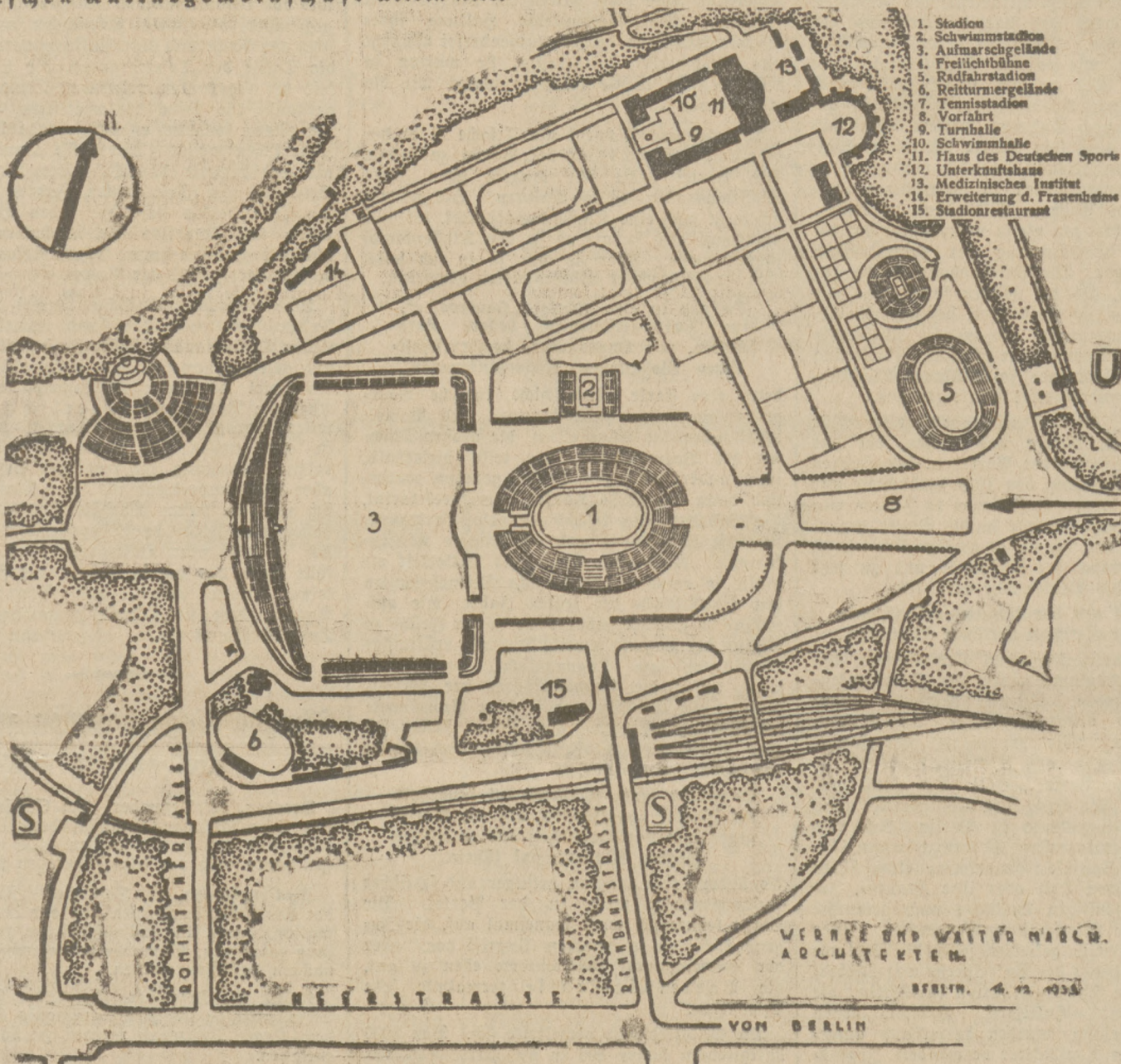
# Offizielle Einladung zum Olympia.

Am 18. Dezember 1933 haben die Organisations-Komitees der XI. Olympischen Spiele und der IV. Olympischen Winterspiele die amtliche Einladung für die Weltveranstaltungen des Jahres 1936 in Berlin und Garmisch-Partenkirchen an die Länder der Welt hinausgehen lassen. Die Einladungen haben einen in den Olympischen Satzungen vorgeschriebenen Wortlaut und sind unterzeichnet von den Präsidenten der Organisationskomitees, Staatssekretär a. D. Dr. Theodor Kemald und von Dr. v. Sallt. Die Nationalen Olympischen Komitees der verschiedenen Länder werden darin auch um Antwort gebeten, ob sie der Einladung Folge leisten werden.

Nachdem das Internationale Olympische Komitee auf seiner Sitzung in Barcelona im Jahre 1931 die Spiele des Jahres 1936 der Hauptstadt des Deutschen Reiches zugesprochen hatte, ging der Deutsche Olympische Ausschuss (das Nationale Olympische Komitee von Deutschland) bald nach der Rückkehr der deutschen Olympia-Expedition von Los Angeles an die Vorbereitungen für das Jahr 1936. Der erste entscheidende Schritt im Zuge dieser Vorbereitungen war die Gründung der Organisations-Komitees. Indem jetzt diese Organisations-Komitees die amtliche Einladung hinausgeschicken, treten sie zum ersten Male in aller Form vor die Olympiagruppen der Welt hin und zeigen damit feierlich an, daß die Arbeiten eröffnet sind und daß man sich im Jahre 1936 bereit halten wird, die Jugend der Welt in olympischer Gastfreundschaft zu empfangen. Der Bedeutung dieser Einladung und dem bisherigen olympischen Brauch entsprechend ist das Auswärtige Amt gebeten worden, durch seine Missionen jeder beteiligten ausländischen Regierung davon Kenntnis zu geben, daß das Nationale Olympische Komitee des betreffenden Landes offiziell zur Teilnahme an den Spielen des Jahres 1936 eingeladen worden ist. Darüber hinaus wird das Auswärtige Amt die fremden Regierungen wissen lassen, daß die deutsche Reichsregierung und mit ihr das gesamte deutsche Volk die Annahme der Einladung außerordentlich begrüßen würde.

Die Einladung ist an 52 Länder gerichtet worden. Ägypten fehlt vorläufig noch.

Das ganze deutsche Volk hofft, daß die Völker der Welt der Einladung mit starken Mannschaften Folge leisten und so das Jahr 1936 ein Fest des Friedens und der weltumfassenden olympischen Kulturgemeinschaft werden wird.



## Das olympische Stadion für 1936.

Durch die Entscheidung des Reichsministers vom 14. November 1933 ist die Feststätte für die Olympischen Spiele 1936 in ungeahnter Weise vervollkommen worden, sie wird eine großartige Gestalt annehmen.

Das gesamte 115,2 ha messende Gelände zwischen Untergrundbahnhof Stadion und dem Stadtbahnhof Wilmersberg wird zu einem gewaltigen Sportpark gestaltet werden. Die bisher dort vorhandene Pferderennbahn, in deren Innern das Stadion gelegen hat, wird aufgelassen und dem neuen Sportpark einverleibt. Das bisher am Nordrande der Rennbahn gelegene Sportforum wird dadurch unmittelbar mit der Gesamtanlage verbunden. Kernstück des Ganzen bleibt das Stadion, das jedoch nach Osten verschoben wird, dergestalt, daß die Rennbahnstraße unmittelbar an seine Mittelachse herankommt und in Zukunft die Vorfahrt für die Ehrengäste bringt. Die Hauptzufahrt des Stadions bleibt die noch auszubauende Schwarzbürgallee.

Das Stadion wird nunmehr auf 100 000 Plätze erweitert, dergestalt, daß die Hälfte dieser Plätze versenkt und die andere Hälfte als Aufbau in die Höhe steigt.

Der ganze Bezirk westlich des neuen Stadions wird als großer Festplatz für 250 000 Menschen ausgestaltet und mit einem 20 m hohen Tribünenwall rings umgeben. Nördlich des Stadions wird die Schwimmhalle errichtet. Die 50 m Wettkampfbahn ist auf beiden Langseiten mit Zuschauertribünen versehen. Es schließt sich ein großer Badesee an, der der gewaltigen Zahl von Besuchern dienen soll, die in Zukunft auf dem Stadiongelände zu erwarten sind.

Am Ostrand der Anlage, unmittelbar beim Untergrundbahnhof Stadion, wird eine Radrennbahn entstehen von 333' Länge mit geböckten Tribünen, die 15 000 Menschen fassen; nördlich davon ein Tennisstadion für 10 000 Zuschauer, 10 weitere Tennisplätze und eine gedeckte Tennishalle.

Die zwischen dem Badesee und diesen beiden Kampfbahnen gelegene Hochfläche wird in einzelne Spielwiesen abgeteilt.

Die Übungsfelder des Sportforums werden nach südlich der Gräbiger Allee durch eine

Laufbahn ergänzt, die den gleichen Grundriß wie die Stadionbahn hat, und zum Aben für die dort stattfindenden Wettbewerbe bestimmt ist. Das Sportforum selbst wird nach seinen ursprünglichen Plänen vollendet und erhält im Hauptgebäude, dem „Haus des Sports“, einen großen Vorführungsraum für 1500 Zuschauer.

Im Anschluß an die Deutsche Turnhalle entsteht der große Wohnungsbau für die Studierenden und Kuristen.

Die in der Nähe der Hauptgebäude liegenden Rennbahnställe werden niedergelegt; dafür wird in der Südwestecke der Pferderennbahn ein be-

sonderer Turnierplatz mit eigenen Ställen für den Reitsport geschaffen.

In der Nordwestecke der ganzen Anlage wird an der Senke zum ehemaligen Spreemtal ein großes Freilufttheater errichtet mit 35 000 Plätzen.

Durch diese gewaltige Anlage ist es möglich, alle Sportveranstaltungen bei den Olympischen Spielen mit Ausnahme von Rudern und Segeln auf dem Gelände des Stadions zu vereinigen, und so eine ideale Kampfstätte zu schaffen, wie sie bisher noch bei keiner Veranstaltung vorhanden war.

## Olympiavorbereitungen in aller Welt.

### Japan.

Die Talentauflese aus den Scharen der jungen japanischen Sportleute — es kommen in erster Linie Schüler und Studenten in Frage, da das allgemeine Vereinsleben in Japan nicht so stark entwickelt ist wie in Deutschland — hat bereits begonnen. Die Liste der Anwärter enthält fast lauter neue Namen von Jungen, nicht sonderlich bekannten Leuten. Im Herbst dieses Jahres hat bereits eine Reihe von Trainingskursen für Leichtathleten stattgefunden, zum Teil unter Leitung des von Los Angeles her bekannten Springers und Sprinters Kambu. Das allgemeine Interesse an olympischen Dingen ist besonders auch deswegen in Japan so groß, weil man hofft, die Spiele der XII. Olympiade für Tokio zugesprochen zu erhalten und sie mit der 2000 Jahrefeier des japanischen Reiches im Jahre 1940 verbinden zu können.

### Polen.

Ein Warschauer Sportblatt erinnert unter der Überschrift „Die Olympiade im Jahre 1936 in Berlin könnte uns unvorbereitet antreffen“ die zuständigen polnischen Stellen daran, daß die Olympischen Spiele kein gewöhnlicher internationaler Sportwettbewerb sind, sondern eine große Prüfung für die Leistungsfähigkeit der Nation als Ganzes. Es sei jetzt schon an der Zeit, Vorbereitungen dafür zu treffen und besonders die

Gymnastikjugend dazu heranzuziehen, damit man nachher die besten Kräfte nach Berlin senden könne. Auf die Erringung von olympischen Siegen läme es gar nicht in erster Linie an; trotz einer Niederlage könne man das hohe Niveau der Sportkultur seines Landes zeigen und beweisen, daß die Liebe zum Sport dem Volk ins Blut übergegangen ist und zur Hebung der allgemeinen Körperlichkeit im Lande beiträgt. Selbstverständlich aber müsse es der Ehrgeiz des ganzen Volkes und seiner offiziellen Vertreter sein, 1936 möglichst gut abzuschneiden. Man müsse sich jetzt schon darauf einrichten, daß man sich im Jahre 1936 keine Verläumdungen vorzuwerfen habe.

### Britisches Weltreich.

Etwas zur gleichen Zeit, da im kommenden Jahr die Deutschen Kampfsportler nach Berlin reisen, nämlich Anfang August 1934, werden die Briten eine internationale Olympia für ihr Weltreich veranstalten, die „Empire Games“. Die Britischen Spiele haben schon einmal stattgefunden im August 1930 zu Hamilton in Kanada. In Verfolg von Versprechungen, die bei den Olympischen Spielen in Los Angeles abgegeben wurden, ist vor einiger Zeit die „British Empire Games Federation“ gebildet worden. Man kann die Empire Games als eine allenglische Generalvorbereitung auf die 11. Olympischen Spiele Berlin 1936 betrachten.

## Berlin—Posen.

Ein wahres Sportfest dürfte für alle Boxfreunde der sensationelle Städtekampf Berlin—Posen am 7. Januar werden. Die Städtegemeinschaft Berlins besteht aus Kämpfern, die auch auf internationalen Ringen stets mit gutem Erfolg die Farben verteidigt haben. Die Repräsentation Posen wird also einem sehr gefährlichen Gegner gegenüberstehen, der den Hiesigen einen großen Kampf liefern wird. Das Treffen wird in der früheren Empfangshalle der Landesausstellung stattfinden.

### Garlatwienko legt Pinekhi

Im Entscheidungskampf um die Ringer-Weltmeisterschaft im Schwergewicht ist gestern im Zirkus Busch der barenkische Pinekhi vom dem Ukrainer Garlatwienko nach 51 Minuten durch Armfallgriff gelegt worden. Dritter wurde Peterson vor Siegfried und Kawan.

### Die Fußballweltmeisterschaft

Die Kommission für die zweite Fußballweltmeisterschaft hat auf ihrer letzten gemeinsamen Sitzung mit dem Vollzugsausschuß des Internationalen Fußballverbandes weitere Einzelheiten über das Weltturnier beschlossen. Für die Endkämpfe, die bekanntlich der italienische Fußballverband durchführt und an denen 16 Mannschaften teilnehmen, wurde endgültig die Zeit vom 27. Mai bis 10. Juni festgelegt. Das Turnier wird also vier Tage länger dauern als ursprünglich geplant. Die 16 Gruppensieger werden ihre acht Spiele der ersten Halbbrunde am 27. Mai ausgetragen, und zwar in folgenden Orten: Bologna, Mailand, Neapel, Florenz, Genua, Rom, Turin und Triest. Die zweite Halbbrunde wird am 31. Mai abgewickelt. Die vier Spiel kommen in Neapel, Rom und Turin zur Durchführung. Die Vorschlußrunde ist für den 3. Juni angesetzt, gespielt wird in Mailand und Turin. Der Schlussspiel um die Weltmeisterschaft findet schließlich am 10. Juni in Rom statt.

### Eishockeykampf Polen—Schweden in Aussicht

Die schwedische Eishockeyliga hat sich an den Polnischen Eishockeyverband mit dem Vorschlag gewandt, im Januar oder Februar 1934 in Schweden einen Eishockey-Länderspiel Polen—Schweden auszutragen. Dem Länderspiel würden einige Treffen der polnischen Nationalmannschaft gegen schwedische Klubmannschaften vorangehen.

Dieser Vorschlag dürfte nur dann verwirklicht werden, wenn es möglich wäre, unterwegs in Berlin einige Eishockeyspiele auszutragen, da sich dann die Reisekosten einbringen lassen würden.

### Leichtathletik-Länderspiel Schweden—Deutschland

Die Meldungen aus Schweden, daß der Leichtathletik-Länderspiel mit Deutschland für 1934 noch nicht sicher sei, werden jetzt durch eine Mitteilung des Deutschen Leichtathletik-Verbandes berichtigt. Dieser teilt mit, daß der Länderspiel unter allen Umständen im nächsten Jahre stattfindet, denn die Verhandlungen mit den Schweden über den Termin (19. August) und den Austragungsort (Stockholm) sind abgeschlossen. Noch nicht geklärt ist dagegen die Frage, aus welchen Übungen sich das Programm zusammensetzen wird. Die Schweden haben einige Sonderwünsche geäußert, über die mit Bestimmtheit Einmütigkeit zu erwarten ist. Die Skandinavier wünschen noch Hammerwerfen, 800-Meter- und 10 000-Meter-Lauf im Programm, während bisher nur folgende 12 Wettbewerbe vorgesehen sind: 100 Meter, 400 Meter, 1500 Meter, 5000 Meter, 110 in Hürden, Schwedenkaffel, Hoch-, Weitz-, Stabhochsprung, Speer- und Diskuswerfen, Kugelschießen.

## Zum Bezug unserer Zeitung durch die Post

Vom 15.—25. d. Mts. bitten wir Bestellungen auf das „Posener Tageblatt“ für Januar, Februar und März, baldigst an die zuständige Postanstalt zu richten. Der Beitrag ist an den Briefträger zu entrichten oder der Post einzufenden. Spätestens 5 Tage vor Monatsbeginn. Nur bei Bestellung und Zahlung bis zum 25. d. Mts. kann pünktliche Lieferung der Zeitung am nächsten Monatsersten gewährleistet werden.

Auch für Kongreß- und Kleinpole ist jetzt unmittelbarer Postbezug zulässig.

Bei gewünschter Postüberweisung durch uns bitten wir Zahlung auf Postcheckkonto Poznań 200 283 oder unmittelbar an den Verlag des „Posener Tageblatts“, Poznań, ul. Zwierzyniecka 6, zu leisten.

Auf dem Postabschnitt vermerkt man: „Für Zeitungsbezug“.



## Der Sohn vollendet des Vaters Werk

Olympia 1936 im größten Stadion der Welt

Berlin, Mitte Dezember.

Nachdem der Reichsminister seine Zustimmung zur Ausgestaltung des Berliner Stadions zu einer großzügigen Kampfstätte für die nächsten olympischen Spiele erteilt hat, werden bereits in der allernächsten Zeit die Bauarbeiten im Grunewald in Angriff genommen werden. Es ist ein besonders schönes Zeichen für die Anerkennung von Tradition und Familienüberlieferung, daß die Umgestaltung nach den Plänen des Architekten Werner March ausgeführt wird, dessen Vater der Erbauer der jetzigen Anlage war.

Durch die gewaltigen Aufmärsche in der letzten Zeit, besonders aber durch das riesige Festspiel am Erntedankfest, hat das Grunewald-Stadion eine gewisse Volkstümlichkeit bereits erlangt. Es liegt eingebettet in das Gelände der Rennbahn Grunewald, mitten im schönen märkischen Kiefernwald. Die Rennbahn wird allerdings nunmehr verschwinden, da der gesamte vorhandene Platz für die Neuanlagen gebraucht wird. Dadurch entsteht eine Kampfstätte, die in diesen Ausmaßen in der ganzen Welt nicht vorhanden ist.

Besondere Aufmerksamkeit muß in der Plan- und Ausführung des Aufmarschweges und der Unterbringung der zu erwartenden Zuschauermassen gewidmet werden. Eine Reihe neuer Straßenzüge und neu geschaffener Eingänge in das Sportgelände werden neben riesigen Aufmarschflächen für eine reibungslose Abwicklung des Verkehrs sorgen. Entsprechend der Vergrößerung der Grundfläche werden auch

die Tribünen und Zuschauerwände vermehrt werden. Allein das in der Mitte liegende Hauptstadion wird Plätze für 100 000 Zuschauer bieten, von denen sogar 65 000 einen Sitzplatz erhalten können. Eine Freilichtbühne mit 35 000 Plätzen, eine Schwimmbahn, die von 10 000 Zuschauern umfäumt werden kann, eine Radrennbahn mit 15 000 Plätzen werden neben einem Tennisstadion, das Platz für 10 000 Zuschauer bieten wird, die Hauptanlage umrahmen. Den Kern bilden natürlich die bereits vorhandenen Anlagen, die sich bereits in ihrer jetzigen Form mit ähnlichen Kampfstätten in der Welt durchsetzen können.

Während einzelne Teile bereits im Laufe der Jahre 1934 und 1935 benutzbar sein werden, soll die feierliche Eröffnung der Gesamtanlage zu Ostern 1936 stattfinden. Auf viele Monate hinaus werden 1500 Arbeitskräfte dabei beschäftigt sein. Ein zweiter Bauabschnitt wird der Vervollständigung der bereits begonnenen Sportforums dienen, dessen Mittelpunkt das „Haus des deutschen Sports“ bilden wird. In ihm werden neben Vortrags- und Übungsräumen die Verwaltungsfunktionen der deutschen Sportführung untergebracht werden. Gleichzeitig sollen in einem besonderen Unterkunftshaus Schlaf- und Wohnräume für 700 Sportstudenten geschaffen werden. Alle diese großzügig erdachten Pläne haben die Hoffnungen weit übertroffen, die der deutsche Sport in allen seinen Zweigen auf die Neuordnung und Zusammenfassung gesetzt hatte.

## Wiedereinberufung des Allgemeinen Konzils?

Rom, 23. Dezember. Der Papst hat sich, wie verlautet, entschlossen, demnächst eine Bulle zu erlassen, durch die das ohne Beschluß am 20. September 1870 nach dem Sturz des Kirchenstaates aufgehobene Allgemeine Konzil wieder einberufen werden soll.

## Senatswahlen in Rumänien

Bukarest, 23. Dezember. Die allgemeinen Wahlen zum Senat erfolgten im ganzen Lande ohne jede Störung. Überall siegten die Kandidaten der liberalen Regierungspartei, abgesehen von drei Bezirken in Siebenbürgen, wo drei Ungarn als Senatoren gewählt wurden.

## Annahme der Waffenstillstandsvorschläge durch Bolivien

Montevideo, 21. Dezember. (Reuter.) Bolivien hat die Waffenstillstandsvorschläge im Gran Chaco-Streit angenommen.

## Steidle zurückgetreten

Wien, 23. Dezember. Der Sicherheitsdirektor für Tirol, Dr. Steidle, ist zurückgetreten. Als Grund wird Ueberbürdung durch die Geschäfte als Propagandakommissar angegeben. Zum Sicherheitsdirektor für Tirol wurde der Hauptmann Dr. Moere bestellt.

Dr. Steidle, der durch sein „forsches“ Vorgehen gegen den Nationalsozialismus in der Öffentlichkeit bekannt wurde, zählt zu den best gehassten Männern in Oesterreich.

## Verurteilte Kommunisten

Kabryn, 22. Dezember. Vom Bezirksgericht in Brest am Bug sind vier Personen wegen Zugehörigkeit zu einer kommunistischen Organisation zu zwölf Jahren Gefängnis verurteilt worden.

worden. Bierzehn weitere Angeklagte erhielten zehn Jahre, zwei Angeklagte ein Jahr Gefängnis mit Bewährungsfrist; zwei Angeklagte wurden freigesprochen. Gegen einen Angeklagten, der bettlägerig ist, ist gesonderte Verhandlung anberaumt worden.

## Ukrainische Pfadfinder verhandeln mit dem polnischen Verband

Warschau, 21. Dezember. Unter dem Vorsitz des Leiters der polnischen Pfadfinderschaft, des Bojewoden Gragnicki, findet nächsten eine Konferenz der obersten Behörde der polnischen Pfadfinderschaft statt, in der die Angelegenheit der ukrainischen Pfadfindergruppen auf dem Gebiete der Republik Polen besprochen wird. Ein Teil der ukrainischen Gruppen gehört bereits dem polnischen Verband an.

## Der Aufstand in Posen

Die offiziöse „Gazeta Polska“ bringt eine besondere Beilage zum 15. Jahrestag des großpolnischen Aufstandes, die mit einigen Aufnahmen versehen ist. Es fällt besonders eine in deutscher und polnischer Sprache zum Abdruck gebrachte Bekanntmachung des damaligen Arbeiter- und Soldatenrates auf.

## Vereinbarung über Fragen der deutschen Kulturpolitik

Berlin, 22. Dezember. Zwischen dem preussischen Ministerpräsidenten General Göring und dem Reichsminister für Volksaufklärung und Propaganda Dr. Goebbels fand gestern eine mehrstündige Besprechung über Fragen der deutschen Kulturpolitik statt. Es wurde dabei im Wege freundschaftlichen Meinungsaustausches volles Einvernehmen über die beiderseitigen Aufgabenkreise erzielt. Die Ergebnisse der Aussprache liegen im Zuge einer starken Vereinheitlichung der deutschen Kulturpolitik.

# Danziger Privat-Actien-Bank

Gegr. 1856

Zentrale Danzig

Gegr. 1856

Zweigniederlassungen in:

POZNAŃ — POSEN

GRUDZIADZ — GRAUDENZ

STAROGARD — STARGARD

Ausführung aller Bankgeschäfte.

## Während der Feiertage

die neuesten Tageszeitungen:

Berliner Lokal-Anzeiger  
Berliner Illustrierte Nachtausgabe  
Deutsche Allgemeine Zeitung  
Völkischer Beobachter.

## Zeitschriften:

Die Woche  
Die Gartenlaube  
Filmwelt  
Denken und Raten  
Sport im Bild  
Gute Laune  
Illustrierter Beobachter  
Helmatpost

im Strassenhandel erhältlich.

Auslieferung:

**KOSMOS Sp. z o. o.**

Verlag und Gross-Sortiment

Poznań, ul. Zwierzyniecka 6.

## Puppen-Klinik

repariert Puppen aller Art gut und billig. Puppen-Berliden und Teile am Lager. Theater-Berliden verleiht.  
H. Szambelan,  
Dabrowskiego 52.

## Jagdpatronen,

Winterladung sämtlicher Fabrikate zu Originalpreisen. Bei größerem Quantum Rabatt u. franco. Garantie für 1a Pulver und Schrot.  
J. Specht Nachf.,  
Poznań, Fr. Ratajczaka 3.  
Gegr. 1861. — Tel. 13-38.

## Gr undstücke

## Neue Einfamilien-Billa

(prima Lage), 7 Zimmer, Garten, sehr preiswert zu verkaufen.  
Carl Dartwig,  
Wernigerode am Parz.

## Polizeiüberwachmeister

33 J., ansehnlich, nicht unternimmt, wünscht harmonisches Eheglück mit häuslicher Dame, der es am trauten Heim und sonnigen Eheglück gelegen ist. Ernste Bewerbungen, nicht anonym, erbittet unter Kennnummer 9059 Agentur Wehrand, Schließfach 32, Berlin N. 54.

## Tausche

Berlin-Polen mehrere Grundstücke mit H. Wohnung. Jährlicher Überschuß ca. 55 000 RM.

Wagner,

Berlin Chg. 4,  
Wielandstraße 18.  
Tel. Bism. 8930.

## Bier-Apparate

Neuanfertigungen und Reparaturen werden fachgemäß ausgeführt. Spezial-Reparatur von Reduzier-Ventilen aller Art.

B. Sanin, Poznań, ul. Golebia 3.  
(Neben Pfarrkirche) Gegr. 1888.

## Kleine Anzeigen

Besucht

**KIERMASZ**

Stary Rynek 86  
(neben Blawat).  
Tausende Artikel halb umsonst!

## Radio

Bau, Umbau, Ergänzungen und Verbesserungen für den neuen Posener Groß-Sender führt aus  
Harald Schuster  
Poznań, Sw. Wojciecha 29

## Pianino

sofort zu kaufen gesucht. Offerten mit Preisangabe unter 6646 an die Geschäftsstelle d. Zeitung

## Automobile



„KELLY“  
Reifen

Beste Qualität.  
100% Pennsylvania  
Pennzoil  
Autoscheinwerfer, Akkumulatoren.  
Szczepanski i Syn  
Poznań, Wielka 17.  
Telefon Nr. 30-07.

## Trauringe

Uhren-, Gold- u. Silberwaren. Billigste Preise.

T. GĄSIOROWSKI

Tel. 55-28 Poznań, Sw. Marcin 34. Tel. 55-28

## Große Wirtschaftsorganisation

in Großpolen sucht zum 1. April 1934

## Haupt-Geschäftsführer

Bedingung: Juristisches oder nationalökonomisches Studium im Inlande, unbedingte Beherrschung der polnischen Sprache in Wort und Schrift, polnische Staatsangehörigkeit deutscher Nationalität. Angebote mit ausführlichem Werdegang, Lichtbild, Gehaltsansprüchen und Zeugnisabschriften unter 6701 an die Geschäftsstelle d. Ztg.

## 3 Freunde

wollen Sie wieder begleiten!

## 1. Kosmos Terminkalender

für das Jahr 1934  
das bekannte Hilfsbuch für jeden Geschäftsmann, mit den wichtigsten Gesetzen und Verordnungen im Anhang.  
250 Seiten. Preis nur 4,50 zł.

## 2. Landw. Taschenkalender

für Polen 1934  
Kalendrium, Notizblätter, Tabellen usw. für den Klein-, Mittel- und Großlandwirt, grüner Leinwand.  
350 Seiten. Preis 4,50 zł.

## 3. Deutscher Helmatbote

in Polen, Kalender f. d. Jahr 1934, der deutsche Hauskalender in jeder deutschen Familie — Schöne Ausstattung, reich bebildeter Inhalt, Jahrmärkteverzeichnisse.  
200 Seiten. Preis 2,— zł.

und warten auf Sie in jeder Buchhandlung.

**VERLAG KOSMOS**

Sp. z o. o.

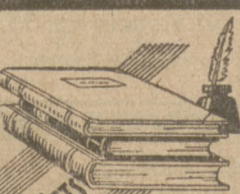
Reklame- und Verlagsanstalt  
Poznań, ul. Zwierzyniecka 6.

## Philatelisten!

Gr. Auswahl in Marken und Albums, speziell Polenmarken finden Sie bei uns. — Preislisten frei. An ernsthafte Reflektanten versenden wir Auswahl ohne Kaufzwang. Briefmarkenhaus J. Witkowski, Poznań, Pałac Apollon Tel. 27 81. Firma I. Ranges

## Stoppe künstlerisch

alle durch Motten und Verbrennung beschädigte Garderobe.  
Szamarszewskiego 1 m. 6



GEWERBLICHE  
BÜCHER  
auch in  
Sonderanfertigung liefert  
**PAPIERODRUK**  
AL. MARCINKOWSK. 6

## Achtung, Geschäftsleute!

Nur wer ordnungsmäßige Bücher führt, kann sich ordnungsgemäß auf gerechte Steuerveranlagung verlassen. Darum wenden Sie sich wegen Anlage, Führung und Kontrolle der Bücher, Aufstellung der Jahresabschlüsse und Bilanzen, Steuer-Deklarationen und Reklamationen an den Fachmann

M. Gerstenkorn,

Poznań, Poznańska 50. Tel. 6087.



# EDMUND FR. RATAJCZAKA 2

# RYCHTER

Wrocławska 14 u. 15

FEINSTE HERREN-  
MASS-SCHNEIDEREI

ANZÜGE NACH MASS  
aus besten Bielitzer Stoffen  
Garantie für tadellosen Sitz.

złoty 120

złoty 150

złoty 180

Rekord der Tiefpreise  
für beste Qualität



Spezialität: Herren-Mäntel und Paletots, fertig und nach Mass — Wetter- und Regenmäntel — Lederjacken und -hosen. Riesen-Auswahl von Stoffen zu billigsten Preisen. Täglicher Eingang von Neuheiten — Herren-Pelze aus Fellen jeder Art in grosser Auswahl stets am Lager. Alte Devise: Grosser Umsatz, kleiner Nutzen

Wir besitzen vier Geschäfte: 1. ulica Fr. Ratajczaka 2, Telefon 26-07 54-15. 2. ulica Wrocławska 14, Telefon 21-71. 3. ulica Wrocławska 15, Telefon 54-26. Neueröffnet 4. Geschäft: Ostrów Wlkp., Rynek 18, Tel. 35.

Das schönste Weihnachtsgeschenk

ist und bleibt ein

Grammophon

der Firma

K. Klosowski

POZNAN,

ul. 27 Grudnia 6 — Tel. 11-19.

Grammophone  
und Schallplatten  
erstklassige Fabrikate in unerreich-  
ter Auswahl. — Billige Preise.



Echte Parzer  
Kamarien-  
vögel,  
Tag- und  
Nachtvögel,  
in verschiedenen Farben,  
zu verkaufen.

Anfragen bitte Rückporto  
beifügen.  
Preis pro Stück 15—25 zł.  
Poznań,  
ul. Matejki 86, Wohnung 5

Nähmaschine  
„Singer“, versenkbar, fast  
neu, verkaufe.  
Szyperska 3, B. 3.



Poznańskie Towarzystwo Radjowe

APPARATE

für Batterie und Netzanschluss.

Führende Markenfabrikate

Telefunken, Philips u. a.

Elektromagnetische und dynamische

Lautsprecher und Chassis

Sämtliche modernen und soliden

Radioröhren und Zubehör

Lampen-Akkumulatoren-Batterien

kaufen Sie am reellsten und günstigsten im

Spezial-Radio-Magazin

POZNAN, Fr. Ratajczaka 39.

Telefon 84-80.

Wahndorfer Viktoria-Erbjien

In anerkannten und nicht anerkannten Abfaaten sowie

Viktoria-Speise-Erbjien

kauft und erbsifelt grobhemusterte Offerten

Landwirtschaftliche Großhandels-Gesellschaft

mit beschränkter Haftung,

Danzig, Arabzmarkt 7/8.

Düngekalke

in jeder Gattung

ff. gemahlten kohlensuren Kalk

ff. „ „ gebrannten Kalk

gemahlene u. ungemahlene Kalkasche

liefert zu billigsten

Originalfabrikpreisen

Gustav Glaetzner

Poznań 5, Jasna 19 (Haus Bristol)

Tel. 6580 und 6928.



Privat ist er  
noch netter!

Fragen Sie mal „Filmwelt“-Leser!  
„Filmwelt“-Leser bekommen ihre Film-  
liebings nicht nur auf der Leinwand  
zu sehen! „Filmwelt“-Leser erfahren  
mehr als andere Sterblid! Über-  
zeugen Sie sich davon! Jede Woche  
erscheint ein neues Heft mit den  
schönsten Bildern und Hunderten von  
Antworten im „Briefkasten“. Schon  
allein deswegen lohnt es sich, die  
„FILMWELT“ zu lesen!

Auslieferung für Polen bei der

Kosmos Sp. z o. o.

Verlag und Groß- ortiment

Poznań. Zwierzyniecka 6.

Leipziger  
Neueste Nachrichten

eine der einflussreichsten und verbreitetsten  
Tageszeitungen des Deutschen Reiches.

In der ganzen Welt bekannt.

\*

Täglich überaus fesselnder und reichhaltiger politischer,  
kultureller und wirtschaftlicher Lesestoff, der eine  
ausgezeichnete Übersicht über die  
deutschen Verhältnisse ermöglicht

\*

Wer enge geistige Fühlung mit Deutschland aufnehmen  
will, dem wird die Lektüre der Leipziger Neuesten  
Nachrichten alle Wünsche erfüllen. Wer geschäftliche  
Verbindungen mit deutschen Firmen oder Verbrauchern  
sucht, dem werden die Leipziger Neuesten Nachrichten  
hervorragende Dienste leisten. Sie sind in Deutschland  
ein Insertionsorgan von unübertrefflicher Werbekraft.

Tagesauflage: über 180 000 Exemplare!

Hauptgeschäftsstelle Leipzig C 1, Peterssteinweg 19.

Das  
österreichische Weltblatt

Neues Wiener Journal

hat, den wirtschaftlichen Verhältnissen Rechnung tragend, ab  
1. Dezember 1933 den Abonnements-Preis von zł 12.— auf

Złoty 5<sup>50</sup> monatlich

herabgesetzt.

Einzel-Verkaufspreis zł 1.—30 an Sonn- u. Feiertagen

zł 1.—25 an Wochentagen

Der reichhaltige Inhalt und die Seitenzahl bleiben unverändert.

Zu beziehen  
durch alle Vertriebsstellen und Bahnhofsbuchhandlungen

und durch die

Administration, Wien, I., Sberstr. 5.

Gegr. 1909

Dringende Anfertigung in 24 Stunden!

Gegr. 1909

ERDMANN KUNTZE

Werkstätte für vornehmste Herren- und Damenschneiderei

Große Auswahl in modernsten Stoffen erstklassigster Fabrikate

Anzüge erheblich billiger 95—190 zł.

3 Moderne Frack- und Smoking-Anzüge zu verleihen.

Schneidermeister, Poznań, ul. Nowa 1, I.  
allerersten Ranges  
(Tailor Made)

Wachstuch  
Linoleum  
Teppiche  
Läufer

kauft man am billigsten  
bei der Firma

Zb. Waligórski

Poznań

ul. Pocztowa 31  
gegenüber der Hauptpost.

G. Dill

Pocztowa 1

Uhren

und

Goldwaren

Prima Wecker

von 9.— zł

Gold. Trauringe v. 10 zł.



Wäschefabrik  
Leinenhaus

J. Schubert ul. Wrocławska 3.



markt hatten die Durchschnittspreise keine Änderung aufzuweisen und sind aus dem vorigen Marktbericht ersichtlich. Eine reiche Zufuhr zeigten der Geflügel- und der Fischmarkt; die Ware fand recht guten Absatz. Man zahlte für Hühner 1,20-4, Enten 1,80-4, Gänse 4,50-7, Fertiggänse das Pfund 90-1,10, Tauben das Paar 1-1,20, Puten 4,50-8, Perlhühner 2-2,50, Faschianen 2,50-3,50, Hasen mit Fell 2,50-3, Hasenkeulen 1,20, Rindern 1-1,30, Kaninchen 1,20-2. — An den Gemüseständen gab es Grünholz für 20, Rosenkohl für 25-35, Braten 10-15, Zwiebeln 15-20, rote Rüben 10-15, Mohrrüben 10 bis 15, Kohlrabi 20-30, Erbsen 20-25, Bohnen 30-35, Sauerkraut 15, Schwarzwurzeln 30-40, Kartoffeln 3-4, Salatkartoffeln 10, Spinat 40, laure Gurken das Stück 10-20, getrocknete Pilze das Viertelpfund 1-1,50, Suppengrün 5-10, Blumenkohl je nach Größe 30-80, der Kopf Rotkohl 25-30, Weißkohl 10-20, Wirsingkohl 25-30; Kefel wurden in Mengen gekauft, ebenso für erstere forderte man 25-60, für Walnüsse 1,40-1,50, Haselnüsse 1,40-1,50, Mohn 35-40, Backobst gemischt 80-1,00, Birnen 40-70, Zitronen das Stück 10-15, Apfelsinen 50-65, Badplumen 1-1,20, Meerrettich 20-25, Dill 15, Majoran 10-15, Schnittlauch im Topf 30 Gr. — Der Fischmarkt lieferte Hechte zum Preise von 1,20-1,50, Schleie 1,30-1,40, Karpfen 1,30, Ise, Weißfische 50-80, grüne Serringe 40-50, Karauschen 60-110, Barsche 70-1,20, Zander 1,80-2, Heise 90-1,00, Stodisch 80 Gr. Räucherfische waren in größerer Auswahl vorhanden. — Der Blumenmarkt zeichnete sich durch ein großes Angebot von Tannenbäumen aus, die in jeder Preislage verkauft wurden. Badware gab es reichlich, ebenso war der Krammarkt außerordentlich gut besucht.

## Wojew. Posen Kulmsee 250 Schafe verbrannt

Auf dem Gute Warzawie bei Kulmsee entstand ein Brand, dem ein Schafstall mit 250 Schafen zum Opfer fiel. Der Brand entstand durch Unvorsichtigkeit beim Auftauen der Heizrohre.

## Explosion eines Hydrophons

Gnesen, 23. Dezember. Am 21. Dezember, mittags 1 Uhr i bei dem Landwirt Wilhelm Prein in Dietzanowice, Kreis Gnesen, der 200 Ztr. schwere Hydrophon während des Wasserpumpens auf ungeklärte Weise explodiert. Die Wirkungen dieser Explosion waren so stark, daß der Apparat etwa 200 Meter hoch in die Luft flog, beim Herunterfallen Bäume ausriß und trotz der getroffenen Erde noch einen halben Meter tief in diese eindrang, dann herausprang und noch 5 Meter weiter geschleudert wurde. Durch die Explosion wurde die gewölbte Dede des Gebäudes vernichtet und die Träger bis zu 60 Meter weit geschleudert und zerbrochen. Ebenso wurden die Mauern und das Dach in einen Trümmerhaufen verwandelt. Der Schaden beträgt rund 10 000 Zloty.

## Schroda

t. Diebstähle. Eine Anzahl von Geflügel- und Schweinebeständen wurde dieser Tage in Herrenhofen (Dominowa) verübt. So wurden

den Landwirten Schürmann und Böger je zwei Schweine gestohlen. Einen guten Fang machten die Diebe bei dem Landwirt Goluch, dem sie 70 Hühner, 10 Gänse, drei Enten und zwei Schweine stahlen. Hier hatten sie sich sogar noch die Zeit gelassen, die Schweine zu schlachten. Auch dem Landwirt Skorubski wurde das gesamte Geflügel gestohlen.

t. Zuchtstationen. Die großpolnische Landwirtschaftskammer (Wielkopolska Izba Rolnicza) hat bei dem Landwirt Kumiński in Brzezie Kreis Schroda, eine Zuchtstation eingerichtet, die bis zum 15. September 1935 bestehen muß. Die Deckkosten betragen höchstens 3 Zloty. Ein weiterer Zuchtler ist durch die großpolnische Landwirtschaftskammer in Groß-Żejory (Żejory Wielkie) bei dem Landwirt Frackowiak eingestellt worden. Hier läuft die Haltpflicht bis zum 15. Oktober 1935.

## Schroda

t. Sonderzüge der Schrodaer Kreisbahn. Anlässlich der bevorstehenden Weihnachtsfeier wird die Schrodaer Kreisbahn auf der Strecke Schroda-Kobylepole nicht wie sonst nur zweimal wöchentlich, sondern am 23., 24. und 26. Dezember täglich verkehren. Der Fahrplan Schroda-Santomischel dagegen bleibt unverändert.

t. Zu den beiden Notaren, die nach den neuesten Verordnungen des Justizministeriums über die Neuregelung der Notariate in Polen für Schroda vorgelesen waren, sind jetzt der Rechtsanwalt und Notar W. Stachowiak aus Schroda sowie der Rechtsanwalt und Notar Burdajewicz aus Posen ernannt worden. Dem bisherigen Schrodaer Notar Janusz wurde ein Notariat in Schrimm zuerzählt.

t. Drei Gefängnisflüchtlinge wieder eingekerkert. Aus dem Gnesener Gefängnis in Targowagorża, Kreis Schroda, sind 3 Jt. vier Gefängnisflüchtlinge entflohen. Drei davon konnten nunmehr von der Polizei wieder gefasst werden, und zwar ein gewisser Marjan Maciejewski, der gefährliche Verbrecher Max Unger und der Gefängnisflüchtling Stefan Nowak. Die beiden letztgenannten wurden in der Nähe von Dobornik aufgegriffen.

## Schubin

§ Bezahlung von Steuerrückständen durch Naturalien. Vom hiesigen Starostwo wird bekannt gegeben, daß im Sinne des Gesetzes vom 16. 3. 1933 über den Arbeitsfonds Steuerrückstände, die vor dem 1. Oktober 1931 entstanden sind, durch Naturalleistungen beglichen werden können. Unter diese Vergünstigung fallen folgende Steuerrückstände: der staatlichen Grundsteuer, der staatlichen Einkommensteuer, der staatlichen Vermögenssteuer und der staatlichen Erbschaftsteuer. Im Sinne des Artikels 27 des obengenannten Gesetzes können die Naturalleistungen in folgenden Formen bestehen: a) Lieferung von Material zur Ausführung der vom Arbeitsfonds organisierten Arbeiten, b) Stellung von Beförderungsmitteln, c) Leistungen einer gewissen Anzahl von Arbeitstagen oder Ausführung einer gewissen Arbeit, d) Lieferung von Landesprodukten, Lebensmitteln, Heizmaterialien sowie Lieferung anderer Materialien. Die Leistungen werden, mit Ausnahme der Landesprodukte, für die die Notierung der Bromberger Getreide- und Produktionsbörse verbindlich sind, zu den ortsüblichen Preisen verrechnet. Im Lieferungsfall durch den Schuldner stellt der Kreisarbeitsfonds Bescheinigungen aus, auf Grund deren die Finanzämter Kassensquittungen über die Beträge gibt. Auch Rückstände der Kommunalsteuern bis zum Jahre 1932 können durch Naturalleistungen beglichen werden, allerdings muß vorher ein entsprechender Antrag an den Kreisaußschuß gestellt werden.

§ Komitees zur Unterstützung der Arbeitslosen. Im letzten Kreisblatt des Kreises Schubin befinden sich zwei Aufrufe zur Unterstützung der Arbeitslosen, und zwar ein Aufruf vom Kreiskomitee und ein Aufruf des Komitees zur Unterstützung der Arbeitslosen der Stadt Schubin. Die Zahl der Arbeitslosen des Kreises übersteigt jetzt schon 1200 Personen. Naturalspenden für das Kreiskomitee sind bei der Getreidehandlung Jarecki, Geldspenden auf das Postkontokonto 3329 der Kreisparisse des Kreises Schubin zu entrichten. Für das Komitee zur Unterstützung der Arbeitslosen der Stadt Schubin können folgende Personen Spenden sammeln: Landwirt Kowalek, Kaufmann Cerafist, Kaufmann Martynowicz, Beamter Domaga'a,

Kontrollleur Maszkowski, Bädermeister Dabrowski, Beamter Gladkowski, Arbeiter Paszkiel, Beamter Scieniski und Arbeiter Korowalski.

## Kolmar

§ Feuer. In der Nacht von Donnerstag zu Freitag gegen 1/12 Uhr ereignete sich ein Feuer in einer Stadt. Es brannte die Werkstätte der Glintowskischen Bürstfabrik in der ul. Szopena. Da die aus Holz gebaute Werkstätte nicht mehr zu retten war, beschränkte sich die Feuerwehr auf die Rettung der benachbarten Gebäude. Die Werkstätte brannte mit sämtlichem Handwerkszeug vollständig nieder. Der Schaden beträgt etwa 2000 Zloty. G. war nicht versichert. Die Entstehungsurache des Brandes ist unbekannt.

## Kogajen

## Generalversammlung der Dobornitzer Landw. Ein- u. Verkaufsgenossenschaft

Am Dienstag vormittag fand im Hotel Polski die diesjährige Generalversammlung der Dobornitzer Landwirtschaftlichen Ein- und Verkaufsgenossenschaft statt. Nach der Eröffnung durch den Vorsitzenden des Aufsichtsrates, Herrn Rittergutsbesitzer Dietrich-Czernkowski, hielt Herr Sejmabgeordneter von Saenger-Hilarow als Vorsitzender des Vorstandes einen Bericht über das abgelaufene Geschäftsjahr. Nach einem Überblick über die allgemeine wirtschaftliche Lage ging der Redner auf die Tätigkeit der Genossenschaft im verflossenen Jahre ein. Bei einem Gesamtumsatz von 109 800 Doppelzentnern im Jahre 1932/33 betrug dieser im vergangenen Jahre 1932/33 — 121 500 Doppelzentner. Der Umsatz an Getreide und Kartoffeln ist gestiegen, während die Umsätze an Futtermitteln, Rohle und Düngemitteln zurückgegangen sind. Darauf streifte Herr von Saenger die Gehaltsfrage der Beamten und Angestellten der Genossenschaft, die später Gegenstand lebhafter Diskussion wurde. Der Frage der Zinsentlastung soll nach dem 1. Januar erneut näher getreten werden. Gegenwärtig beträgt der Zinssatz 8 Prozent. Jedoch müsse man bei der Festlegung des Zinssatzes auch die Interessen der Einleger berücksichtigen. Obwohl die Genossenschaft in diesem Jahre einen Verlust von ca. 7000 Zloty erlitten hat, ist die eigentliche Lage der Genossenschaft unverändert geblieben. Diese 7000 Zl. können mit Leichtigkeit von der Betriebskassendotation II, die mit 17 000 Zl. zu Buch steht, gedeckt werden, und die Genossenschaft steht mit über einer Viertelmillion gegen jeden Sturm gesichert. In der Kreditpolitik wurde vollkommen liberal gearbeitet. Die einzelnen Kreditkonten sind bis auf einige kleine Ausnahmen vollkommen normal. Auf die Bonität der einzelnen Schuldner wurde ein besonderes Augenmerk gerichtet und für genügende Sicherheit gesorgt. Eine Sicherheit gereiche nicht zum Schaden des Schuldners, und dieser kann es der Genossenschaft nicht verargen, wenn sie für ihre gelieferten Waren auf genügende Sicherheit bedacht ist, hat doch auch die Genossenschaft ihrerseits der Bank eine Sicherheit zu bieten. Hierauf kam Herr von Saenger auf die Geschäftsführung und die Organe der Genossenschaft zu sprechen und bewies, daß alle in letzter Zeit verbreiteten Gerüchte über einzelne Personen des Vorstandes und Aufsichtsrates nicht der Wahrheit entsprechen und nur dazu dienen, Uneinigkeit in die Reihen der Genossen zu bringen. Unbetrübt durch diese Gerüchte über die einzelnen Personen solle man seiner Genossenschaft die Treue bewahren, denn Personen wechseln, Sachen bleiben. Unsere Genossenschaft soll über uns und unsere Kinder hinaus auf ewige Zeiten bestehen. Wir können stolz sein auf unsere Dobornitzer Ein- und Verkaufsgenossenschaft, die zu den größten der Provinz Posen gehört und deren Mitgliederzahl auch im vergangenen Jahre von 483 auf 558 gestiegen ist. Mit dem Wunsch auf Erhaltung der Genossenschaft wollen wir diese schlechten Zeiten überleben und durchhalten mit persönlichem Vertrauen auf Gott und zu uns selbst!

Danach verlas Herr Revisor Busse den Geschäftsbericht sowie die Gewinn- und Verlustrechnung. Der Gesamtumsatz betrug 9 200 000 Zl. Nach Erläuterungen dieses Berichtes durch Herrn von Saenger verlas Herr Sanger-Gisquardt den Revisionsbericht. Nach einer allgemeinen Aussprache wurde die Bilanz sowie Gewinn- und Verlustrechnung angenommen und den Verwaltungsorganen einstimmig Entlastung erteilt. Die Jahrgangsmasse aus-

## „Voll ohne Land“ im Konkurs

In Ergänzung unserer Warnungen vor der „Voll ohne Land“-Genossenschaft für Selbstbedürftige e. G. m. b. H. in Berlin NW. 21, Wilsnaderstr. 35, teilen wir mit, daß nach vorliegenden amtlichen Nachrichten des Amtsgerichts Charlottenburg, Abt. 253, Tegeler Weg 17-20, über das Vermögen der vorgenannten Siedelungsgenossenschaft am 17. November das Konkursverfahren eröffnet wurde. Der Kaufmann E. Noegel, Berlin N. 24, Monbijouplatz 1, ist zum Konkursverwalter ernannt worden. Konkursforderungen sind bis zum 3. Januar 1934 beim Amtsgericht Charlottenburg in Berlin-Charlottenburg, Tegeler Weg 17-20, anzumelden. Zur Beschlußfassung über die Beibehaltung des ernannten oder die Wahl eines anderen Verwalters sowie über die Bestellung eines Gläubigerausschusses und eintretendenfalls über die im § 132 der Konkursordnung bezeichneten Gegenstände war auf den 13. Dezember, und zur Prüfung der angemeldeten Forderungen ist auf den 2. Februar 1934, 11 Uhr vor dem erwähnten Gericht, Erdgaschhof, Zimmer Nr. 29, Termin anberaumt. Allen Personen, die eine zur Konkursmasse gehörige Sache im Besitz haben oder zur Konkursmasse etwas schuldig sind, wird aufgegeben, nichts an die Gemeinschaftnerin zu verabfolgen oder zu leisten, auch die Verpflichtung auferlegt, von dem Besitz der Sache und von den Forderungen, für die sie aus der Sache abgeforderte Befriedigung in Anspruch nehmen, dem Konkursverwalter entsprechende Anzeige zu machen.

Abgehenden Vorstandsmitglieder Gutsbesitzer Lehmann-Lehmannshof und Gutsbesitzer Ristow-Tarnau sowie die Aufsichtsratsmitglieder Gutsbesitzer Boenig-Kadom und Gutsbesitzer Janusz-Pastowo wurden einstimmig wiedergewählt. Da keine weiteren Anträge vorlagen, wurde die Versammlung nach fast dreistündiger Dauer geschlossen.

## Snawroclaw

z. Zwei Entgleisungen. Am Montag ereigneten sich auf dem hiesigen Eisenbahnterrain zwei Entgleisungen, die glücklicherweise keine Menschenopfer forderten. Gegen 10 Uhr vormittags entgleisten durch zu zeitige Rückstellung der Weiche vier Güterwagen und stürzten um. Größerer Schaden ist jedoch nicht entstanden. Der zweite Unfall ereignete sich am selben Tage auf der Station Matow, wo eine aus Snawroclaw geführte Lokomotive entgleiste und umfuhrte. Der Maschinist kam ohne Verletzungen davon.

## Jarotischin

X Diebstähle. In der Nacht zum 16. d. Mts. drangen Diebe in den Stall des Gutsbesitzers Witoldzyc ein und stahlen zwei Pferde. Der Nachbar des Gutsbesitzers, der den Diebstahl bemerkte, alarmierte den Besitzer. Die Diebe mußten die Rufe gehört haben, denn sie ließen die Pferde auf dem Felde und suchten unerkannt das Weite. X Die Jarotischiner Polizei hielt am 14. d. M. das Fuhrwerk des Landwirts Fraybyski aus Dobina-Witajcy an, auf dem sich eine Ladung Kohle, unbekannter Herkunft befand. Er wurde festgenommen, um die Herkunft der Kohlen zu erklären.

## Kirchliche Nachrichten

### Für die Evangelischen Polesen

Kapelle der Diakonissenanstalt. (Berichtigung.) Bei den kirchlichen Nachrichten ist fälschlich angegeben: 2. Weihnachtsgottesdienst, vorm. 10 Uhr; Saugow; es soll heißen: D. S. I. a. u.

Kirchliche Nachrichten aus der Wojewodschaft. Scherzow. Sonntag, 24. 12., vorm. 1/10 Uhr: Weihnachtsgottesdienst des Ringergottesdienstes. Nachm. 5 Uhr: Evangelische Weihnachtsgottesdienst. 1. Weihnachtsgottesdienst, vorm. 1/10 Uhr; Ringergottesdienst. 2. Weihnachtsgottesdienst, vorm. 1/10 Uhr; Ringergottesdienst. Kolischin. Sonntag, 24. 12., nachm. 5 Uhr: Evangelische Weihnachtsgottesdienst. 1. Weihnachtsgottesdienst, vorm. 1/11 Uhr; Ringergottesdienst. Schlesien (Larnow). Heiligabend, nachm. 5 Uhr: Christnacht. 1. Weihnachtsgottesdienst, vorm. 10 Uhr; Ringergottesdienst mit Gesängen und Gebeten. 2. Weihnachtsgottesdienst, nachm. 1/15 Uhr; Ringergottesdienst der Kinder.

Stuhlverkopfung. Langjährige Krankenhaus-erfahrungen lehren, daß der Gebrauch des natürlichen „Franz-Josef“-Bitterwassers die Darmverrichtung vorzüglich regelt.

## Wie große Musiker Weihnachten feierten

Von Wilhelm Heiman-Weimar.

Palestrina, der große, italienische Organist, der vor vier Jahrhunderten die Etruskische Kapelle in Rom gründete, wird allweihnachtlich ein Lied. Tief in der Nacht wanderte der Organist in die Peterskirche, stieg zur Orgel empor und präparierte ganz geheimnisvoll in seltsamem Moll... Er schrieb über einen lateinischen Text große Motetten, und der Weihnachtschor war fertig. Alle Aufzeichnungen sagen, daß dieser Palestrina immer wochenlang vor Weihnachten still an der Orgel saß und daß dann in der Mitternachtsmesse am Heiligen Abend von derselben Orgel herab Weisen erklangen, die geradezu die Engel selbst geschrieben haben konnten. Ja, dieser Palestrina hatte noch etwas von seltsamer Weihnachtsinnigkeit in seiner Musik. Johann Sebastian Bach, der trübste Eisenacher, der größte Organist aller Zeiten, hat sich in seinen jungen Jahren von den Thüringer Konfessionen oft den Kirchenschlüssel geben lassen; mancher Pfarrer war damit nicht einverstanden, weil man nicht haben wollte, daß Bach in nächstlicher Stunde immer so weitvergeben in die Tasten griff. Um die Weihnachtszeit aber, da merkt man nicht, daß Bach tief in die Nacht hinein spielte, denn fast im Dunkel saß er auf der Orgelbank; zwischen die Orgelprospekte hatte er ein Kerzlein gestellt. Nach gestaltete einen Weihnachtschoral, ein Stück voll himmlischer Seligkeit und Freude zugleich. So ein Werk schrieb er mit bieder Gänsefeder auf gelbes, bartes Papier, wenn er so vor Weihnachten auf der Orgelbank saß. — Bach hatte in zwei Ehen zusammen 22 Kinder; als sie älter wurden, war es seine größte Freude, mit ihnen, die alle ein Instrument gut spielen konnten, ein Weihnachtslied einzu-

üben; die Kleinsten mußten singen. Die Bachin sang ordentlich mit. Und wenn nun Weihnacht kam, draußen tiefer Schnee lag, da wußte das ganze Städtchen, daß es in Bachs Hause wieder ein Fest gab: Die Kinderlein spielten und sangen. Dem lebensfröhlichen Johann Sebastian Bach, der es gar schwer hatte, mit den vielen Kindern und dem kleinen Kantorengesamt, kamen oft die Tränen. O Göttergatte Musik, was wäre die Weihnachtszeit ohne dich?... Und so hielten's dann die Bachkinder bis zu dem Tage, da der letzte Bach die Fiedel aus der Hand legte. Der alte Johann Sebastian aber mag in der Heiligen Nacht gar oft vom Himmel heruntergeschaut haben zu den Kindern, die da musizierten wie er einst.

Ludwig van Beethoven aus Bonn war eine absonderliche Musikantengestalt, ein oft aufbrausender Dicksopf, ein harter Schädel. Er ging immer seinen eigenen Weg. Ihn zog es selbst um die Weihnachtszeit selten in die Kirche. Ganz wenig hat er in die Orgelkasten gegriffen, ihm war die kirchliche Melodie aus dem Klavier, aus dem Spinett lieber. Dieser übermännliche Beethoven wurde weich, wenn die Weihnachtszeit kam; da spielte er länger auf dem Klavier als sonst, so lange, bis der Wirt des Hauses kam und sagte: „Herr Beethoven, wir wollen schlafen. Warum spielen Sie denn wieder bis in die Nacht hinein? Worauf Beethoven gar keine Antwort gab, sondern vor Wut noch fester in die Tasten griff. Dann schlug er die düsteren Akkorde aus den ersten Takten der fünften Sinfonie an. Aus war es mit der Weihnachtsstimmung! In Wien zog er abends gern hinaus in Gottes freie Natur, in die weihnachtliche Gegend. Lichter aus friedvoll träumenden Häusern vergoldeten die Welt. Beethoven liebte es, auf Hüben zu stehen, auch zur Wintersonne, um weit Auschau zu halten. Und wenn die Welt so still und friedlich vor ihm lag, da weihnachtete es in seiner Seele, da wuchsen die Melodien aus seinem Innern heraus. Er nahm ein Stücklein Papier, schrieb eine liebliche Melodie darauf und ver-

steckte sie tief im Mantel, bis der erste Weihnachtstags kam. Dann setzte er sich an das Klavier und stimmte eine Hymne an auf Gottes Güte, die den Menschen einen Tag des wahren Friedens schenkt. Abends nahm er dann die Melodie, wand Zweige vom Tannenbaum darum und lenkte das Haupt darüber. Der trübige Beethoven wurde wieder zum Kind.

Wolfgang Amadeus Mozart war meist melancholisch. Seine schwache Gesundheit ließ starken Lebensmut nicht aufkommen. Aber er fühlte sich wohl im ersten Schaffen. Mozarts Vater, ein unfruchtbarer Mensch, war nicht gut zu dem kleinen Jungen, der schon mit sechs Jahren oft Tag für Tag in öffentlichen Konzerten spielen mußte. Aber an einigen Tagen des Jahres durfte der kleine Mozart ganz für sich sein. Der Vater wollte ihm sogar Noten schenken. Mozart aber nahm statt der Noten die paar Kreuzer, kaufte sich Papier, Tinte und zwei Gänsefedern, setzte sich ans Klavier und schrieb — Weihnachtsmelodien. Nur für sich... Wie das perlte und aus dem Spinett melodierten Mozarts Schaffensdrang war unbegrenzt. Nach den Heiligen großen Tagen nahm er die Notenblätter und trug sie zur Kirche, in eine Orgel, ganz tief in deren Leib verwahrt er sie. Und so vergingen die Notenblätter, vom Jahr der Zeit zernagt; sie hatten ihre Aufgabe erfüllt, dem Meister hatten sie himmlische Weihnachtsstunden bereitet, sonst niemandem auf der Welt.

Anton Bruckner, der Österreicher, nahm in der Weihnachtszeit große Bogen Papier hervor, aus einem alten, eichenen Schrank, der so zutrieb in die Welt schaute wie der Herr Kantor Bruckner selbst. Auf dem ersten Blatt fand man verschörkelte Buchstaben: „Dem lieben Gott gewidmet.“ Das war jene große Sinfonie, die Bruckner dem Herrgott schenkte. Der Tonbildner saß in seinem einsamen kleinen Stübchen, spielte und glaubte, die Engel flatterten um ihn her und summten ihm die Melodien ins Ohr. Wenn's draußen weihnachtete, komponierte Bruckner am liebsten, vor allem aber für „den lieben Gott“...



# Towarzystwo Ubezpieczeń „PORT“ Sp. Akc. w Warszawie

Dyrekcja Okręgowa w Poznaniu, ul. Mickiewicza nr. 28.

Wir bringen hierdurch zur allgemeinen Kenntnis, daß wir in Leszno eine  
**GENERAL-VERTRETUNG**

für die Kreise Leszno, Wolsztyn, Kościan, Gostyń und Rawicz errichtet und diese unserem Bezirks-Inspektor

**Herrn Stefan Dudek in Leszno, ul. Dworcowa 43, II. Telefon 63,** übertragen haben.

**Towarzystwo Ubezpieczeń „PORT“ Sp. Akc.**  
Dyrekcja Okręgowa w Poznaniu.

Mit Bezug auf nebenstehende Bekanntmachung halte ich mich zum Abschluß von Versicherungen aller Art gegen feste und billige Prämien ohne Nachschußverbindlichkeit, sowie zu jeder Auskunft bestens empfohlen.

**STEFAN DUDEK,**  
Leszno, ul. Dworcowa nr. 43, II.  
Telefon 63.

Abschlußswort (fest) ..... 20 Groschen  
jedes weitere Wort ..... 12 „  
Stellengedruckte pro Wort ..... 10 „  
Offertengebühr für kassierte Anzeigen 50 „

## Kleine Anzeigen

Eine Anzeige höchstens 50 Worte  
Annahme täglich bis 11 Uhr vormittags.  
Chiffrebriefe werden übernommen und nur gegen Vorweisung des Offertenscheines ausgefolgt.

### Verkaufe

#### Billiger

**Weihnachtsverkauf**  
Herren- und Damen-  
mäntel, Pelze, Pelzjop-  
pen, Anzüge, Hüte.  
Extra Weihnachts-  
Rabatt

**Konfektionsmeska**  
Poznań, Broclawka 13  
Bitte auf Firma genau  
zu achten.

#### Seit 80 Jahren

immer gut u. billig!  
Teelöffel ..... 7 gr  
Wassergläser ..... 10 gr  
Wandspiegel ..... 25 gr  
Tassen ..... 25 gr  
Speiseteller ..... 30 gr  
Besteck ..... 60 gr  
Begebenen ..... 85 gr  
Perz Cimer ..... 1.90 zł  
Thermosflasch ..... 3.25 zł  
Fleischmühlen 7.50 zł  
Eis. Bettstellen  
von 19.50 zł  
Eßlöffel ..... 10 gr  
Kopfreiniger ..... 15 gr  
Reißen ..... 25 gr  
Einbegläser b. 15 gr  
Schrubber ..... 50 gr  
Rückenlampe ..... 75 gr  
Waschbrett ..... 1.50 zł  
Plattisen ..... 3.75 zł  
Kaffeefervice b. 6.75 zł  
Eis. Polster-  
bett ..... 16.50 zł  
Kinderwagen, Kin-  
derbetten, Matten,  
Wasch- und Küchen-  
garnituren, Wasch-  
und Eßbadewannen,  
Waschkeßel, Emaille-  
waren, Wein- und  
Cigarengläser, Ofen,  
Spaten, Tischlampen  
**Geschenkartikel**  
Nidel- u. Mabafter-  
waren, Kristall- und  
Porzellanwaren.  
**Bab, St. Rynek 46**

#### Leder-

Kamelhaar-, Valata- u.  
Hant-

#### Treibriemen

Gummi-, Spiral- und  
Dant-Schläuche, Klinge-  
platten, Flanschen und  
Mantelverbindungen,  
Stoßbuchsenverbindungen,  
Kugeln, Maschinenöle,  
Wagenfette empfiehlt

**SKŁADNICA**  
Pozn. Spółki Okowicia-  
nej Spółdz. z ogr. odp.  
Techn. de Art. Tel.  
Poznań

Meje Marcintowskiego 20  
Tel. 1162



Die besten  
**Kaffee- und  
Teemischungen**

kaufen Sie am billigsten  
bei

**W. Kujawa i Syn**  
ul. Franc. Ratajska 34  
(im Hause des diplom.  
Optikers Foerster). Eigene  
Kaffeerösterei ul. Wałsta-  
tarska 7a. Tel. 3221.

### Weihnachts-Verkauf!

**Preis-  
ermäßigung  
auf Damen- u.  
Kindermäntel!**  
fertige u. nach Maß  
**J. Szuster**  
Stary Rynek 76,  
I. Etg.  
(gegenüber  
der Hauptwache).

**Schreibmaschinen**  
neue und  
gute ge-  
brauchte,  
billig, mit  
Garantie-  
schein. Skora i S-ka,  
Al. Marcinkowskiego 23.

**Sprechmaschinen**  
Zubehör, Reparaturen,  
Weihnachtsplatten, soweit  
möglich, deutschen Text.  
Poznań, Jasna 12.

### Kanarienvogel

gute Tage- u. Nachtfrägen.  
10, 12, 15 zł.  
**W. Schulz, Poznań,**  
Matejki 42, Garteneing.

**Weihnachtslieder**  
für Klavier, Violine.  
**St. Polczyński,**  
27 Grudnia 1.

### Handarbeiten!!

**Aufzeichnungen aller Art  
schön und billig!**  
**Strick- u. Häkelwollen,  
Stickgarne usw.**  
Neuheiten in Kissen,  
Decken usw.  
aufgezeichnet und fertig  
**Firma Geschw. Streich**  
**Gwarna 15.**

### Sämtliche

**Glaserarbeiten**  
Bilder- und Spiegel-  
Einrahmungen  
zu ermäßigten Preisen  
in der  
Pogotowie Szklarskie  
**śro. Marcin 48.**

Ein komplettes  
**Herrenzimmer**  
wie neu, flämischer Stil,  
beste Friedensarbeit,  
preiswert zu verkaufen  
ul. Gwarna 15, B. 6.

Ein gutgehendes  
**Kolonial-  
Delikatessen-Geschäft**  
sofort preiswert zu ver-  
kaufen.  
**Richard Schulz,**  
Rakoniewice (Pozn.)  
Rynek 11.

### Klavier

zu verkaufen.  
**Piotra Wawrzyniaka 24,**  
Wohnung 4.

**29.**  
Dezember gelangen auf  
der Liquidationsverstei-  
gerung des Antiquariats  
Antoni Pióro für Aus-  
verkaufspreise in der ul.  
Podgórna 10 zum Ver-  
kauf: 1. Wohnzimmer, Ma-  
hagoni, Anrichten,  
Schreibtische, Bibliothek-  
ten, Spiegel, Tische, Bil-  
der, Porzellan, Silber,  
altertümliche Waffen,  
vielerlei andere. Verstei-  
gerung 4 Uhr nachm.

**Praktisch denken**  
Damenhut, Mäse oder  
Schal schenken.  
**Lewicka, Wielka 8 und**  
**Żejzyc, Kraszewskiego 17**  
(Eingang Szamarzew-  
skiego).

### Stellengesuche

**Chrl. Fräulein, 24 J.,**  
von groß. Wirtsch., Ko-  
chen, Baden gelernt,  
Zeugnis vorh., sucht  
**Stellung**  
zum 1. Januar 1934  
Offerten unter 6700 an die  
Geschäftsstelle d. Btg.

**Wirtin**  
Kochen perfekt, mit län-  
gerer Praxis, gottesfurch-  
tige Adventistin, sucht  
Stellung, evtl. f. fami-  
liche Hausarbeit. Off.  
unter 6632 an die Ge-  
schäftsstelle d. Btg.

**Techn. Assistentin**  
an mediz. Inst. m. Fach-  
ausbildg. u. mehrjährg.  
Praxis, f. St. als Labo-  
rantin o. Sprechstunden-  
hilfe.  
Berufshilfe Poznań.

### Möbl. Zimmer

**Gut möbl.  
Vorderzimmer**  
mit elektr. Licht u. separat.  
Eing., an berufstätige Dame  
zum 1. 1. zu vermieten.  
**ul. Działowy 10, III.**  
Wohnung 10.

**Möbl. Zimmer**  
zu vermieten an zwei  
Herren oder Damen so-  
fort oder vom 1. Ja-  
nuar 1934.  
**Umińskiego 23, B. 4.**

### Pachtungen

**Pachtung**  
Guter Boden und Gebäude  
bis 1000 Morgen gesucht.  
Vermittler ausgeschloffen.  
Off. unter 6684 an die  
Geschäftsstelle d. Btg.

### Weihnachtswunsch

Bädermeister, evangel.,  
30 Jahre, sucht Einheirat  
in gutgehende Bäder-  
Vermögen vorhanden.  
Offerten mit Bild unter  
6671 an die Geschäfts-  
stelle d. Btg.

**20 jähr. hübsches, ge-  
bildetes, lustiges  
Mädel**  
sucht mit charaktervollem  
Herrn zwecks späterer  
Einheirat in Briefwechsel zu  
treten. Bildofferten u.  
6681 an die Geschäfts-  
stelle d. Btg.

**Einheirat**  
in Grundst. mit Ge-  
schäft sucht junger Kauf-  
mann, 29 Jahre alt, mit  
telgroß, katholisch. Bar-  
vermögen 10—15 000 zł.  
Frbl. Zuschriften m. Bild  
unter 6664 an die Ge-  
schäftsstelle d. Btg. erb.

**Solider Herr, 39 J.,**  
eigene Wohnung, sucht  
herzensgute  
**Lebensgefährtin**  
Offerten unter 6691 an  
die Geschäftsstelle d. Btg.

### Zwecks

**Einheirat**  
in rent. Unternehmen od.  
Landwirtschaft, sucht  
30 j. Mann m. 24000 zł  
Barvermögen, passende  
symp. Dame kennenzu-  
lernen. Betr. Briefe  
m. Bild, welches zurück-  
gef. wird, u. Ang. d. Ver-  
hältn. unter 6688 an die  
Geschäftsstelle d. Btg.  
erbeten.

### Intelligente

Witwe, 41 J., evang.,  
Schneiderin, sucht Be-  
kanntschaft mit Herrn  
zwecks Heirat. Off. u.  
6696 an die Geschäfts-  
stelle d. Btg.

### Einheirat

Tüchtiger jüd. Kauf-  
mann von 35—40 Jahr.  
kann in alteingesessenes,  
gutgehendes Schuh- und  
Lebengeschäft einheira-  
ten. Grundst. vorhanden.  
Offerten u. 6697 an die  
Geschäftsstelle d. Btg.  
Zeitung.

### Weihnachtswunsch!

Landwirtschöchter, ev.,  
25 J., Vermögen, intel-  
ligent u. wirtschaftlich,  
musikalisch, naturliebend,  
sucht passende Lebens-  
gefährtin. Diskretion.  
Ehrenfache. Offerten u.  
6698 an die Geschäfts-  
stelle d. Btg.

### Privatbeamter

Witwer, 36 Jahr, kath.,  
groß, eigene Wohnung,  
ca. 6000 zł Einnahme,  
sucht entspr. Dame,  
bekanntschaft zwecks sp.  
Heirat. Gesl. (möglichst  
Bild). Offerten u. 6695  
an die Geschäftsstelle d.  
Zeitung.

### Besserer

**Landwirt**  
mit 20 000 z. Vermögen  
sucht passende Lebensge-  
fährtin. Off. unter 6680 an  
die Geschäftsstelle d. Btg.  
**Weihnachtswunsch!**  
Bädermeister, evgl., 30 J.,  
sucht Einheirat in gut-  
gehende Bäder- u. Vermögen  
vorhanden. Offerten mit  
Bild unter 6671 an die  
Geschäftsstelle d. Btg.

## Unsere Feiertags-Programme.

Ab Sonntag, 24. Dezember 1933.



**Ramon Novarro**  
feiert Jubiläum in seinem  
grossen Meisterfilm

## Eine Nacht in Kairo

Vorfürhrungen 5, 7, 9 Uhr.  
Eintrittskarten von 75 gr.

Unsere Kinos sind die billigsten!

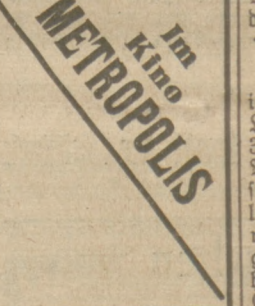
Ein auf seherregendes Meisterwerk u. d. T.

## Geflügeltes Schicksal

In den Hauptrollen die hervorragendsten Künstler  
**Frederic March, Carola Lombard, Gary Grant**

Vorfürhrungen um 4.30, 6.30, 8.30 Uhr.  
Eintrittskarten von 60 gr.

Unsere Programme die besten!



### Praktische

#### Weihnachtsgeschenke!



Damen- und Kinder-  
wäsche aus Lameiweil-  
Seide, Milaines-  
Seide, Toile de soie,  
Seiden-Tricot, Nan-  
jut, 2. et 3. et 4. et 5. et 6. et 7. et 8. et 9. et 10. et 11. et 12. et 13. et 14. et 15. et 16. et 17. et 18. et 19. et 20. et 21. et 22. et 23. et 24. et 25. et 26. et 27. et 28. et 29. et 30. et 31. et 32. et 33. et 34. et 35. et 36. et 37. et 38. et 39. et 40. et 41. et 42. et 43. et 44. et 45. et 46. et 47. et 48. et 49. et 50. et 51. et 52. et 53. et 54. et 55. et 56. et 57. et 58. et 59. et 60. et 61. et 62. et 63. et 64. et 65. et 66. et 67. et 68. et 69. et 70. et 71. et 72. et 73. et 74. et 75. et 76. et 77. et 78. et 79. et 80. et 81. et 82. et 83. et 84. et 85. et 86. et 87. et 88. et 89. et 90. et 91. et 92. et 93. et 94. et 95. et 96. et 97. et 98. et 99. et 100. et 101. et 102. et 103. et 104. et 105. et 106. et 107. et 108. et 109. et 110. et 111. et 112. et 113. et 114. et 115. et 116. et 117. et 118. et 119. et 120. et 121. et 122. et 123. et 124. et 125. et 126. et 127. et 128. et 129. et 130. et 131. et 132. et 133. et 134. et 135. et 136. et 137. et 138. et 139. et 140. et 141. et 142. et 143. et 144. et 145. et 146. et 147. et 148. et 149. et 150. et 151. et 152. et 153. et 154. et 155. et 156. et 157. et 158. et 159. et 160. et 161. et 162. et 163. et 164. et 165. et 166. et 167. et 168. et 169. et 170. et 171. et 172. et 173. et 174. et 175. et 176. et 177. et 178. et 179. et 180. et 181. et 182. et 183. et 184. et 185. et 186. et 187. et 188. et 189. et 190. et 191. et 192. et 193. et 194. et 195. et 196. et 197. et 198. et 199. et 200. et 201. et 202. et 203. et 204. et 205. et 206. et 207. et 208. et 209. et 210. et 211. et 212. et 213. et 214. et 215. et 216. et 217. et 218. et 219. et 220. et 221. et 222. et 223. et 224. et 225. et 226. et 227. et 228. et 229. et 230. et 231. et 232. et 233. et 234. et 235. et 236. et 237. et 238. et 239. et 240. et 241. et 242. et 243. et 244. et 245. et 246. et 247. et 248. et 249. et 250. et 251. et 252. et 253. et 254. et 255. et 256. et 257. et 258. et 259. et 260. et 261. et 262. et 263. et 264. et 265. et 266. et 267. et 268. et 269. et 270. et 271. et 272. et 273. et 274. et 275. et 276. et 277. et 278. et 279. et 280. et 281. et 282. et 283. et 284. et 285. et 286. et 287. et 288. et 289. et 290. et 291. et 292. et 293. et 294. et 295. et 296. et 297. et 298. et 299. et 300. et 301. et 302. et 303. et 304. et 305. et 306. et 307. et 308. et 309. et 310. et 311. et 312. et 313. et 314. et 315. et 316. et 317. et 318. et 319. et 320. et 321. et 322. et 323. et 324. et 325. et 326. et 327. et 328. et 329. et 330. et 331. et 332. et 333. et 334. et 335. et 336. et 337. et 338. et 339. et 340. et 341. et 342. et 343. et 344. et 345. et 346. et 347. et 348. et 349. et 350. et 351. et 352. et 353. et 354. et 355. et 356. et 357. et 358. et 359. et 360. et 361. et 362. et 363. et 364. et 365. et 366. et 367. et 368. et 369. et 370. et 371. et 372. et 373. et 374. et 375. et 376. et 377. et 378. et 379. et 380. et 381. et 382. et 383. et 384. et 385. et 386. et 387. et 388. et 389. et 390. et 391. et 392. et 393. et 394. et 395. et 396. et 397. et 398. et 399. et 400. et 401. et 402. et 403. et 404. et 405. et 406. et 407. et 408. et 409. et 410. et 411. et 412. et 413. et 414. et 415. et 416. et 417. et 418. et 419. et 420. et 421. et 422. et 423. et 424. et 425. et 426. et 427. et 428. et 429. et 430. et 431. et 432. et 433. et 434. et 435. et 436. et 437. et 438. et 439. et 440. et 441. et 442. et 443. et 444. et 445. et 446. et 447. et 448. et 449. et 450. et 451. et 452. et 453. et 454. et 455. et 456. et 457. et 458. et 459. et 460. et 461. et 462. et 463. et 464. et 465. et 466. et 467. et 468. et 469. et 470. et 471. et 472. et 473. et 474. et 475. et 476. et 477. et 478. et 479. et 480. et 481. et 482. et 483. et 484. et 485. et 486. et 487. et 488. et 489. et 490. et 491. et 492. et 493. et 494. et 495. et 496. et 497. et 498. et 499. et 500. et 501. et 502. et 503. et 504. et 505. et 506. et 507. et 508. et 509. et 510. et 511. et 512. et 513. et 514. et 515. et 516. et 517. et 518. et 519. et 520. et 521. et 522. et 523. et 524. et 525. et 526. et 527. et 528. et 529. et 530. et 531. et 532. et 533. et 534. et 535. et 536. et 537. et 538. et 539. et 540. et 541. et 542. et 543. et 544. et 545. et 546. et 547. et 548. et 549. et 550. et 551. et 552. et 553. et 554. et 555. et 556. et 557. et 558. et 559. et 560. et 561. et 562. et 563. et 564. et 565. et 566. et 567. et 568. et 569. et 570. et 571. et 572. et 573. et 574. et 575. et 576. et 577. et 578. et 579. et 580. et 581. et 582. et 583. et 584. et 585. et 586. et 587. et 588. et 589. et 590. et 591. et 592. et 593. et 594. et 595. et 596. et 597. et 598. et 599. et 600. et 601. et 602. et 603. et 604. et 605. et 606. et 607. et 608. et 609. et 610. et 611. et 612. et 613. et 614. et 615. et 616. et 617. et 618. et 619. et 620. et 621. et 622. et 623. et 624. et 625. et 626. et 627. et 628. et 629. et 630. et 631. et 632. et 633. et 634. et 635. et 636. et 637. et 638. et 639. et 640. et 641. et 642. et 643. et 644. et 645. et 646. et 647. et 648. et 649. et 650. et 651. et 652. et 653. et 654. et 655. et 656. et 657. et 658. et 659. et 660. et 661. et 662. et 663. et 664. et 665. et 666. et 667. et 668. et 669. et 670. et 671. et 672. et 673. et 674. et 675. et 676. et 677. et 678. et 679. et 680. et 681. et 682. et 683. et 684. et 685. et 686. et 687. et 688. et 689. et 690. et 691. et 692. et 693. et 694. et 695. et 696. et 697. et 698. et 699. et 700. et 701. et 702. et 703. et 704. et 705. et 706. et 707. et 708. et 709. et 710. et 711. et 712. et 713. et 714. et 715. et 716. et 717. et 718. et 719. et 720. et 721. et 722. et 723. et 724. et 725. et 726. et 727. et 728. et 729. et 730. et 731. et 732. et 733. et 734. et 735. et 736. et 737. et 738. et 739. et 740. et 741. et 742. et 743. et 744. et 745. et 746. et 747. et 748. et 749. et 750. et 751. et 752. et 753. et 754. et 755. et 756. et 757. et 758. et 759. et 760. et 761. et 762. et 763. et 764. et 765. et 766. et 767. et 768. et 769. et 770. et 771. et 772. et 773. et 774. et 775. et 776. et 777. et 778. et 779. et 780. et 781. et 782. et 783. et 784. et 785. et 786. et 787. et 788. et 789. et 790. et 791. et 792. et 793. et 794. et 795. et 796. et 797. et 798. et 799. et 800. et 801. et 802. et 803. et 804. et 805. et 806. et 807. et 808. et 809. et 810. et 811. et 812. et 813. et 814. et 815. et 816. et 817. et 818. et 819. et 820. et 821. et 822. et 823. et 824. et 825. et 826. et 827. et 828. et 829. et 830. et 831. et 832. et 833. et 834. et 835. et 836. et 837. et 838. et 839. et 840. et 841. et 842. et 843. et 844. et 845. et 846. et 847. et 848. et 849. et 850. et 851. et 852. et 853. et 854. et 855. et 856. et 857. et 858. et 859. et 860. et 861. et 862. et 863. et 864. et 865. et 866. et 867. et 868. et 869. et 870. et 871. et 872. et 873. et 874. et 875. et 876. et 877. et 878. et 879. et 880. et 881. et 882. et 883. et 884. et 885. et 886. et 887. et 888. et 889. et 890. et 891. et 892. et 893. et 894. et 895. et 896. et 897. et 898. et 899. et 900. et 901. et 902. et 903. et 904. et 905. et 906. et 907. et 908. et 909. et 910. et 911. et 912. et 913. et 914. et 915. et 916. et 917. et 918. et 919. et 920. et 921. et 922. et 923. et 924. et 925. et 926. et 927. et 928. et 929. et 930. et 931. et 932. et 933. et 934. et 935. et 936. et 937. et 9



## Der Regierungserfolg im Karbidprozeß

\* Das Kartellgericht hat, wie bereits gemeldet, im Karbidprozeß im Sinne der Anträge des Ministeriums für Industrie und Handel entschieden und das umstrittene Kartellabkommen zwischen den Elektrowerken G. m. b. H. in Obersalsk (O.S.) und der Staatl. Stickstoffverbindungsfabrik in Chorzów für aufgelöst erklärt. Die Verhandlung ergab den folgenden Tatbestand:

Die Chorzówer Fabrik ist die grösste Karbidproduzentin in Polen; sie stellt Karbid als Zwischenprodukt zur Verarbeitung zu Stickstoffdüngern her. Sie besitzt eine Reihe komplizierter Verträge mit den Elektrowerken G. m. b. H., die für den nötigen Strom liefern. Zu diesen Verträgen gehört ein Abkommen vom 15. 10. 1929, in welchem sich die Chorzówer Fabrik verpflichtet, Karbid nur für den Eigenbedarf zu erzeugen, aber weder im Inlande noch im Auslande zu verkaufen, wogegen die Elektrowerke auf die Erzeugung von Stickstoffdüngemitteln verzichten. Die Chorzówer Fabrik tritt nach diesem Abkommen die Elektrowerke ihre 50proz. Quote im polnischen Karbidkartell ab, so dass die Quote der Elektrowerke in diesem Kartell auf 68 Prozent steigt; sie erhält dafür von den Elektrowerken eine Entschädigung, die zuletzt der Differenz zwischen dem Karbid-Marktpreis und dem „gerechten“ Preis von 300 zł per Tonne entsprach und 410 zł per Tonne betrug. Dieses Abkommen ist die Grundlage des polnischen Karbidkartells, zu dem sich die Elektrowerke mit den beiden anderen, kleineren Karbidfabriken zusammengeschlossen haben; wird es aufgehoben, so wird das Kartell gegenstandslos. Auf Grund dieses Abkommens haben sich die Elektrowerke gegenüber dem internationalen Karbidkartell in einem bis zum 30. 6. 1935 laufenden Vertrag verpflichtet, dafür aufzukommen, dass die Chorzówer Fabrik keinen Karbid exportiert, wofür ihnen ein Ausfuhrkontingent von 10 500 t jährlich zugestanden wurde, das in den letzten beiden Jahren nur zu einem Drittel ausgenutzt werden konnte.

Das Ministerium für Industrie und Handel hat die einstweilige Aufhebung des Chorzów-Elektrowerke-Abkommens vor kurzem verfügt und seine Annullierung durch das Kartellgericht beantragt. In der Verhandlung stellte sich heraus, dass die als Beklagte fungierende Chorzówer Fabrik in Wahrheit den Standpunkt des Ministeriums teilt und von ihrem Verträge mit den Elektrowerken loskommen will. Sie behauptet, es sei unmöglich, dass der Karbidpreis weiter über dem Stickstoffdüngerspreis liege; sie sei auf die Karbidherstellung angewiesen und stehe vor der Gefahr, ihren Betrieb schließen zu müssen, wenn ihr der Karbidverkauf auf dem polnischen Inlandsmarkt und die Karbidexport nicht gestattet würden. Die Elektrowerke wiesen darauf hin, dass die Karbidherstellung für den freien Markt stets nur einen kleinen Bruchteil der Karbidherstellung der Chorzówer Fabrik für den Eigenbedarf darstellen könne. Sie beschuldigen die Regierung, das Kartellgesetz zu benutzen, um ein Staatsunternehmen von seinen vertraglichen Verpflichtungen gegenüber einem Privatunternehmen zu befreien. Sie erklären, dass das umstrittene Abkommen eine innere Einheit mit ihrem Stromlieferungsabkommen für Chorzów darstelle und seine Aufhebung bei Inkrafttreten des Stromlieferungsabkommens, das noch Jahre laufen wird, die Elektrowerke des Äquivalents für ihre billige Stromlieferung an Chorzów beraubt. Sie betonen endlich, eine Reihe von Nebenprodukten der elektrotechnischen Branche bei Auflösung des Abkommens nicht länger zu den bisherigen niedrigen Preisen liefern zu können.

Das Gericht hat den Standpunkt der Regierung teils und das strittige Abkommen für aufgelöst erklärt. Damit ist auch die Auflösung des Abkommens der Elektrowerke mit dem internationalen Karbidkartell unvermeidlich geworden, und damit verliert Polen das Ausfuhrkontingent für Karbid, das es bisher genossen hat. Der Prozess und die Entscheidung des Kartellgerichts ist um so interessanter, als es sich um eine Entscheidung gegen ein Unternehmen in ausländischem Kapitalbesitz, und zwar zugunsten eines Staatsunternehmens handelt. Die Elektrowerke G. m. b. H. befinden sich im Besitz einer Züricher Finanzierungsgesellschaft, an der zahlreiche Schweizer Klein Kapitalisten beteiligt sind.

## Die Ergebnisse der Berliner Holzaustrufkonferenz

Im „Rynek Drzewny“ erklärt einer der beiden leitenden polnischen Delegierten zur Berliner Konferenz der Holzaustrufkinder, Dr. Witold Babski, die Ergebnisse der Konferenz von ersterstanziger Bedeutung. Die lakonische Verlautbarung, die an der Tagung beteiligten Länder wollten ihre Holzaustruf im Jahre 1934 nicht über den Umfang des Vorjahres 1933 hinaus steigern und die gegenwärtige Preislage aufrechtzuerhalten suchen, gewinnt besondere Bedeutung, wenn man sich vergegenwärtigt, dass festgestellt worden sei, dass die Aufnahmefähigkeit des Weltholzmarktes im Jahre 1934 nicht geringer ist als die von der Konferenz veranschlagte gesamte Holzaustruf im Jahre 1934 sein soll. Um so gewisser dürfte man sein, dass das Jahr 1934 keinen Holzpreisanstieg bringen werde. Die polnische Position habe sich auf der Konferenz als sehr verstärkt erwiesen; die anderen Länder hätten verstanden, dass die polnische Holzaustruf in den Jahren 1931/32 eine Katastrophe erlebte, im Jahre 1933 aber einen grossen Teil ihres alten Besitzstandes zurückgewonnen habe. Erfolgreich sei auch die Möglichkeit zweiseltiger Holzaustrufabkommen, die sich in Berlin eröffnet habe und die für Polen von besonderem Interesse sei.

## Zur Konversion der Kleinbauernschulden

\* Das Landwirtschaftsministerium macht für die Struktur der Finanzwirtschaft des polnischen Kleinbauern sehr bezeichnende Angaben über den Umfang der seit Weihnachten 1932 im Gange befind-

lichen Konversion der langfristigen Verschuldung der Kleinbauernschaft gegenüber privaten Gläubigern, deren Durchführung besonders zu diesem Zwecke gebildeten Vergleichsausschüssen übertragen ist. Diese privaten Gläubiger sind die Schicht der in keinem östlichen Dorfe fehlenden Dorfwohner, die oft mit unglaublich kleinen, aber unerhört hoch, sei es in natura, sei es in bar, zu verzinsenden Forderungen den Kleinbauern in finanzieller Abhängigkeit halten. Bis zum 1. 10. 1933 sind diesen Vergleichsausschüssen 223 000 Umschuldungsanträge von ebenso vielen Kleinbauern zugegangen, und zwar über eine Gesamtsumme von nur 60 Mill. zł, so dass die Durchschnittsschuld dieser von der Zwangsversteigerung ihres Besitzes bedrohten Hundertausende von Bauern kaum 300 zł beträgt. Ausserdem sind den Provinz-Vergleichsausschüssen von mittleren Bauern noch 3000 Umschuldungsanträge über 22 Mill. zł zugegangen. Durchgeführt wurde die Umschuldung allerdings erst in 18 000 bzw. 1250 Fällen; in 38 000 bzw. 600 Fällen wurde die Aufhebung des Zwangsversteigerungsverfahrens verfügt.

## Die Getränke-Ausfuhr nach den Vereinigten Staaten

\* Unter Mitwirkung des Ministeriums für Industrie und Handel verhandelte die Vereinigung der Spirituserzeugung, das Kartell der Spiritusindustrie in den letzten Wochen mit den zuständigen amerikanischen Behörden über die Höhe des Polen zuzugestehenden Einfuhrkontingents für Spiritus in den Vereinigten Staaten. Für die ersten 4 Monate 1934 soll dem Kartell ein Kontingent von zunächst 75 000 Litern im Werte von 0,2 Mill. zł zuerkannt worden sein. Ueber das Jahreskontingent wird noch verhandelt; das Kartell verlangt für 1934 ein Kontingent in der Höhe von 400 000 Litern.

## Die Betrügereien der Hochsee-Fischereigesellschaft

\* Die Presse macht jetzt nähere Angaben über die Beschuldigungen, die von den Zollbehörden gegen die Poln.-Holländ. Nordseefischerei-Ges. „Mopoli“ und die Ostsee-Fischerei „Mewa“ erhoben worden. Die beiden Gesellschaften sollen die ihnen vertraglich auferlegte Ausbildung polnischer Fischer im Hochseefischfang unterlassen und die von ihnen nach Polen als eigener Fang zollfrei eingeführten „polnischen“ Heringe gar nicht selbst gefangen, sondern in England gekauft und unter Erspargung des Zolles in Polen zum gleichen Preise verkauft haben, den die verzollten „ausländischen“ Heringe erzielen. Obendrein haben sie vom polnischen Staat für diese „polnischen“ Heringe eine Fangprämie von 8 zł per Fass in Anspruch genommen.

## „Sila i Swiatlo“ dividendenlos

\* Der grösste Konzern der Elektroindustrie in Polen, die „Sila i Swiatlo“ S. A. („Kraft und Licht“ A.-G.), Tochtergesellschaft der Soc. Belgo-Polonaise de Force et de Traction Electriques („Sobelpol“) S. A. in Brüssel, berichtet über ihr mit dem 30. 6. 1933 abgeschlossenes Geschäftsjahr 1932/33. Das Unternehmen besitzt in Polen drei grosse Ueberlandzentralen (Dombrowa, Krakauer Revier, Pruszkow bei Warschau), vier Betriebsgesellschaften elektrischer Vorort- und Industrieverbände, die A.-G. „Kabel Polski“ in Bromberg, die Elektrische Netze A.-G., die „Silesia“ Bergbau A.-G. in Dzierzitz, das Bielitzer Kraftwerk und einige kleinere Gesellschaften. Die insgesamt installierte Elektromaschinenkraft des Konzerns hat sich im Berichtsjahre um 16 000 auf 97 400 kW vermehrt, hauptsächlich infolge der Inbetriebstellung des neuen Turbinenpaares im Pruszkower Kraftwerk. Die Krafterzeugung ist gegenüber dem Vorjahre nur minimal (um 0,6 Prozent) zurückgegangen und belief sich auf 107,9 Mill. kWh; im 1. Halbjahr 1933 war eine entschiedene Steigerung des Stromabsatzes zu verzeichnen. Die Vorort- und Strassenbahnnetze des Konzerns wurden teils mit Hilfe von Darlehen der belgischen Muttergesellschaft, teils mit Mitteln des staatlichen Arbeitsfonds und Privatkrediten weiter ausgebaut. Die Verschuldung des Konzerns gegenüber der „The Power and Traction Finance Co. (Poland) Ltd. in London wurde konsolidiert und ihre Rückzahlbarkeit über 3-5 Jahre verteilt. Die Geschäftskonten konnten ebenso wie die Steuern und Abgaben erheblich gesenkt werden, und auf das A.-K. von 5,2 Mill. zł wird nach 0,2 Mill. zł Abschreibungen auf dubiose Forderungen ein Reingewinn von 79 881 zł ausgewiesen, der zur Hälfte zu Abschreibungen auf das Betriebsvermögen, zur anderen zum Vortrag auf neue Rechnung verwendet wird. Eine Dividende wird für 1932/33 nicht verteilt; die Verwaltung hat der G.-V. jedoch erklärt, dass für das Geschäftsjahr 1933/34 bestimmt mit einer Dividende zu rechnen ist.

## Vergleich der Karol Steinert A.-G. in Lodz

\* Das Lodzger Handelsgericht hat einen von der Baumwollindustrie Karol Steinert A.-G. in Lodz mit ihren Gläubigern abgeschlossenen Vergleich bestätigt. Die Gläubiger sollen nur 20 Prozent ihrer Forderungen in zehn gleichen Halbjahresraten erhalten; nur die Forderungen bis zu 500 zł sollen in zwei gleichen Dreimonatsraten bezahlt werden. Wenn das Unternehmen in den nächsten fünf Jahren 1934/38 eine den zur Begleichung der sicher gestellten Forderungen erforderlichen Betrag übersteigenden Gewinn erzielt, soll eine zusätzliche Vergleichssrate gezahlt werden, über deren Festsetzung die Berliner Trennhandelsbank entscheiden soll.

## Erdölindustrie gegen die Einfuhr von Asphaltprodukten

\* Die in der dritten Dezemberwoche in Boryslaw veranstaltete Jahrestagung der Erdölindustrie hat u. a. eine Resolution angenommen, in der die Regierung aufgefordert wird, den staatlichen und kommunalen Behörden die Verwendung von ausländischen Asphaltprodukten bei Strassenbauten grundsätzlich zu verbieten.

## Märkte

Getreide. Danzig, 22. Dezember. Amtliche Notierung für 100 kg in Gulden: Weizen 130 Pfd. zum Konsum 11.60, Roggen 120 Pfd. zur Ausfuhr 9, Roggen neuer zum Konsum 9.10, Gerste feine zur Ausfuhr 9.60-10.10, Gerste mittel lt. Muster 9-9.40, Gerste 117 Pfd. 8.90, Gerste 114 Pfd. 8.80, Viktoriaerbsen 12.75-16.75, grüne Erbsen 12.75-16.25, Roggenkleie 6.20-6.40, Weizenkleie grobe 7, Weizenkleie 7.25, Hafer neuer 8.30-8.70, Zufuhr nach Danzig in Waggons: Weizen 8, Roggen 102, Gerste 38, Hülsenfrüchte 21, Kleie und Oelkuchen 4, Saaten 1.

Produktenbericht. Berlin, 22. Dezember. Am Berliner Getreidegrossmarkt war die Umsatzfähigkeit angesichts der mehrfachen Verkehrsunterbrechung durch die Weihnachtsfeiertage naturgemäss gering. Das Angebot war gleichfalls minimal, reichte jedoch für die Nachfrage aus. Am Platze und an der Küste traten für Brotgetreide Preisveränderungen kaum ein. Auch der Mehlsatz gestaltete sich schleppend. Exportscheine lagen weiter freundlich bei sehr kleinem Angebot. Hafer tendierte stetig, von Gersten sind lediglich gute Qualitäten unterzubringen.

Getreide. Berlin, 22. Dezember. Amtliche Notierung in Getreide für 1000 kg, sonst für 100 kg, ab Station in Reichsmark: Weizen märk. 190-191, Roggen märk. 158, Braugerste 187-191, Hafer märk. 148-154, Weizenmehl 31.40-32.40, Roggenmehl 21.60 bis 22.60, Weizenkleie 12.20-12.60, Roggenkleie 10.50 bis 10.80, Viktoriaerbsen 40-45, kleine Speiserbsen 32-36, Futtererbsen 19-22, Pelusken 17-18, Ackerbohnen 16.50-18, Leinkuchen 12.70, Trockenschrot 10.20, Sojaschrot 8.70.

Zucker. Magdeburg, 22. Dezember. Gemahlener Melis I bei prompter Lieferung 31.25 bis 31.80, do. Dezember 31.40-31.50 RM je 50 kg. Tendenz: ruhig.

Butter. Berlin, 22. Dezember. 1. Qualität 126, 2. Qualität 120, abfallende 113.

Eier. Berlin, 21. Dezember. Die Preise verstehen sich in Reichspfennig je Stück im Verkehr zwischen Ladungsbezieher und Eiergrosshändlern ab Wagon oder Lager Berlin nach Berliner Usancen: A) Inlandseier: Deutsche Handelsklasse I. G. I (vollfriesche Eier): Sonderklasse 65 g und darüber 12%, Grösse A unter 65-60 g 12, Grösse B unter 60-55 g 11, Grösse C unter 55-50 g 9%, Grösse D unter 50-45 g 8%; Deutsche unsortierte Eier: Sonderklasse 65 g und darüber 10; Deutsche abweichende, kleine, mittlere und Schmutzeier: Sonderklasse 65 g und darüber 7-7½. — B) Auslandseier: Dänen und Schweden, Finnländer, Estländer und ähnliche Sorten 18er 12½, 17er 12½, 15½-16er 11½, leichtere 10½; Rumänen normale 9%, — C) Kühleier: Ausländische Extra grosse 7½, do. grosse 9½, do. normale 8½, do. kleine 7½-7%. — D) Kalkseier und andere konservierte: Normale 9; kleine 7½. Witterung: Regen. — Marktlage: matt. — Die nächste Notierung findet am 28. Dezember statt.

Metalle. Warschau, 22. Dez. Das Handelshaus A. Gerner notiert folgende Preise für 1 kg in Zloty: Bancazinn in Blocks 7.40, Hüttenblei 0.67, Hüttenzinn 0.90, Antimon 1.10, Hüttenaluminium 3.80, Kupferblech 2.75-3.40, Messingblech 2.50-3.50, Zinkblech 0.93-0.95, Nickel in Würfeln 9.50.

Vieh und Fleisch. Berlin, 22. Dezember. Amtlicher Bericht. Marktpreise für 1 Ztr. Lebendgewicht in Reichsmark. Auftrieb: Rinder 1310, darunter Ochsen 270, Bullen 354, Kühe und Färsen 686, zum Schlachthof direkt 36; Kälber 1441, Auslands-kälber 31; Schafe 973; Schweine 5671, Auslandschweine 162. Die Preise sind Marktpreise für lebend gewogene Tiere und schliessen sämtliche Spesen des Handels ab Stall für Fracht, Markt- und Verkaufskosten, Umsatzsteuer sowie den natürlichen Gewichtsverlust ein, müssen sich also wesentlich über die Stallpreise erheben. Rinder: Ochsen: vollfleischige ausgemästete, höchsten Schlachtwerts, jüngere 34-35, sonstige vollfleischige 31-33, fleischig 28-30, gering genährte 23-26. Bullen: jüngere vollfleischig, höchst. Schlachtw. 31, sonstige vollfleischig 29-30, fleischig 27-29, gering genährte 25-26. Kühe: jüngere vollf., höchst. Schlachtw. 26-28, sonstige vollf. oder gemästete 20-24, fleischig 16-19, gering genährte 10-14. Färsen (Kalbinnen): vollfleischig 30-31, fleischig 25-28, gering genährte 22-24. Fresser: mässig genährtes Jungvieh 20-23. Kälber: mittlere Mast- und Saugkälber 42-47, geringere Saugkälber 30-40, geringe Kälber 20-28. Lämmer, Hammel und Schafe: beste Mastlämmer (Stallmastlämmer) 41-43, beste jüngere Mastlämmer (Stallmastlämmer) 39-40, mittlere Mastlämmer und ältere Mastlämmer 36-38; beste Schafe 29-31, mittlere Schafe 26-28. — Schweine: vollf. von ca. 240-300 Pfd. 51-52, vollf. von ca. 200-240 Pfd. 50-51, vollf. von ca. 160-200 Pfd. 47-49, fleischig von ca. 120-160 Pfd. 44-46, Sauen 45-48. — Marktverlauf: In allen Gattungen glatt, schwere, fette Schweine nicht angeboten.

## Danziger Börse

Danzig, 22. Dezember. In Danziger Gulden wurden notiert für (telegr. Auszahlungen): New York 1 Dollar 3.3117-3.3138, London 1 Pfund Sterling 16.80-16.84, Berlin 100 Reichsmark 122.43-122.67, Warschau 100 Zloty 57.70-57.81, Zürich 100 Franken 99.30-99.50, Paris 100 Fr. 20.11-20.15, Amsterdam 100 Gulden 206.29-206.71, Brüssel 100 Belg. 71.35-71.49, Prag 100 Kronen 15.25-15.28, Stockholm 100 Kronen 86.60-86.76, Kopenhagen 100 Kr. 75.10-75.24, Oslo 100 Kronen 84.50-84.66; Banknoten: 1 amerikanischer Dollar 3.2967-3.3033, 100 zł 57.71-57.83.

## Warschauer Börse

Warschau, 22. Dezember. Im Privathandel wird gezahlt: Dollar 5.68, Golddollar 8.95, Goldrubel 4.62 bis 4.67; Tschernowez 1.65-1.70.

Amtlich nicht notierte Devisen: New York (Scheck) 5.73, Berlin 212.35, Danzig 173.25, Montreal 5.70.

1 Gramm Feingold = 5,9244 zł.

Sämtl. Börsen- u. Marktnotierungen sind ohne Gewähr.

## Effekten.

Es notierten: 3proz. Prämien-Bausparleihe (Serie I) 39.60, 4proz. Prämien-Invest.-Anleihe (Serie) 108, 5proz. Staatl. Konvert.-Anleihe 1924 52.75, 5proz. Eisenbahn-Konvert.-Anleihe 1926 48, 7proz. Stabilisierungs-Anleihe 1927 55-55.38.

Bank Polski 83 (83), Kijewski 9.75 (9.75), Lilpop 10.35 (10.35). Tendenz: gehalten.

## Amtliche Devisenkurse

	22. 12.	22. 12.	22. 12.	22. 12.
	Geld	Brief	Geld	Brief
Amsterdam	355.85	358.65	356.85	358.65
Berlin *)	—	—	—	—
Brüssel	123.44	124.06	123.44	124.06
Kopenhagen	130.05	131.35	—	—
London	29.11	29.32	29.06	29.28
New York (Scheck)	—	—	5.66	5.77
Paris	34.79	34.96	34.79	34.97
Prag	26.36	26.48	26.37	26.49
Italien	46.63	46.87	46.66	46.90
Oslo	145.42	146.88	—	—
Stockholm	150.00	151.50	149.75	151.25
Danzig	—	—	172.82	173.68
Zürich	171.67	172.53	171.62	172.48

Tendenz: veränderlich.

## Berliner Börse

Börsenstimmungsbild. Berlin, 23. Dez. Obwohl das Geschäft an der letzten Börse vor der Feiertagsunterbrechung erwartungsgemäss nicht sehr gross war, überwogen doch bei den Banken kleine Kaufaufträge, so dass die Anfangskurse meist Besserungen von ¼-½ Prozent aufwiesen konnten. Ein optimistischer Jahresbericht der Berliner Handelskammer machte ebenso wie die Wochenberichte der Grossbanken einen guten Eindruck. Reichsbankanteile waren mit plus 1½ Prozent etwas stärker gebessert, andererseits sind Zellen mit minus 1 Prozent etwas rückgängig. Auch am Markt der festverzinslichen Werte blieb die Tendenz ruhig, aber freundlich. Die deutschen Anleihen notierten einheitlich höher. Die Neubesitzanleihe gewann ¼ Prozent, Altbessitz ½ Prozent und späte Reichsschuldenscheine ¾ Prozent, so dass sie mit 9¼ Prozent umgingen. Am Geldmarkt waren zuverlässige Sätze noch nicht zu hören. Im Verlauf wurde das Geschäft etwas lebhafter, meist setzten sich neue Kursbesserungen bis zu ¼ Prozent durch. Neubesitzanleihe gewann ¼ Pfg.

## Effektenkurse.

	23. 12.	22. 12.		23. 12.	22. 12.
Fr. Krupp	80.00	80.25	Ilse Bergbau	145.00	—
Mitteldt. Stahl	85.50	85.35	Ilse Gen.	107.50	100.00
V.Stahlw.d.Ahl	64.25	64.50	Gehr. Jungb.	—	29.75
Accumulator	183.00	184.50	Kali Chemie	—	88.75
Allg. Kunstst.	41.00	40.25	Kali Asch.	—	116.00
Allg. Elektr.-G.	23.87	23.80	Kleinkn.-W.	57.90	56.50
Aschaff. Zet.	36.50	36.00	Kokswerke	81.87	88.87
Bayer. Motor	132.00	130.50	Leopold Grube	27.20	26.25
Bombard.	45.75	45.25	Lehmeyer	110.00	—
Borger	147.75	145.87	Laurehütte	—	16.87
Bl. Karier, Ind.	88.00	87.87	Mannmann	60.50	60.25
Braun, u. Brk.	154.00	157.00	Mansf. Bergb.	24.00	23.50
Bokule	116.75	115.75	Masch.-Unt.	38.25	38.00
Bl. Masch.-B.	—	64.00	Maximiliansh.	—	130.50
Bremer Wollk.	—	70.37	Metallges.	59.50	58.50
Budorus Eisen	79.75	79.37	Niederl. Kohl.	162.00	158.00
Charl. Wasser	80.50	80.00	Orest. u. Kop.	53.25	53.00
Chem. Heyden	60.25	61.00	Phosph. Bergb.	43.25	43.00
Cont. Gummi	160.75	149.75	Polysar	16.25	15.00
Cont. Linol.	45.25	33.62	Rh. Braunkohl.	—	195.00
Damler-Benz	123.12	123.25	Rh. Elektr.-W.	—	—
Dietz. Atlant.	111.50	110.50	Rh. Stahlw.	89.00	89.00
Dr. Geo. G.-D.	102.50	101.75	Rh. Wollf. Elek.	93.35	92.62
Dr. Erdöl-Ges.	56.82	56.87	Rittergüter	81.50	80.25
Dr. Kabelw.	—	45.00	Saldenfabr.	—	148.00
Dr. Linol.-W.	62.50	50.50	Schl. Bg.-u. Zk.	105.62	105.75
Dr. Eisenh.-A.	—	44.50	Schl. El. u. G.B.	—	195.75
Dortm. Union	184.00	183.00	Schub. u. Sal.	100.75	99.00
Eintr. Br.	167.75	163.50	Schuck. u. Co.	83.37	—
Eisenb. Verh.	90.00	90.00	Siem. u. Halske	141.75	140.00
El. Lief.-Ges.	88.00	88.00	Svenska	—	—
El. W. Schles.	82.50	82.50	Thüring. Gas	14.00	14.12
El. Licht u. K.	94.75	94.37	Tietz. Leonh.	36.62	36.25
Engelhardt Br.	—	—	Vier. Stahlw.	—	63.82
L. G. Farben	123.12	123.25	Vogel Drakt	—	—
Feldmühle	73.37	73.00	Zellst. Verein	—	—
Felsen u. Gell.	81.60	81.00	de. Waldfeld	47.25	47.00
Gelsenk. Bgw.	53.50	54.50	Bk. el. Werke	—	63.00
Gesfädel	84.50	83.00	Bk. f. Braund	—	—
Goldschmidt	47.50	47.50	Reichsbank	162.00	160.25
Hbg. Elkt.-W.	104.25	104.00	Allg. L. u. K.	89.00	88.00
Harb. Gummi	23.50	23.00	Dr. Reichs.-V.	105.87	105.62
Harpes. Bgw.	89.00	87.50	Hamb.-Am.-P.	24.75	24.62
Hoesch	64.75	64.82	Hansa	15.25	—
Holzmann	—	—	Nordd. Lloyd	27.00	26.75
Hotelbetr.-Ges.	—	—	Ostf.	11.12	—

	23. 12.	22. 12.
Abf.-Schuld	89.25	88.75
Abf.-Schuld ohne Auslassungsrecht	16.73	16.45

Tendenz: überwiegend freundlich.

## Amtliche Devisenkurse

	22. 12.	22. 12.	21. 12.	21. 12.
	Geld	Brief	Geld	Brief
Bukarest	2.482	2.482	2.482	2.482
London	13.72	13.76	13.74	13.78
New York	2.687	2.73	2.687	2.703
Amsterdam	168.48	168.82	168.53	168.87
Brüssel	58.24	58.36	58.29	58.41
Danzig	81.52	81.68	81.52	81.68
Helsingfors	6.064	6.076	6.064	6.076
Rom	22.02	22.04	22.02	22.06
Jugoslawien	5.684	5.676	5.684	5.676
Kuonow (Kowno)	41.46	41.54	41.46	41.54
Kopenhagen	61.24	61.38	61.29	61.40
Lissabon	12.51	12.53	12.51	12.53
Oslo	68.08	68.82	68.93	69.07
Paris	16.40	16.44	16.40	16.44
Prag	12.415	12.435	12.42	12.44
Schweden	80.37	81.13	81.02	81.18
Sofia	3.047	3.083	3.047	3.083
Spanien	34.37	34.43	34.37	34.43
Stockholm	70.73	70.78	70.73	70.92
Wien	48.05	48.15	48.05	48.15
Tatow	75.42	75.68	75.32	75.68
Riga	80.02	80.18	80.02	80.18

Ostdevisen. Berlin, 22. Dezember. Auszahlung Posen 47.025-4



# Landesgenossenschaftsbank

Bank Spółdzielczy z ograniczoną odpowiedzialnością Poznań  
(früher: Genossenschaftsbank Poznań)

Poznań, ul. Wjazdowa 3

Fernsprecher: 42-91

Postscheck-Nr. Poznań 200192

Bydgoszcz, ul. Gdańska 16

Fernsprecher: 373 und 374

Postscheck-Nr. Poznań 200182

Drahtanschrift: Raiffeisen

**Eigenes Vermögen rund 6.600.000,- zł**

Annahme von Spareinlagen gegen höchstmögliche Verzinsung.

// An- und Verkauf sowie Verwaltung von Wertpapieren. //

**Erledigung aller sonstigen Bankgeschäfte. Verkauf von Registermark.**

Am 22. Dezember entschlief sanft in Breslau nach schwerem Leiden mein innigstgeliebter Mann, unser teurer Vater und Großvater

## Walter Conze

Rittergutsbesitzer auf Conzenau  
(Pijanowice) bei Gostyń.

Dies zeigen in tiefster Trauer an:

Maria Conze geb. Braune,  
Annemarie Colsman geb. Conze,  
Erwin Colsman,  
Ilse Conze,  
Joachim Conze, Fürstenau,  
Gerda Conze geb. Braune,  
Ulrich Conze  
und 7 Enkelkinder.

Pijanowice b. Gostyń, den 23. Dezember 1933.

Die Beisetzung findet im engsten Familienkreise in Langenberg, Rheinland, von der Hauptstr. 27 aus statt.

Am 22. d. Mts. entschlief in einem Krankenhause in Breslau unser hochverehrter Vereinsvorsitzender

Herr Rittergutsbesitzer  
**WALTER CONZE**  
auf Pijanowice, Kreis Gostyń.

Der Verstorbene hat als langjähriger Vorsitzender mit grösster Anhänglichkeit und Interesse unsern Verein geleitet. Sein stets offenes, freundliches und hilfsbereites Wesen sichert ihm ein ehrenvolles Gedenken.

Kreis-Bauern-Verein Gostyń.

O. Klimpel, stellvertr. Vorsitzender. Hornschuh, Vereins-Schriftführer.

Unsere Weihnachtsfreude wird getrübt durch die traurige Nachricht, welche wir eben erhalten. Am 22. Dezember 1933 verstarb der langjährige Vorsitzende unserer Kreisgruppe Gostyń,

Herr Rittergutsbesitzer

**Walter Conze-Pijanowice.**

Seit Bestehen unserer Gesellschaft hat er seinen Kreisverein geführt, keine Mühe gescheut, um denselben, ebenso wie die einzelnen Mitglieder in ihrer Wirtschaftsführung zu fördern. Regelmäßig und anregend leitete er die Versammlungen und anderen Veranstaltungen im Kreise Gostyń. Auf manchem Gebiet war er bahnbrechend. Wir verlieren darum in dem Verstorbenen nicht nur einen treuen Freund unserer Gesellschaft, sondern auch einen verdienstvollen deutschen Führer.

Voll Trauer geloben wir, das Andenken des von uns so früh Geschiedenen treu zu bewahren.

**Westpolnische Landwirtschaftliche Gesellschaft  
Bezirksverein Pija.**

Die Verlobung unserer Tochter

Irmengard

mit dem Kaufmann Herrn

Ernst-Walter Thorenz

geben wir hiermit bekannt.

Pfarrer E. Scholz und Frau

Martha geb. Kobligk.

Wilkowice, Weihnachten 1933.  
Kr. Leszno.

Irmengard Scholz

Ernst-Walter Thorenz

Verlobte

Weihnachten 1933

Jarocin Wlk.  
Al. Kościuszko 8

Pogorzela  
Kr. Krotoszyn

Erna Romann  
Willy Lubnau

Verlobte

Radlowo (Radlowo) Pakość

Posen

Weihnachten 1933.

Käthe Anklam  
Armin Köhler

Verlobte

Filehne

Posen

Weihnachten 1933.

Als Verlobte empfehlen sich

Erna Wirth  
Emald Jann

Hensleben

Posen

Dezember 1933

Statt Karten!

Epeline Scholz  
Curt Neuhaus  
Verlobte

Wolsztyn (Wollstein)  
Polen

Dresden-Blasewitz  
Frankenstr. 3

Weihnachten 1933.

Als Verlobte grüssen

Erna Baumunk  
Karl Keusch

Wegorzewo,  
pow. Onieźno

Orla,  
pow. Krotoszyn

Weihnachten 1933.

## Möbel

in solider Ausführung  
zu zeitentsprechenden Preisen.

Waldemar Günther

Swarzędz  
ul. Wrzesławska 1.

Praktische  
Weihnachts Geschenke!



Seinen-, Einschlitter-,  
Wäsche- und Bett-  
wäsche-Stoffe,  
Wäsche-Seide, Hand-  
tücher, Schürzen-  
Stoffe, Planelle  
empfiehlt in großer  
Auswahl zu ermäßig-  
ten Preisen

J. Schubert

vorm. Weber  
Seinenhaus u. Wäsche-  
fabrik  
nur

ul. Wrocławska 3.

Trauringe



In jeder Preislage am  
billigsten bei

Kafemann

Goldschmiedewerkstatt  
Poznań, Podgórna 2-  
(Bergstraße) I. Etage.

Reparaturen umgehend  
fachmännisch  
und preiswert

Galvanische  
Vergoldung  
Versilberung.



Als Weihnachts-Geschenke  
nur Sportartikel  
Ski, Schlittschuhe,  
Schlitten, Schuhe,  
Bekleidung u. sämt-  
liche Zubehöriteile  
Sport-erect. Vorteilhaft!  
Grosse Auswahl!

Dom Sportowy

Poznań, sw. Marcin 33.  
neben Hotel Continental  
Preiskataloge versende  
gratis!

Fritz Busse  
Marta Krüger

geb. Arndt

Verlobte

Gościejemo  
p. Rogoźno

Ruda

W. DZIELIŃSKI  
Dentist

Poznań, pl. Wolności 5.

Tel. 53-62.

empfängt von 9-1, 3-6 Uhr.

Fenster- u. Garten-  
Roh- und Draht-  
Ornam.- u. Farben-  
Schaufenster-Scheiben, Fenster-Kitt usw.  
Engros- und Detail-Verkauf

## Glas

Polskie Biuro Sprzedaży Szkła

Poznań, Mała Gierbary 7a Telefon 28-65

Installationsarbeiten

Gas- und Wasserleitungen  
Neuanlagen u. Reparaturen  
Beste Ausführung. — So wie Breite

K. Welgert, Poznań I.  
Plac Sapieżyński 2. Telefon 3594.

Unsere Weihnachtsschlager!

Weihnachtslichte ..... Paket 0,85, 0,75 z  
Glaskugeln ..... Dtzd. 0,75, 1,10, 2,20  
Geschenkselbst ..... 3 Stück 0,95, 1,35  
Weihnachts-Seifenmänner 3 Stück 0,70  
Rasier-Garnituren ..... 2,45, 3,75  
Manicure-Mästen ..... 4,50, 7,50  
Bürsten-Garnituren ..... 12,50, 16,50  
Glas- u. Kristallzerstäuber 5,50, 7,45  
Drogerja Warszawska 27 Grudnia 11.  
Poznań.  
Telefon 20-74.

ZUM HEILIGENABEND

Karpfen  
Schleie  
Hechte

Räucherfische, Fischkonserven

empfehlen

Fa. „Gdyniaryb“ Poznań 7.  
Kantaka 7.

Die Liquidations-Versteigerung  
des Antiquariats Antoni Pióro findet statt  
im früh. Hotel Francuski in Poznań, Eingang von  
der Podgórna 10, am Freitag, dem 29., und Sonn-  
abend, 30. Dezember 1933.

Zum Verkauf gelangen: Antike  
Möbel, Webstoffe, Schmuckeisen, Silber, Porzellan,  
Bilder, Stiche, altertümliche Waffen u. vieles andere.  
Beginn der Versteigerung um 4 Uhr  
nachmittags.

Sehr niedrige Angebotspreise (Ausverkaufspreise).  
Der Auktionsleiter: St. Sonnenenb.  
Bereidigter Sachverständiger und Auktionator  
für Kunstwerke.

## Lauiche

Berliner Mietshäuser, große lohnende Ob-  
jekte gegen ebensolche in Polen, Bromberg, Thorn  
und Graudenz. Offerten unter 13 808 an  
Berlin B. 35.

Sanitäre Anlagen

für Gas, Wasser und Kanalisation **Badeeinrichtungen**

**B. Sanin, Poznań, ul. Golebina 3**

Gegr. 1888.

(neben Pfarrkirche)

Grammophone

Einbläser, Blatten,  
sämtl. Zubehör, Repara-  
turen, alte Grammo-  
phone werden in Zahlung  
genommen.

Malicki, Jasna 12.